



**ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО КОМИССАРА
БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ
И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ**

с 1 июля 1963 года по 30 июня 1964 года

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ДЕВЯТНАДЦАТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 13 (A/5813)**

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

**ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО КОМИССАРА
БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ
И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ**

с 1 июля 1963 года по 30 июня 1964 года

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ДЕВЯТНАДЦАТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 13 (A/5813)**



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1964

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Препроводительное письмо	IV
Письмо председателя Консультативной комиссии Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ	VI
Сокращения	VII
ВВЕДЕНИЕ	1
Часть I. ДОКЛАД О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА ЗА ПЕРИОД С 1 ИЮЛЯ 1963 Г. ПО 30 ИЮНЯ 1964 Г.	15
Часть II. БЮДЖЕТ НА 1965 КАЛЕНДАРНЫЙ ГОД	29

ПРИЛОЖЕНИЯ

I. Таблицы

1-4 Статистические данные о зарегистрированных беженцах	38
5-9 Предоставление основной помощи	46
10-14 Здравоохранение	48
15-21 Образование и подготовка кадров	54
22-23 Другие виды помощи, оказываемой беженцам	63
24-27 Финансы	66
28 Персонал Ближневосточного агентства	75

II. Диаграммы

A. Число зарегистрированных беженцев, получающих пайки и живущих в лагерях	77
B. Беженцы, имеющие право пользоваться медицинским обслуживанием, предоставляемым БАПОР	78
C. Число детей беженцев, посещающих школу	79
D. Число окончивших центры профессионального обучения	80

III. Карта, показывающая приблизительное размещение и плотность населения среди палестинских беженцев, зарегистрированных БАПОР *в конце сборника*

ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

28 августа 1964 года

Сэр,

В соответствии с постановлениями, содержащимися в пункте 21 резолюции 302 (IV) от 8 декабря 1948 г. и в пункте 8 резолюции 1315 (XIII) от 12 декабря 1958 г., имею честь препроводить при сем Генеральной Ассамблее годовой доклад о работе Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ за период с 1 июля 1963 г. по 30 июня 1964 года.

Прошло шестнадцать лет с тех пор, как беженцы лишились своего крова в Палестине. Четырнадцать лет назад было учреждено Ближневосточное агентство для оказания непосредственной помощи и составления программ работ для беженцев и помощи в планировании мероприятий, которые необходимы для подготовки к тому времени, когда прекратится международная помощь и содействие в организации работ для беженцев. В середине следующего года истекает срок нынешних полномочий Агентства, и во время настоящей сессии Генеральная Ассамблея, по-видимому, пожелает обсудить и решить вопрос о том, должна ли по-прежнему оказываться международная помощь палестинским беженцам и, если вопрос будет решен положительно, в какой форме должна предоставляться такая помощь в будущем.

С целью помочь Ассамблее при рассмотрении этих вопросов я попытался во введении к докладу обрисовать общее положение беженцев в настоящее время, сделать прогноз на будущее, если не будет никакого прогресса в решении проблемы беженцев, охарактеризовать нынешнюю роль Ближневосточного агентства и предложить возможные изменения этой роли, чтобы Агентство, в случае продления его полномочий, лучше могло служить удовлетворению действительных потребностей беженцев, которые теперь существуют.

Согласно установившейся традиции, во введении также кратко излагается финансовое положение Агентства, его бюджет на следующий год и предполагаемая программа работы на текущий год. Для удобства приведенные в докладе бюджет и программа охватывают весь 1965 год, несмотря на то что настоящие полномочия Агентства истекают 30 июня. Если потребуются смета всего лишь на первые шесть месяцев года (т.е. до истечения настоящих полномочий Агентства), то можно получить довольно точные цифры, разделив пополам бюджет и его статьи.

В части I доклада приводится отчет о деятельности Агентства за год, оканчивающийся 30 июня 1964 г.; в части II приводится бюджет на 1965 год. Статистические таблицы, относящиеся к различным аспектам работы Агентства, включены в приложение к докладу.

Консультативная комиссия Ближневосточного агентства рассмотрела этот доклад, и я прилагаю копию письма, полученного мною от ее председателя. Хотя при составлении настоящего доклада я пользовался замечаниями и советами членов Комиссии, это отнюдь не означает, что доклад непременно

ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО (окончание)

отражает мнение Комиссии или что представленные в ней правительства непременно разделяют все высказанные мною мнения.

Примите и проч.

Лоренс МИЧЕЛМОР
Генеральный комиссар

Председателю Генеральной Ассамблеи,
Организации Объединенных Наций,
Нью-Йорк.

ПИСЬМО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОНСУЛЬТАТИВНОЙ КОМИССИИ
БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ

27 августа 1964 года

Уважаемый д-р Мичелмор,

На своем заседании 27 августа 1964 г. Консультативная комиссия Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ внимательно рассмотрела годовой доклад, который Вы предполагаете представить на рассмотрение девятнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

Члены Консультативной комиссии находят, что доклад свидетельствует не только о большой преданности Ближневосточного агентства своему делу, но также и об эффективном использовании им наличных ресурсов. По мнению Консультативной комиссии, доклад дает точное представление о работе, выполненной Агентством за период с 1 июля 1963 г. по 30 июня 1964 года. В докладе также правдиво и убедительно излагаются те трудные проблемы, с которыми Агентству придется столкнуться в будущем. Как и в прошлом, по ряду вопросов члены Комиссии зарезервировали позицию своих соответствующих правительств.

Комиссия по-прежнему считает, что нужды беженцев заслуживают самого сочувственного отношения всего мира. По мнению Комиссии, Ваш доклад в этом году будет иметь особое значение, поскольку Генеральная Ассамблея будет вновь обсуждать будущее Ближневосточного агентства и вопросы благосостояния беженцев.

Мои коллеги разделяют высказанное мнение и выражают Вам признательность за Вашу работу по составлению настоящего доклада.

Искренне Ваш,
Шахап ГЮРЛЕР
Председатель
Консультативной комиссии

Д-ру Лоренсу Мичелмор
Генеральному комиссару
Агентства Организации Объединенных Наций
для помощи палестинским беженцам и
организации работ,
Бейрут.

СОКРАЩЕНИЯ

БАПОР	(UNRWA)	Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ
ВОЗ	(WHO)	Всемирная организация здравоохранения
ОНВУП	(UNTSO)	Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия
УВКБ	(UNHCR)	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев
ЧВС	(UNEF)	Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций
ЮНЕСКО	(UNESCO)	Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
ЮНИСЕФ	(UNICEF)	Детский фонд Организации Объединенных Наций

ВВЕДЕНИЕ

1. 30 июня 1964 г. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) завершило первый год двухлетнего срока своих текущих полномочий¹. В течение этого года не было достигнуто заметного прогресса на пути к разрешению проблемы па-

лестинских беженцев. Прошел еще один год, а пункт 11 резолюции 194 (III) Генеральной Ассамблеи остался невыполненным; этот пункт гласит:

«Генеральная Ассамблея...»

постановляет, что беженцам, желающим вернуться к своим очагам и мирной жизни со своими соседями, такая возможность должна быть предоставлена в кратчайший срок, с уплатой компенсации за имущество тех, кто предпочтет не возвращаться, и за пропажу и ущерб имуществу, каковые должны быть компенсированы соответствующими правительствами или властями в соответствии с принципами международного права и правом справедливости;

предлагает Согласительной комиссии содействовать репатриации, переселению, экономической и социальной реабилитации беженцев и выплате им компенсаций, а также поддерживать тесную связь с Директором, ведающим деятельностью Организации Объединенных Наций по предоставлению помощи палестинским беженцам, и через него — с надлежащими органами и учреждениями Организации Объединенных Наций».

Эта резолюция была впервые принята Генеральной Ассамблеей в декабре 1948 года и подтверж-

¹ Сведения, касающиеся истории возникновения Агентства, его задач и деятельности до 1 июля 1963 г., содержатся в следующих годовых докладах и других документах Организации Объединенных Наций:

- А. Заключительный доклад Миссии ООН по обследованию Среднего Востока (28 декабря 1949 г.) (А/АС.25/6, части I и II).
- В. Доклад Генерального Секретаря о помощи палестинским беженцам: Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, четвертая сессия, Специальный политический комитет, Приложения, том II, стр. 14 (А/1060).
- С. Предложения о продолжении оказания помощи палестинским беженцам со стороны ООН: документ, внесенный Генеральным Секретарем на рассмотрение четырнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи (А/4121).
- Д. Доклад Директора (Генерального комиссара) Агентства и специальные доклады Директора и Консультативной комиссии, представленные Генеральной Ассамблее:
 - а) Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятая сессия, Дополнение № 19 (А/1451/Rev.1);
 - б) Там же, шестая сессия, Дополнения № 16 и 16А (А/1905 и Add.1);
 - с) Там же, седьмая сессия, Дополнения № 13 и 13А (А/2171 и Add.1);
 - д) Там же, восьмая сессия, Дополнения № 12 и 12А (2470 и Add.1);
 - е) Там же, девятая сессия, Дополнения № 17 и 17А (А/2717 и Add.1);
 - ф) Там же, десятая сессия, Дополнения № 15 и 15А (А/2978 и Add.1);
 - г) Там же, одиннадцатая сессия, Дополнения № 14 и 14А (А/3212 и Add.1);
 - h) Там же, двенадцатая сессия, Дополнение № 14 (А/3686 и А/3735);
 - и) Там же, тринадцатая сессия, Дополнение № 14 (А/3931 и А/3948);
 - j) Там же, четырнадцатая сессия, Дополнение № 14 (А/4213);
 - к) Там же, пятнадцатая сессия, Дополнение № 14 (А/4478);
 - l) Там же, шестнадцатая сессия, Дополнение № 14 (А/4861);

м) Там же, семнадцатая сессия, Дополнение № 14 (А/5214);

н) Там же, восемнадцатая сессия, Дополнение № 13 (А/5513).

Е. Резолюции Генеральной Ассамблеи, относящиеся к работе Агентства: 194 (III) от 11 декабря 1948 г.; 212 (III) от 19 ноября 1948 г.; 302 (IV) от 8 декабря 1949 г.; 393 (V) от 2 декабря 1950 г.; 513 (VI) от 26 января 1952 г.; 614 (VII) от 6 ноября 1952 г.; 720 (VIII) от 27 ноября 1953 г.; 818 (IX) от 4 декабря 1954 г.; 916 (X) от 3 декабря 1955 г.; 1018 (XI) от 28 февраля 1957 г.; 1191 (XII) от 12 декабря 1957 г.; 1315 (XIII) от 12 декабря 1958 г.; 1456 (XIV) от 9 декабря 1959 г.; 1604 (XV) от 21 апреля 1961 г.; 1725 (XVI) от 20 декабря 1961 г.; 1856 (XVII) от 20 декабря 1962 г.; 1912 (XVIII) от 3 декабря 1963 года.

далась на каждой из последующих пятнадцати сессий.

2. В течение года не было никаких признаков того, что проблема палестинских беженцев утратила актуальность для людей, которых она непосредственно касается, или что сама проблема стала легче разрешимой или менее опасной для дела мира и стабильности на Ближнем Востоке. Тем временем, сами беженцы по-прежнему живут в атмосфере отчаяния, бессилия и неоправдавшихся надежд. В течение длительного времени зависимости от международной благотворительности жизнь их была полна трудностей и лишений. Помощь Ближневосточного агентства, хотя и незаменимая, была лишь тем минимумом, который был возможен ввиду бюджетных ограничений, не поддающихся контролю Агентства. Пайки скудны и однообразны, и на них едва ли можно прожить в течение сколь-нибудь длительного времени, не получая другого питания. Вообще структура и размер помощи Агентства были установлены сначала на основе концепции минимальной временной помощи чрезвычайного характера, которая определяла организацию международной помощи беженцам непосредственно после их выхода из Палестины, а впоследствии — на основе тех ограниченных средств, которыми фактически ежегодно располагало Агентство. Поэтому не следует думать, что существующий уровень помощи Ближневосточного агентства соответствует всемирным потребностям беженцев как индивидуальным, так и общим, и удовлетворяет их даже в пределах ограниченной сферы деятельности Ближневосточного агентства. В течение всего периода его существования Агентство хронически испытывало недостаток средств и вследствие этого стояло перед трудным выбором: как наилучшим для беженцев образом распределить свои весьма ограниченные средства. Безусловно существует много видов обслуживания и помощи, которые Ближневосточное агентство могло бы с пользой осуществлять на благо беженцев, однако оно не смогло сделать этого ввиду отсутствия средств; из тех видов обслуживания, которые оно предоставляет, есть много таких, которые Агентство по финансовым соображениям вынуждено было ограничить до минимального уровня, хотя значительно более высокий уровень был бы вполне оправдан с точки зрения как пользы для беженцев, так и обычно принятых норм. С течением времени проблемы, возникающие из-за хронического недостатка средств Агентства, и трудности определения очередности помощи беженцам

обострялись все больше ввиду естественного роста числа беженцев и постоянного увеличения расходов без соответствующего увеличения поступлений.

3. За отчетный год, в течение которого д-р Джон Г. Дэвис ушел с поста и был заменен нынешним Генеральным комиссаром, продолжалось проведение политики и программ Агентства, установленных ранее и изложенных Генеральным комиссаром в его докладе за 1962/63 год (А/5513, особенно пункты 12–28 и 39). В течение остающегося до 30 июня 1965 г. срока действия нынешних полномочий Агентство предполагает продолжать свои операции в том же направлении, но с такими изменениями, которые могут оказаться необходимыми ввиду бюджетных ограничений.

4. Как предусматривалось и подробнее изложено далее в докладе, Ближневосточное агентство стремилось улучшить свою программу профессионального обучения и подготовки учителей и расширить и усовершенствовать систему общего образования для более полного удовлетворения растущих потребностей детей беженцев, продолжать медицинское обслуживание с особым упором на профилактические и защитные мероприятия, особенно в отношении детей, а также продолжать выдачу пайков и обеспечение кроватей, кто нуждается в таких видах обслуживания. Одновременно Агентство будет стремиться к тому, чтобы такая помощь оказывалась только действительно нуждающимся в ней.

5. Несмотря на призыв Генеральной Ассамблеи на последней сессии о предоставлении дополнительных средств², поступления их остались приблизительно на прежнем уровне, значительно ниже суммы, испрашиваемой в бюджетной смете на 1964 год. Прилагались и продолжают прилагаться значительные усилия для снижения административных расходов, особенно расходов на персонал. Хотя благодаря этому сократился бюджетный дефицит, тем не менее, чтобы покрыть текущие расходы, пришлось свернуть определенные виды деятельности и использовать некоторые активы, перенесенные с предыдущих лет.

6. Бюджетные проблемы, уже значительные в настоящее время, станут еще более критическими в будущем, особенно ввиду постоянного

² Резолюция 1912 (XVIII) Генеральной Ассамблеи, пункт 5.

роста стоимости оказания помощи в области образования и обучения для возросшего контингента учащихся. Если взносы не увеличатся в размере значительно большем, чем это можно предположить в настоящее время, потребуется введение очередности мероприятий, чтобы соизмерить расходы с доходами при возможно более полном удовлетворении самых насущных потребностей беженцев.

ПОЛОЖЕНИЕ И ПОТРЕБНОСТИ БЕЖЕНЦЕВ

7. В течение первых месяцев службы на Генерального комиссара произвело глубокое впечатление тяжелое положение беженцев, так живо описанное в докладах его предшественников, а также жизненно важное значение для них той помощи, которая оказывается международным сообществом через посредство Ближневосточного агентства.

8. Главные замечания, изложенные в последних годовых докладах и других заявлениях бывшего Генерального комиссара д-ра Джона Дэвиса относительно экономического и социального положения беженцев, можно свести к следующему:

а) Значительное число взрослых мужчин-беженцев (т.е. потенциальных кормильцев среди беженцев) были не только безработными, но фактически и неработоспособными.

б) Причины этого заключаются не в том, что они не хотели работать или что правительства стран пребывания беженцев мешали им заниматься на работу и самим содержать себя, а в том, что возможности занятости в этих странах ограничены (особенно в Газе) и что имевшиеся возможности обычно требовали специальных навыков, которыми обладали лишь немногие беженцы.

с) Меньшинство беженцев-мужчин, которые во время ухода из Палестины имели некоторые специальные навыки или профессиональную квалификацию, быстро устроились и никогда не были бременем для Ближневосточного агентства.

д) Остальные (составляющие около четверти общего числа мужчин-беженцев) в большинстве своем были крестьянами и неквалифицированными рабочими. В странах, где поселились беженцы, спрос на их труд был незначителен, поскольку там уже и так было слишком

много крестьян и неквалифицированных рабочих и существовали серьезные проблемы обеспечения средств на пропитание своему собственному быстрорастущему населению.

е) Что касается тех, кто достиг зрелого возраста после ухода из Палестины, то они росли в качестве беженцев, оторванных от своей земли и традиционных профессий своих отцов; они были, таким образом, лишены возможности приобрести традиционную квалификацию и навыки, переходящие из поколения в поколение; большинство из них также не имело возможности получить какую-либо иную квалификацию или вообще какую-либо настоящую подготовку, чтобы зарабатывать себе на существование. Поэтому многие из них, достигнув зрелого возраста, лишь пополнили и без того значительные ряды безработных и, фактически, неработоспособных мужчин-беженцев.

ф) Предпринимавшиеся ранее попытки осуществления крупных проектов устройства и расселения беженцев оказались безуспешными. Приобретенный до сих пор опыт Агентства указывает на то, что такие проекты неприемлемы как для беженцев и правительств стран их пребывания, так и с точки зрения настроений арабских народов вообще. Кроме политических и психологических трудностей, существовали также значительные экономические, социальные, финансовые и технические препятствия. Это побудило бывшего Генерального комиссара прийти к заключению, что крупные проекты развития на Ближнем Востоке должны осуществляться независимо от Ближневосточного агентства и без прямой связи с переселением беженцев.

г) Ближневосточное агентство могло и должно помочь молодому поколению беженцев получить образование и необходимую для них подготовку, чтобы в будущем они стали полезными людьми, где бы они ни проживали. Агентство делало все, что могло в пределах максимальных своих средств.

h) Наконец, касаясь проблемы взрослых беженцев, бывший Генеральный комиссар отметил, что в будущем, как это было и раньше, произойдет включение некоторой части беженцев в экономическую и социальную жизнь арабских стран Среднего Востока. Однако он отметил, что было бы ошибкой предполагать, что такое включение само по себе устранит основные политические вопросы проблемы беженцев.

9. После своего назначения в январе текущего года Генеральный комиссар Агентства непосредственно убедился в правильности анализа проблемы беженцев, содержащегося в докладах за последние годы и в других заявлениях, вкратце изложенных выше. По его мнению, каковы бы ни были расхождения во мнениях относительно некоторых аспектов проблемы, ясно, что значительная часть беженцев все еще живет сегодня в жестокой нужде, часто в бедственных, а в некоторых случаях ужасающих условиях. Несмотря на постоянные усилия Ближневосточного агентства и правительств стран пребывания и других сотрудничающих учреждений, все еще есть семьи, живущие в непригодных для проживания жилищах: некоторые в темных подвалах, другие в разваливающихся помещениях, третьи в условиях чрезвычайной перенаселенности в бараках и лачугах. Прилагались и продолжают прилагаться усилия к улучшению положения беженцев, находящихся в наиболее бедственном положении; жилищные условия тысяч семей по-прежнему будут вызывать глубокую озабоченность. Почти все лагеря Агентства переполнены, причем в одной небольшой комнате живут по пять или больше человек. В лагерях нет удовлетворительных дорог и тротуаров, и во многих из них зимой непролазная грязь, а летом — пыль. Не существует почти никакой системы канализации или водостока. Водоснабжение — коммунальное, и часто, особенно в жаркие летние месяцы, воды не хватает. Все же беженцы, проживающие в лагерях (около двух пятых общего числа беженцев, получающих помощь), в общем, вероятно, имеют лучшее жилье и обеспечиваются лучше, чем многие из остальных трех пятых беженцев, проживающих вне лагерей в жилищах, которыми они сами смогли себя обеспечить. Вполне понятно, что Агентство подвергается постоянному давлению со стороны этих менее счастливых беженцев, желающих, чтобы оно расширило свои лагеря и строило больше жилищ.

10. Генеральный комиссар не сомневается в том, что значительная категория беженцев действительно нуждается в оказываемой Агентством помощи и что эти беженцы будут обречены на голод или, по крайней мере, будут страдать от лишений, если такая помощь прекратится. Зависимость беженцев от помощи со стороны других объясняется не их нежеланием работать, а отсутствием работы, которую они могли бы выполнять. Что касается позиции правительств арабских стран в отношении найма беженцев на работу, то Генеральный комиссар

видел много доказательств того, что власти стран пребывания беженцев относятся с вниманием и гуманно к вопросу о предоставлении возможности беженцам найти работу и зарабатывать себе на жизнь, даже если это уменьшает возможности получения работы для местного населения.

11. Второе главное впечатление, которое вынес Генеральный комиссар из личного знакомства с нынешним положением беженцев, заключается в том, что по мере того как проходит время, появилась большая разница между беженцами, все еще получающими помощь, в отношении степени и видов нуждаемости. Наряду с большим числом действительно нуждающихся и даже бедствующих семей беженцев есть другие, сравнительно более состоятельные, которые могли бы, если их положение не изменится, существовать без дальнейшей помощи со стороны международного сообщества. Наряду со значительным числом действительно нуждающихся беженцев и небольшим, но все же порядочным числом тех, кому удалось устроиться, есть значительная промежуточная категория беженцев, которые обрели некоторую экономическую независимость, но все еще не могут рассматриваться как способные полностью зарабатывать себе на жизнь. Многие из имеющих случайную и временную работу получают зарплату 1 — 1,25 долл. в день, и, хотя беженцы этой категории, возможно, не будут голодать или бедствовать, если они не будут больше получать пайков, та скромная помощь, которую они получают в этой форме (пайки стоят менее 4 центов в день на каждого беженца), несомненно является ценным дополнением к их собственным усилиям в трудной борьбе за восстановление своего положения. Внезапное и огульное прекращение выдачи пайков такой категории беженцев может замедлить их продвижение и отдалить время, когда они смогли бы вновь рассматриваться как способные зарабатывать себе на существование.

12. Трудно получить достоверные сведения об экономическом положении отдельных семей беженцев и всякое указание на численность этих трех категорий беженцев, получающих пайки, на данном этапе может быть лишь приблизительным. По общему мнению осведомленных людей в Агентстве считается, что первая категория беженцев (т.е. нуждающиеся или находящиеся на грани нужды) составляет в настоящее время около 40–50 процентов от общего числа беженцев, что промежуточная категория

частично зарабатывающих себе на жизнь (людей, которые, тем не менее, еще нуждаются в помощи Агентства), по-видимому, составляет около 30–40 процентов и что третья категория (т.е. те, которые представляются в настоящее время прочно восстановившими свое положение) составляет, возможно, 10–20 процентов беженцев. Правительства стран пребывания беженцев сделали оговорки как в отношении существа этих предположительных оценок, так и в отношении уместности включения их в этот доклад. Однако они согласились с необходимостью получения обстоятельной информации, на основании которой можно было бы строить более надежные оценки, и выразили готовность сотрудничать в проведении обследования с целью установить степень нуждаемости и различные категории экономического статуса беженцев.

13. Генеральный комиссар хотел бы подчеркнуть, что к предположительным оценкам такого рода следует относиться с осторожностью и сдержанностью впредь до проведения тщательного обследования текущих нужд среди беженцев, что до настоящего времени было невозможным. Кроме того, необходимо подчеркнуть, что те успехи, которые были достигнуты беженцами в отношении восстановления их положения зависят от общей экономической стабильности и развития самих стран пребывания и арабского мира вообще. Непрерывный рост экономики стран пребывания должен до некоторой степени улучшить положение беженцев; однако ухудшение общих экономических условий как в какой-либо отдельной стране, так и во всем районе в целом отразится на беженцах скорее и в более значительной мере, чем на местном населении, потому что палестинские беженцы, как и беженцы повсюду вообще, больше страдают от падения спроса на рабочую силу.

14. Помимо очевидных различий в степени нуждаемости среди получающих помощь беженцев, с течением времени также создалось большое различие в потребностях отдельных семей беженцев и, следовательно, видов нужной им помощи. Семья, которая может прокормить себя, может оказаться неспособной обеспечить себе приличное жилье. Семья, которая может прокормиться и обеспечить себя жильем, может все же нуждаться в медицинском обслуживании. Общественная система медицинского обслуживания и образования имеет большое значение фактически для всех беженцев. Лица, страдающие особыми недостатками, или инвалиды мо-

гут нуждаться в особой помощи даже в тех семьях, где другие члены семьи вполне могут обеспечить свое существование.

15. Отчет о положении палестинских беженцев в настоящее время был бы неполным без описания их умонастроения и общего состояния. Генеральный комиссар полностью отдает себе отчет в том, что его знакомство с беженцами и проблемой беженцев было непродолжительным и что опасно делать обобщения на основе немногих контактов с беженцами. Тем не менее, то, что он до сих пор видел и слышал после вступления на свою должность, подтверждает отраженное в предыдущих годовых докладах мнение, а именно, что беженцы в общем решительно настаивают и надеются на возвращение на родину и требуют осуществления пункта 11 резолюции 194 (III) Генеральной Ассамблеи³. Беженцы хотят также иметь возможность получить возмещение за понесенные ими потери без ущерба для их требования о репатриации или каких-либо других политических прав, упомянутых в резолюции 194 (III). Беженцы могут по-разному представлять себе формы осуществления этого пункта резолюции Генеральной Ассамблеи, однако не подлежит сомнению, что все они страстно хотят вернуться на родину. У них создалось чувство горечи за много лет жизни в изгнании и потому, что международное сообщество из года в год не выполняет условий так часто подтверждаемой резолюции. Они считают, что их предали, и возмущение их направлено не только против тех, кого они рассматривают как главных виновников своего изгнания, но также и против международного сообщества в целом, которое, по их мнению, ответственно за раздел их страны и потерю ими их родины, что они считают нарушением самой справедливости.

16. Следует сделать еще одно замечание относительно общих настроений беженцев. Они вовсе не считают себя беженцами в том смысле, в каком это выражение употребляется для характеристики лиц, покинувших свои дома и порвавших с прошлым в поисках новой жизни, нового окружения в новой стране. Палестинские беженцы считают, что они временно находятся под опекой международного сообщества, которое ответственно за переворот, вынудивший их покинуть свои дома. В их представлении международное сообщество обязано предоставить им возможность вернуться к своим очагам, а до

³ См. выше пункт 1.

тех пор содержать их и обеспечивать им средства к существованию.

ПЕРСПЕКТИВЫ БЕЖЕНЦЕВ НА БУДУЩЕЕ

17. Генеральный комиссар считает полезным рассмотреть вопрос о том, что ожидает палестинских беженцев в будущем, если вопрос о репатриации не будет решен. Не пытаясь делать подробных прогнозов, он высказывает три общих соображения:

а) Значительное «ядро» беженцев будет по-прежнему жить в условиях бедности и зависеть от благотворительности других людей в течение неопределенного времени в будущем. Трудно сказать, насколько велико будет это «ядро», однако, даже через несколько лет (предполагая, что не будет найдено решения проблемы беженцев) оно, по-видимому, все еще будет включать большинство беженцев, живущих в настоящее время в Газской полосе, значительную часть живущих в Иордании и большое число беженцев в других принявших их странах. Представляется недопустимым, чтобы столько людей проводило жизнь в постоянной зависимости от других и чтобы другие люди в течение неопределенного времени несли бремя их содержания; затем следует помнить, что это будет частью той цены, которую придется платить из-за отсутствия решения этой проблемы. Следует также помнить, что каким бы тяжелым ни был груз для других, самое тяжелое бремя несут сами беженцы;

б) Остальные беженцы, не входящие в это «ядро», по-видимому, будут повышать свою способность зарабатывать себе на жизнь темпами, которые будут зависеть а) от общего экономического развития данного района и создания новых возможностей занятости, и б) от того, насколько отдельные беженцы будут удовлетворять требованиям найма на работу (что в значительной степени зависит от их образования и подготовки); до того, как они окончательно станут экономически независимыми, они (как и основное «ядро») будут по-прежнему нуждаться в помощи, подобной предоставляемой Агентством;

с) Существует опасность того, что среди беженцев по-прежнему будет существовать чувство горечи и недовольства против тех, кого они считают ответственными за их трагическую судьбу, и против международного сообщества в целом за его неспособность обеспечить разре-

шение этой проблемы. Такое чувство горечи и недовольства может распространиться более широко и более прочно укорениться во всем арабском мире по мере того, как жизнь визнанных палестинских беженцев будет продолжаться. В результате этого надежда на разрешение проблемы беженцев и связанных с ней других проблем с течением времени может уменьшиться, а не возрастать.

РОЛЬ БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА В НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ

18. Различные виды обслуживания, предоставляемого в настоящее время Ближневосточным агентством, описываются довольно подробно в части I настоящего доклада. Эти виды обслуживания все еще отражают главным образом категории той помощи, которая оказывалась палестинским беженцам в хаотических условиях чрезвычайной обстановки, существовавшей в то время, когда они покинули свои очаги. Конечно, за шестнадцать лет, прошедших с того времени, произошли крупные изменения в относительной важности и значении некоторых видов обслуживания. Самым важным из этих изменений было создание основного медицинского обслуживания и значительное расширение за последние годы системы образования и профессионального обучения. Однако в области оказания непосредственной помощи обслуживанию Агентства все еще носит характер чрезвычайной операции, рассчитанной на разрешение проблем массового, а не индивидуального характера.

19. Хотя обслуживание Агентства безусловно оставляет желать лучшего и, хотя возможно, что существуют способы лучше приспособить это обслуживание к текущим потребностям беженцев, Генеральный комиссар считает очевидным и неоспоримым, что выполняемые Ближневосточным агентством задачи являются в общем необходимыми и полезными. Ему также кажется, что они выполняются компетентным образом. Что же касается эффективности и экономности операций, компетентности и преданности персонала, то Ближневосточное агентство, как оно считает, не уступает другим организациям, занимающимся подобной деятельностью в области здравоохранения, образования и оказания помощи.

20. Правда, в системе помощи Агентства существуют некоторые злоупотребления, которые предавались большой гласности и которые, возможно, иногда даже преувеличивались. Ко-

нечно, в этой связи нет места для самодовольства; однако, если до сих пор наблюдаются злоупотребления, то вовсе не потому, что Агентство не стремилось их ликвидировать. Тщетность таких попыток до сих пор объясняется не неправильным подходом Агентства, а опасениями, что слишком энергичные и решительные усилия в этом направлении будут иметь отрицательные последствия для стабильности стран пребывания беженцев, которые сведут на нет пользу от более эффективной и справедливой системы распределения помощи. Даже при таком положении не следует преувеличивать масштаба таких злоупотреблений. Действительно, достойные порицания злоупотребления наблюдаются лишь в небольшой части всех операций Агентства, и, разумеется, нельзя считать, что они лишают ценности его работу как с точки зрения благосостояния беженцев и стабильности этого района, так и с точки зрения оправдания дальнейшей помощи. Наконец, следует напомнить, что такие проблемы возникают не только у Ближневосточного агентства; они являются в различной степени общими для всех организаций, занимающихся массовым оказанием помощи.

21. Суть этой проблемы заключается в том, что, как правило, беженцы рассматривают выдаваемые Ближневосточным агентством пайки не просто как форму помощи международного сообщества, на которую они имеют право до тех пор, пока их проблема остается нерешенной, но так же как и признание их статуса и положения, впредь до их репатриации или получения компенсации, как это предусмотрено в резолюции 194 (III) Генеральной Ассамблеи. Правительства стран пребывания беженцев, как правило, признают необходимость дальнейшего исправления списков лиц, пользующихся правом на получение пайков, и в принципе поддерживают усилия Агентства при условии, что пайки лиц, не имеющих на них права, будут передаваться значительной группе детей, которые включены в списки ожидающих получения пайков, но до сих пор еще не получающих их потому, что Агентство оказалось вынужденным ограничить количество пайков, чтобы удержать расходы на них в рамках своих финансовых ресурсов⁴. В то же время они настаивают на том, чтобы Агентство оказывало помощь другим нуждающимся в помощи лицам: жителям погра-

⁴ Общее число людей, исключенных из списков на получение пайков в течение последних четырнадцати лет, приводится в таблице 3 приложения I.

ничных деревень, населению не из числа беженцев в Газской полосе и некоторой части бедуинов, — группе, которая в общем безотносительно к степени их нуждаемости, которая до сих пор еще не была определена, как предполагается, превышает 325 000 человек. Это палестинские арабы, которые частично или полностью лишились средств к существованию в результате тех же событий, которые породили проблему беженцев⁵. Генеральная Ассамблея не рассматривает Ближневосточное агентство как надлежащий механизм оказания помощи этим группам лиц; она обратилась к частным организациям и правительствам с настойчивым призывом об оказании помощи этим лицам⁶. Некоторые из основных жертвователей, взносы которых идут в бюджет Ближневосточного агентства, прямо выступили против использования средств в таких целях. Особенно критическим сегодня является положение бедуинского племени аз-аз-мех в Иордании и на Синайском полуострове.

22. В годовых докладах за последние несколько лет бюджет Агентства представлялся в двух частях: а) непосредственная помощь, и б) образование и подготовка кадров. Выражение «непосредственная помощь», используемое для всех видов деятельности, за исключением образования и подготовки, уже не отражает точно действительных задач, выполняемых Агентством, и относительной важности подлинного элемента непосредственной помощи во всей деятельности Агентства. То, что действительно составляет элемент непосредственной помощи охватывает пайки, дополнительное питание (включая программы распределения молока), предоставление крова, одежды и помощь отдельным особо нуждающимся лицам. На деле, на эти статьи приходится немногим более половины общих расходов так называемого бюджета непосредственной помощи. Остальные пункты охватывают здравоохранение (включая лечебные, профилактические и санитарно-гигиенические мероприятия), социальное попечение и трудоустройство, а также общие расходы Агентства (включающие транспорт и хранение товаров, внутреннее управление, информацию и т.д.). Непоследовательность разделения бюджета на две

⁵ Положение этих лиц было описано в 1955 году в специальном докладе Директора о дополнительных категориях лиц, просящих о помощи (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, десятая сессия, Дополнение № 15 А (А/2978/Add.1)).

⁶ См. резолюцию 916 (X) Генеральной Ассамблеи от 3 декабря 1955 года.

части, как это имеет место в настоящее время, видна из того, что значительная часть общих расходов на «образование и подготовку» включается в раздел общих расходов по статье «оказание непосредственной помощи». В этом году была сделана попытка представить бюджет на предстоящий год в более логичной форме путем разделения его на три части (непосредственная помощь, медицинское обслуживание, образование и обучение) и распределения общих расходов в соответствии с этими тремя частями. В результате, распределение предполагаемых расходов представляется в целом следующим образом: непосредственная помощь — 45 процентов; здравоохранение — 13 процентов; образование и обучение — 42 процента. Агентство полагает, что такое разделение не только более правильно отражает распределение его ресурсов, но также и характер и относительную важность задач, которые оно выполняет. Принятие новой формы бюджета не означает какого-либо изменения в объеме ответственности Агентства за его операции.

23. Как можно будет убедиться, более половины бюджета Ближневосточного агентства расходуется в настоящее время на коммунальное или общественное обслуживание. Многие из этих видов обслуживания отчасти имеют характер программ технической помощи. В самом деле, в специальных областях профессионального обучения и подготовки учителей Ближневосточное агентство стало теперь одним из наиболее важных действующих в настоящее время на Ближнем Востоке орудий оказания технической помощи и каналов, направляющих помощь извне. Каково бы ни было будущее палестинских беженцев и где бы они не жили в будущем, они будут нуждаться в медицинском обслуживании и образовании более или менее в той форме, в какой они предоставляются в настоящее время Агентством. Потребность в таких видах обслуживания — непрерывная и постоянная. Каким образом они будут предоставляться в будущем, после истечения настоящих полномочий Агентства в середине 1965 года, конечно, еще предстоит решить.

24. Разделение, проводимое таким образом, между «общественным обслуживанием» и элементами «непосредственной помощи» в деятельности Агентства, не должно затемнять того факта, что последнее служит и соответствует потребностям, которые, безусловно, носят долговременный характер. Генеральный комиссар считает, что сказанного им ранее в настоящем

докладе о масштабах действительно существующей среди беженцев нужды и о печальной перспективе для значительного «основного ядра» беженцев, которые всю жизнь будут зависеть от других людей, должно быть достаточно, чтобы установить (даже при неуверенности относительно степени существующей нужды или численности этого основного ядра), что, пока не решена проблема беженцев, непосредственная помощь должна будет несомненно оказываться каким-то образом и из каких-то источников большому числу беженцев еще в течение многих лет.

РОЛЬ БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА В БУДУЩЕМ

25. Обращаясь к вопросу о будущем, Генеральный комиссар предлагает рассматривать его, исходя из предположения, что полномочия Агентства будут продлены по истечении их теперешнего срока 30 июня 1965 года. Он уверен в том, что его намерения не будут истолкованы при этом как стремление предопределить решение Генеральной Ассамблеи. По его мнению, было бы нецелесообразно и неуместно заниматься обсуждением других путей, кроме возобновления полномочий Агентства. Он считает, что он должен оставить этот аспект вопроса на обсуждение Генеральной Ассамблеи, если она этого пожелает, и ограничиться рассмотрением тех функций, которые Агентство должно выполнять, если ему будет предложено продолжать свою работу.

26. Он не видит оснований предлагать внешнее и радикальное изменение характера обслуживания Агентства. Как он уже сказал, задачи выполняемые в настоящее время Ближневосточным агентством, необходимы и полезны, причем следует помнить, что помощь, предоставлявшаяся Агентством в течение последних четырнадцати лет, стала частью сложившегося образа жизни беженцев в странах их пребывания.

27. Предлагается, чтобы выражение «непосредственная помощь» в будущем применялось лишь к тем видам обслуживания, которые охватывают подлинные элементы оказания непосредственной помощи в сфере деятельности Ближневосточного агентства, а именно: пайки, дополнительное питание, предоставление жилищ и одежды и оказание индивидуальной помощи в случаях особых лишений. При такой структуре оказания помощи Агентство должно в будущем проявлять больше гибкости в рамках имеющихся средств, чтобы оказываемая помощь в

большей степени отвечала установленным потребностям отдельных беженцев и их семей. В прошлом Агентство было склонно сосредоточивать свои обследования на негативной и часто бесплодной работе, пытаясь определить и исключить из списков на получение пайков тех лиц, которые не должны больше значиться в списках. В будущем оно должно уделять по крайней мере такое же внимание выявлению случаев особенно тяжелого положения и действительной нужды. В этом бесспорно гуманном деле помощь правительств стран пребывания и добровольных учреждений была бы особенно ценной. Агентство должно быть готово к увеличению помощи на душу населения в тех установленных случаях бедственного положения, когда существующий уровень помощи оказался недостаточным. Большая гибкость Агентства в оказании непосредственной помощи может также привести к увеличению средств, отпускаемых как на дополнительное питание, так и на оказание индивидуальной помощи, даже если Агентство окажется в то же время вынужденным постепенно сокращать общий уровень расходов на оказание непосредственной помощи.

28. В докладе за прошлый год д-р Джон Дэвис, бывший в то время Генеральным комиссаром Агентства, заявил, что Агентство «постарается увеличить долю выделяемых на образование средств путем сокращения оказания помощи тем, кто в ней не нуждается, и, если необходимо, путем введения новой политики и новых методов»⁷. В своем заявлении на Конференции по объявлению взносов д-р Дэвис⁸ пояснил, что если потребность Агентства в дополнительных средствах на покрытие растущих расходов по программе образования и подготовки не сможет быть удовлетворена за счет роста взносов и пожертвований, то у Агентства не останется иного выбора, кроме сокращения объема обслуживания. Он указал, что единственной реальной возможностью добиться этого является сокращение стоимости непосредственной помощи, особенно расходов на питание, путем тщательного исправления списков на получение пайков. Если этого не будет сделано, то Агентство, по его мнению, окажется вынужденным сократить обслуживание в области образования, что было бы, как он считал, трагическим шагом. Он поэтому пришел к заключению, что если у Агентства вообще будет недостаточно

средств, то оно должно попытаться всеми возможными способами внести исправления в списки на получение пайков, прежде чем сокращать программу образования для молодежи из среды беженцев.

29. Новый Генеральный комиссар Агентства предвидит, что в 1965 году Агентство неизбежно окажется перед дилеммой, на которую указал д-р Дэвис в своем заявлении на прошлой годней Конференции по объявлению взносов. В течение 1964 года, знакомясь с работой Агентства и, в частности, с проблемой составления списков на получение пайков, он попытался путем строгой экономии и отсрочки выделения дополнительных средств на строительство жилищ свести ожидаемый в результате операций за год дефицит до разумных пределов. Эти меры неизбежно оказали некоторое отрицательное действие на уровень обслуживания, предоставляемого Агентством беженцам. В течение 1965 года Агентство намерено проводить такую же политику строгой экономии, хотя оно надеется, что окажется в состоянии вновь активизировать программу строительства жилищ, имеющую такую большую ценность и значение для беженцев. Однако меры экономии не могут сократить расходов Агентства ниже уровня текущего года; какая бы строгая экономия ни проводилась, она не может высвободить достаточно средств для покрытия дальнейшего роста расходов на образование и подготовку приблизительно на 0,7 млн. долларов в течение 1965 года. При таких обстоятельствах и в соответствии с курсом политики, изложенным в прошлом году бывшим Генеральным комиссаром, Агентство намечает в бюджете общее сокращение стоимости оказываемой им в течение 1965 года непосредственной помощи на 600 000 долл. и предлагает соответственно сократить распределение основных пайков. Агентство предлагает продолжить установившуюся во всех странах пребывания беженцев практику включения вместо лиц, исключаемых из списков на получение пайков, детей, зачисленных ранее в списки ожидающих. Однако, даже учитывая это, Агентство полагает на основании своего опыта и состояния списков на получение пайков в настоящее время, что такого рода сокращение количества выдаваемых пайков возможно без ущерба для нуждающихся беженцев, включая детей, записанных в списки ожидающих, если правительства стран пребывания и сами беженцы будут сотрудничать с Агентством в отделении имеющих право на получение пайков лиц от не имеющих такого права, но включенных в списки. В насто-

⁷ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, во-семнадцатая сессия, Дополнение № 13 (А/5513), пункт 39.

⁸ А/АС.116/PV.2.

ящее время ведутся переговоры между правительствами стран пребывания беженцев и Агентством, и Генеральный комиссар намерен представить позднее в течение этого года дополнительный доклад по всему вопросу для сведения Генеральной Ассамблеи.

30. Медицинское лечебное и профилактическое обслуживание, обеспечиваемое Ближневосточным агентством, находится приблизительно на уровне соответствующего обслуживания, предоставляемого правительствами стран пребывания небеженскому населению. Это обслуживание должно оставаться на том же уровне, и, насколько позволят средства, его следует развивать по мере соответствующих изменений, вводимых правительствами стран пребывания беженцев. Следует приветствовать любые меры, которые могут быть приняты для более тесной координации службы здравоохранения Ближневосточного агентства с системой здравоохранения правительств стран пребывания в рамках местного законодательства; Агентство, со своей стороны, должно постоянно уделять внимание этому вопросу.

31. Генеральному комиссару Агентства кажется, что для беженцев было бы весьма полезно, если бы они могли принимать более активное участие в управлении некоторыми из дел своих коммун, как напр., санитарно-гигиенические мероприятия в лагерях Агентства, и имели бы возможность приобретать полезный для их коллектива опыт в административной и социальной работе. Агентство предлагает изучить эту возможность с беженцами и там, где они проявляют интерес к участию в такого рода работе, проконсультироваться с правительствами стран пребывания с целью создания правовой основы, которая может потребоваться для этого. Мероприятия по привлечению беженцев к участию в местном управлении могли бы включать предоставление им права собирать налоги с тех жителей лагерей, которые в состоянии принять участие в покрытии расходов по обслуживанию. В этих случаях Агентство могло бы также предоставлять средства из своих фондов для этой цели.

32. Деятельность Агентства в области культурно-бытового обслуживания охватывает в настоящее время работу с молодежью, центры кройки и шитья для женщин, центры подготовки плотников для мужчин и поощрение кооперативов беженцев. Все эти виды деятельности весьма желательны, особенно учитывая бедность

и безработицу, которые сильно подорвали моральное состояние беженцев. Однако ввиду быстрого возрастающих расходов по программе образования и неизменности или сокращения общей суммы средств, имеющихся в распоряжении Агентства и, следовательно, постепенного сокращения расходов на обслуживание в других областях помимо образования, Агентство в будущем, может оказаться не в состоянии поддерживать существующий уровень культурно-бытового обслуживания, несмотря на то, что общая стоимость этого обслуживания составляет не более 185 000 долл. в год. В таком случае, следует надеяться, что при большем участии самих беженцев, а также в консультации с добровольными и другими заинтересованными учреждениями, можно будет изыскать средства для продолжения этих ценных видов обслуживания.

33. Следует сохранить существующие проекты в области попечения о беженцах-инвалидах. Равным образом, следует продолжать деятельность Агентства в области трудоустройства, которая облегчает беженцам поиски работы на Ближнем Востоке.

34. В области образования и профессиональной подготовки не возникает вопроса о необходимости сохранения существующего объема обслуживания Агентством, и, насколько позволяют средства, следует и далее развивать и улучшать эту деятельность. В ближайшем будущем, как было указано в годовом докладе за прошлый год, в первую очередь следует уделять внимание закреплению успехов, достигнутых за последние годы в создании центров профессионального обучения и улучшения уровня преподавания в школах Агентства, путем интенсивного обучения без отрыва от производства, осуществляемого с помощью нового педагогического института, который организуется в настоящее время и описывается в части I настоящего доклада. В области образования, как и в области здравоохранения, дальнейшее сотрудничество Агентства с соответствующими службами правительств стран пребывания беженцев, в рамках местного законодательства, будет иметь большие преимущества.

35. Выше упоминалось о желательности предоставлять беженцам больше возможностей для приобретения опыта в обслуживании своего коллектива. С этой целью Агентство предложит выдвинуть способных и обладающих опытом палестинских беженцев (многие из них находятся

на службе Агентства) на более ответственные посты в Агентстве; Генеральный комиссар намерен уделить этому вопросу особое внимание после возможного дальнейшего продления полномочий Агентства. В связи с этим Агентство уже принимает меры к сокращению иностранного персонала приблизительно на сорок должностей в течение 1964 года, отчасти в целях экономии, а отчасти в целях более широкого участия в работе Агентства набранного на месте руководящего персонала.

36. Если будет признано, что нужды, удовлетворению которых служит Ближневосточное агентство, носят долговременный характер и если Генеральная Ассамблея решит, что, надлежащим методом дальнейшего удовлетворения этих нужд является продление полномочий Агентства, то Генеральный комиссар будет просить, чтобы такое продление было достаточно продолжительным, например, на пять лет. Краткосрочное продление полномочий на один, два или три года не способствует созданию постоянной финансовой основы и ведет к административным затруднениям и даже напрасным усилиям, ввиду невозможности долгосрочного планирования, сохранения необходимого персонала и т.д. С другой стороны, ежегодное обсуждение на Генеральной Ассамблее вопроса о программе Ближневосточного агентства и ежегодное выделение средств на Конференции по объявлению взносов являются удовлетворительной системой соответствующего контроля и наблюдения за деятельностью Агентства.

ФИНАНСЫ

37. Ожидается, к сожалению, что финансовое положение Ближневосточного агентства, которое неизменно представляло собой за последние несколько лет неразрешимую проблему, в 1964 году станет еще более затруднительным и будет продолжать ухудшаться в 1965 году, если взносы не будут значительно увеличены. После дефицита в 0,5 млн. долл. в 1963 году, дефицит Агентства может составить в 1964 году 1,4 млн. долл., а в 1965 году он останется на таком же уровне, а возможно и превысит его.

38. Предполагается, что в 1964 году, по сравнению с 1963 годом, поступления несколько сократятся (приблизительно на 0,2 млн. долл.), в то время как расходы, по-видимому, возрастут приблизительно на 0,7 млн. долл., почти полностью на цели образования; это приве-

дет к увеличению дефицита с 0,5 млн. долл. в 1963 году до 1,4 млн. долл. в 1964 году.

39. Агентство пыталось, насколько это возможно, нейтрализовать общее действие сократившихся поступлений и неизбежного роста расходов путем экономии в операциях, и, как видно приводимой в пункте 144 части II таблицы, предполагается в течение 1964—1965 годов сократить одни лишь «общие издержки» более чем на 0,5 млн. долларов. Однако для иллюстрации трудностей, которые приходится преодолевать Агентству, достаточно отметить, что повышение одних лишь цен на сахар в 1964 году превысило сумму всех сэкономленных средств.

40. Кроме того, экономию в области операций можно проводить лишь до определенного предела, и она может покрыть необходимое ежегодное увеличение расходов на цели образования лишь на весьма непродолжительное время. Следовательно, как указывалось выше, по-видимому, сокращения должны быть произведены в бюджете по оказанию непосредственной помощи (и, в частности по основным пайкам) в сумме, достаточной для покрытия по крайней мере значительной части увеличившихся издержек на цели образования.

41. Поэтому на 1965 год, как разъясняется в части II настоящего доклада, Агентство предполагает составить бюджет в общей сумме 37 млн. долл. (увеличение лишь на 0,1 млн. долл. против предполагаемых расходов за 1964 год в сумме 36,9 млн. долл.), из которых 16,6 млн. долл. предназначаются на оказание непосредственной помощи, 5 млн. долл. — на здравоохранение и 15,4 млн. долл. — на образование и профессиональное обучение.

42. Предусмотренная по бюджету для непосредственной помощи сумма в 16,6 млн. долл. на 0,6 млн. долл. меньше предполагаемых расходов за 1964 год, и отражает, как указано выше, намерение сократить расходы по оказанию непосредственной помощи с целью расширения деятельности в области образования и профессионального обучения. Тем не менее, в бюджете предусмотрено скромное ассигнование на строительство жилищ и дорог, а также на увеличение помощи особо нуждающимся беженцам.

43. Бюджетные ассигнования на цели здравоохранения в сумме 5 млн. долл., в сущности, не превышают предполагаемых расходов за 1964 год. Предполагается, что новые мероприятия,

предусматриваемые в бюджете на 1965 год, будут осуществляться в основном за счет экономии по операциям.

44. Что касается образования и профессионального обучения, то предусматриваемая в бюджете сумма в 15,4 млн. долл. на 0,7 млн. долл. больше предполагаемых расходов в 1964 году. Хотя, в основном, это увеличение объясняется неизбежным ростом издержек (главным образом, ввиду нормального прироста населения), часть этого увеличения предназначена для дальнейшего проведения программы необходимых улучшений в начальных и подготовительных школах, начатых в прошлом году и описываемых ниже в пунктах 91–97. В области профессионального обучения предусматривается небольшое увеличение расходов: начатая в 1963 году программа расширения будет в основном закончена в 1964 году; в 1965 году предполагается дополнительно минимальное увеличение расходов, если не поступят специальные взносы для дальнейшего расширения.

45. Как указывалось выше, предполагается, что по сравнению с 1963 годом, поступления в 1964 году, к сожалению, несколько сократятся, хотя быть может еще не все взносы объявлены и они без сомнения, повели бы к улучшению положения. В 1962 году поступления Агентства фактически соответствовали расходам, однако в 1963 году их было на 0,5 млн. долл. меньше, чем нужно. Предполагается, что в 1964 году поступления сократятся на 1,4 млн. долл., а в 1965 году эта разница между доходами и расходами может даже увеличиться. По имеющимся теперь признакам, в будущем Агентство по всей вероятности столкнется с серьезными проблемами согласования в пределах имеющихся ресурсов, растущих потребностей с ростом расходов, особенно ввиду того, что по-видимому не следует исключать возможности фактического сокращения доходов.

46. Решающим вопросом является объем поступлений. Хотя Агентство, в случае необходимости, может в течение некоторого времени покрывать дефицит за счет оборотного капитала⁹, ясно, что это может продолжаться только

⁹ «Оборотный капитал» Ближневосточного агентства отличается от Фонда оборотных средств Организации Объединенных Наций, но служит приблизительно тем же целям. В своем докладе Генеральной Ассамблее об отчетности Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским

до того момента, когда Агентство не будет в состоянии должным образом финансировать свои операции, а также непредвиденные расходы, которые могут возникнуть в будущем. Такой предел может быть достигнут к концу текущего финансового года. Во всяком случае, для надлежащего выполнения Агентством своих функций, необходимо установить соответствующий утвержденным расходам уровень поступлений.

ОТНОШЕНИЯ С ПРАВИТЕЛЬСТВАМИ, УЧРЕЖДЕНИЯМИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ

47. На протяжении ряда лет правительства четырех стран пребывания беженцев были чрезвычайно озабочены благосостоянием беженцев. Они также оказывали значительную непосредственную помощь беженцам в области образования, здравоохранения, административного и другого обслуживания, предоставления участков для строительства, водоснабжения и обеспечения безопасности. По данным, представленным правительствами стран пребывания беженцев, общие расходы на такую непосредственную помощь превысили с 1948 года сумму в 66 млн. долларов. В течение рассматриваемого года расходы на эти цели по данным, представленным правительствами и приводимым в таблице 27 приложения I составили 6 575 000 долларов. Хотя возникли трудности в связи с исправлением списков лиц, пользующихся правом на получение пайков, а также признанием статуса Агентства и его должностных лиц, принимаются все меры для разрешения таких проблем в духе взаимного сотрудничества и в соответствии с текстами постановлений, на основании которых было создано Ближневосточное агентство и которые определяют его деятельность.

48. Генеральный комиссар хотел бы выразить свою признательность тем правительствам, которые откликнулись на просьбу Генеральной

беженцам и организации работ за год, закончившийся 31 декабря 1963 г., Ревизионная комиссия отметила, что «оборотный капитал... является в действительности не оборотным капиталом, а счетом излишков, накопленных за предыдущие годы» (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятнадцатая сессия, Дополнение № 6 В (A/5806/Add.2, пункт 4)). В настоящее время Агентство изучает вопрос о возможности некоторых альтернативных мероприятий в отношении своего оборотного капитала и целей, для которых он предназначен.

Ассамблеи, взяв на себя впервые или увеличив существующие обязательства в отношении взносов в бюджет Агентства. Он хотел бы особо поблагодарить те правительства, чьи постоянные взносы на протяжении ряда лет были основой оказания помощи палестинским арабским беженцам.

49. Ближневосточное агентство по-прежнему поддерживало дружественные рабочие отношения с другими органами и учреждениями Организации Объединенных Наций, в частности с ЮНЕСКО, ВОЗ, ЧВС, ОНВУП, УВКБ, ЮНИСЕФ и Секретариатом Организации Объединенных Наций. Агентство продолжало выполнять свои программы в области образования и здравоохранения в сотрудничестве с ЮНЕСКО и ВОЗ, на которые возложена ответственность за техническое руководство в осуществлении программ и которые направляют Агентству ряд руководящих должностных лиц и специалистов.

50. В соответствии с положениями резолюции 1315 (XIII) Генеральной Ассамблеи Агентство было готово консультироваться с Палестинской согласительной комиссией Организации Объединенных Наций в целях наилучшего выполнения стоящих перед ними задач, причем особое внимание уделялось при этом пункту 11 резолюции 194 (III). Ближневосточное агентство не располагает какой-либо заслуживающей внимания информацией на этот счет.

51. Генеральный комиссар хотел бы особо поблагодарить добровольные организации как национальные, так и международные, и особенно работающие на Среднем Востоке организации, за их постоянную помощь, оказываемую беженцам, и за их великодушное содействие, оказываемое как непосредственно, так и по линии программы Ближневосточного агентства. Агентство работало совместно с рядом добровольных организаций; это касается, в частности снабжения одеждой и устройства больницы, специального заведения для инвалидов, программы подготовки руководителей молодежи, а также курсов канцелярских работников. В настоящее время с рядом добровольных организаций обсуждается вопрос о возможности расширения подобного совместного рабочего сотрудничества в отношении других проектов в интересах беженцев. Агентство со своей стороны будет приветствовать такую инициативу, рассматривая ее как конструктивную меру по оказанию помощи беженцам.

КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ ПРОГРАММЫ ПРЕДЛАГАЕМЫХ МЕРОПРИЯТИЙ

52. Генеральный комиссар полагает, что если Генеральная Ассамблея решит продлить полномочия Ближневосточного агентства, то она, возможно, пожелает иметь в своем распоряжении краткую сводку основных пунктов программы, которую Агентство надеется осуществить:

а) Применение более гибких методов в оказании непосредственной помощи (основные пайки, дополнительное питание, жилища, одежда и помощь особо нуждающимся лицам, согласно предлагаемому разделению функций и бюджета Агентства на три части) в целях лучшего приспособления оказываемой помощи к установленным текущим потребностям отдельных беженцев и семей беженцев.

б) Продолжение и, если позволят ресурсы, соответствующее увеличение непосредственной помощи нуждающимся беженцам.

с) Постепенное осуществление пересмотра многих списков лиц, пользующихся правом на получение пайков, с целью обеспечения помощи действительно нуждающимся беженцам и лишения помощи тех, кто более в ней не нуждается или не имеет права на получение помощи (Ввиду того, что меры, необходимые для осуществления этой цели, рассматриваются в настоящее время Агентством совместно с правительствами стран пребывания беженцев, дополнительный доклад будет представлен Генеральной Ассамблее позднее в течение года).

д) Сохранение существующего уровня медицинского обслуживания в тесном сотрудничестве с государственными органами здравоохранения стран пребывания беженцев и в рамках местного законодательства.

е) Исследование, с помощью самих беженцев, и, если необходимо, с помощью соответствующих правительств стран их пребывания, возможности участия беженцев в управлении некоторыми местными делами в лагерях.

ф) Сохранение существующего уровня коммунального обслуживания в пределах имеющихся средств, при возрастающем участии добровольных организаций, самих беженцев и других заинтересованных сторон.

г) Сохранение существующего уровня оказы-

ваемого Ближневосточным агентством обслуживания в области образования и профессионального обучения, в тесном сотрудничестве с органами, ведающими образованием стран пребывания беженцев и в рамках местного законодательства; развития и улучшение этого обслуживания в пределах имеющихся средств и с использованием для этой цели сбережений, которые можно осуществить по другим разделам бюджета Агентства.

h) Непрерывное продвижение способных и обладающих опытом палестинских служащих Агентства на более ответственные должности.

i) Дальнейшие усилия к увеличению взносов

как из правительственных, так и неправительственных источников.

Генеральный комиссар будет признателен Генеральной Ассамблее за любые указания, которые она, возможно, пожелает ему дать относительно того, соответствуют ли вышеизложенные предложения той роли, которую Ближневосточное агентство должно стремиться играть в оказании помощи беженцам в будущем. В связи с возможным продлением полномочий Агентства Генеральный комиссар полагает, что Генеральная Ассамблея примет к сведению изложенные выше соображения, которые, по его мнению, свидетельствуют о желательности такого продления на достаточно длительный срок.

Часть I

ДОКЛАД О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА ЗА ПЕРИОД С 1 ИЮЛЯ 1963 Г. ПО 30 ИЮНЯ 1964 ГОДА

53. В следующей части доклада описывается основная деятельность Агентства в течение года, заканчивающегося в июне 1964 года. Дополнительные данные о предполагаемых расходах по каждому виду деятельности в течение 1964 календарного года и фактических расходах в 1963 году содержатся в части II настоящего доклада, в которой представлен бюджет на 1965 год.

А. Оказание непосредственной помощи

54. Хотя продовольственные пайки выдавались беженцам в тех же размерах на душу населения, что и в прошлом, в течение года, закончившегося 30 июня 1964 г., произошли некоторые изменения в общей тенденции программы непосредственной помощи Агентства. Были приложены значительные усилия для выявления действительно нуждающихся, а также тех, кто полностью зависит от поддержки Агентства, и тех, кто, хотя и нуждается в некоторой помощи Агентства, в состоянии до некоторой степени сам себя обеспечить. В некоторых районах одежда и одеяла распределялись лишь особо нуждающимся, в то время как в других местах нормы общего распределения этих товаров были сокращены. В начале 1963 года бывший Генеральный комиссар принял решение, что, в целях сохранения платежеспособности Агентства, не следует более предусматривать средства на естественное увеличение максимально допустимого числа получающих пайки в каждой стране пребывания беженцев. В предыдущие годы Агентство разрешало для этих целей увеличение помощи на 2 процента в год во всех странах пребывания беженцев, за исключением Иордании (где для получающих пайки был установлен «потолок» еще с 1952 года ввиду неудовлетворительного состояния списков лиц, получающих пайки в этой стране, а также потому, что попытки Агентства исправить их не увенчались успехом). Следствием прекращения увеличения помощи в связи с естественным приростом населения явилось то, что дети, достигшие одного года (по достижении года

дети вносятся в списки на получение пайков), в будущем могут быть занесены в списки лишь по мере исключения соответствующего числа беженцев из списков на получение пайков. В течение ряда лет список детей для включения в списки на получение пайков в Иордании увеличивался; в настоящее время подобная проблема возникает в Сирийской Арабской Республике и в Газской полосе (см. ниже пункт 57). В результате принятого в начале 1963 года решения и продолжающихся усилий Агентства, направленных на исправление списков, число зарегистрированных на получение пайков беженцев в июне 1964 года составляло 878 901 человек, что несколько ниже общего числа в предыдущем году, которое составляло 882 074 человека. Однако в результате естественного прироста населения число беженцев, имеющих право на пользование различными видами обслуживания Ближневосточного агентства, за исключением пайков, увеличилось с 328 096 до 367 684 человек. На 30 июня 1964 г. общее число беженцев, зарегистрированных Агентством, составляло 1 246 585 человек (по сравнению с 1 210 170 человек на 30 июня 1963 года).

55. В таблице 1-4 приложения I приводятся статистические данные о числе беженцев, их распределении по возрастным группам, о стране проживания и о категориях обслуживания, которым они имеют право пользоваться, а также об изменениях в составе и в правах семей беженцев. Число зарегистрированных беженцев, а также получающих пайки и проживающих в лагерях лицах, приводится в прилагаемой к докладу диаграмме.

ПРАВО НА ПОЛУЧЕНИЕ ПОМОЩИ И РЕГИСТРАЦИИ

56. Изложенная в годовом докладе за прошлый год программа на остающийся срок текущих полномочий Ближневосточного агентства включала проведение вновь мер по исправлению и пересмотру составленных Агентством списков беженцев, имеющих право на получение пайков.

В течение года продолжались усилия для исключения из списков лиц, которые не отвечают критериям Агентства, установленным для получения пайков. Успехи были весьма скромными: из списков на получение пайков было исключено 29 472 фамилии, по сравнению с 31 739 в предыдущем году. В настоящее время с правительствами стран пребывания беженцев обсуждаются меры по исправлению списков, и, как указано в пункте 29 введения, позднее в текущем году по этому вопросу будет представлен дополнительный доклад для сведения Генеральной Ассамблеи.

57. Списки детей, ожидающих получения пайков, постоянно увеличиваются: в Иордании в них числятся 170 200 человек в Сирийской Арабской Республике — 10 400 человек и в Газской полосе — 17 900 человек. Как указывалось выше, их можно будет включить в списки на получение пайков (если они из нуждающихся семей) по мере исключения из списков соответствующего числа беженцев в соответствующей принявшей их стране. В Ливане в результате обследования отдельных семей оказалось возможным исключить из списков значительное число не нуждающихся в помощи беженцев и, таким образом, включить вместо них всех детей в возрасте старше одного года из семей, получающих пайки.

ОСНОВНЫЕ ПАЙКИ

58. Основной продовольственный паек оставался по содержанию на том же уровне, что и в прошлые годы: 1 500 калорий в день летом и 1 600 калорий в день зимой. Подробные сведения, касающиеся основных пайков и других видов снабжения, которыми пользовались беженцы, приводятся в таблице 5 приложения. Большинство беженцев дополняет свое однообразное и скудное питание другими пищевыми продуктами, которые они либо производят сами, либо покупают на свои небольшие заработки. В течение года Агентство выдало беженцам около 106 400 тонн муки и 23 000 тонн других пищевых продуктов.

59. Чтобы избежать перебоев в снабжении продуктами беженцев, находящихся в Сирийской Арабской Республике, в г. Дамаске был построен склад для хранения двухмесячного запаса основных пайков. Другой склад строится в Иордании, и по завершении его постройки Агентство будет располагать складскими помещениями, достаточными для создания необходимых

запасов муки для беженцев, проживающих в этой стране.

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПИТАНИЕ

60. В качестве дополнения к основным продовольственным пайкам особо нуждающиеся группы населения, как, например, младенцы, дети, беременные и кормящие матери, получают молоко и специальные пайки. Агентство ежедневно снабжает смесью из цельного и снятого молока детей в возрасте от шести до двенадцати месяцев и детей до шести месяцев, питаемых искусственно. Дети в возрасте от одного до пятнадцати лет, а также беременные и кормящие матери, получают снятое молоко шесть дней в неделю; учащиеся начальных классов школ Агентства получают молоко в течение учебного года пять дней в неделю. Всего молоко получают приблизительно 210 000 беженцев. На питательных пунктах Агентства до 45 000 человек получают также специальное питание, включая особую пищу для младенцев и детей, страдающих болезнями пищеварительного тракта. В основном, питание по этой программе получают младенцы и дети дошкольного возраста, однако по указанию врача такое питание получает ограниченное число школьников и особо нуждающихся взрослых. Витамины получают младенцы и дети дошкольного возраста, посещающие пункты дополнительного питания, а в школах — ученики начальных классов. Беременные и кормящие матери, а также амбулаторные туберкулезные больные получают дополнительные пайки при наличии медицинского заключения. В таблицах 6 и 7 приводится подробная информация о дополнительном питании и снабжении молоком.

ЛАГЕРЯ И ЖИЛИЩА

61. В настоящее время насчитывается пятьдесят четыре лагеря Агентства (двадцать пять в Иордании, пятнадцать в Ливане, шесть в Сирийской Арабской Республике и восемь в Газской полосе). В течение года в Ливане был закрыт лагерь с особенно неудовлетворительными условиями, его жители были переведены в новые жилища в одном из лагерей, который был для этого расширен. Другой лагерь в Ливане также был расширен, чтобы поселить в нем беженцев, живущих в очень плохих условиях. В Сирийской Арабской Республике были также закрыты два небольших лагеря в Алеппо ввиду весьма неудовлетворительных условий, а их жители переселены в новые жилища в окрест-

ностях города. Статистические данные о числе находящихся в лагерях Агентства беженцев по странам проживания приводятся в таблице 8 приложения I.

62. Ввиду бюджетных ограничений Агентство было вынуждено с начала 1964 года сократить программу строительства жилищ, несмотря на то, что потребность в них остается одной из наиболее насущных. Однако, хотя дополнительные средства на строительство жилищ в бюджете на 1964 год не предусмотрены, некоторая работа выполняется на средства, ассигнованные в предыдущие годы. За отчетный период Агентством или при его финансовом участии было построено 3 877 жилищ. В Иордании в настоящее время расширяется лагерь близ Наблуса, и вопрос о расширении второго лагеря близ Рамаллаха для размещения беженцев, живущих в близлежащей деревне в весьма неудовлетворительных условиях, обсуждается в настоящее время с правительственными властями. Правительство предоставило земельный участок для строительства нового лагеря близ Иерусалима, а Агентство выделило для этой цели средства. В этом лагере можно будет разместить беженцев — жителей бывшего европейского квартала Старого города, живущих теперь в плачевных условиях. Есть надежда, что работа по этому проекту начнется до конца 1964 года. В окрестностях Аммана был также выбран земельный участок для переселения 600 семей, самовольно поселившихся в лачугах, примыкающих к лагерям в районе Аммана. Подобным же образом в настоящее время предоставляется помощь группе беженцев, проживающих в деревне близ Рамаллаха в хижинах, построенных из глины и камня, для перестройки их жилищ с использованием цементных плит и с лучшей планировкой.

63. Как общее правило, лагеря, особенно расположенные вблизи городов, по-прежнему переполнены, частично вследствие роста населения, а частично потому, что проживающие в других местах беженцы предпочитают селиться в переполненных лагерях или на их окраинах, чтобы быть ближе к школам, распределительным пунктам и другим учреждениям Агентства. Строительство и ремонт жилищ для престарелых и для семей, находящихся в бедственном положении, продолжает оставаться в центре внимания. Чтобы побудить беженцев использовать собственную инициативу и приложить собственные усилия, им оказывается в пределах имеющихся средств большая помощь, которая выра-

жается в форме предоставления материалов и средств на постройку крыш тем из них, которые построили за собственный счет стены своих жилищ.

ПОМОЩЬ ОСОБО НУЖДАЮЩИМСЯ БЕЖЕНЦАМ

Одежда

64. Потребности беженцев в одежде по-прежнему удовлетворялись в значительной мере за счет щедрой помощи со стороны добровольных организаций, перечисленных в таблице 9 приложения. В течение 1963 года было получено свыше 1 200 тонн пожертвованной одежды, расходы по доставке которой были оплачены Агентством. В Ливане и Сирийской Арабской Республике одежда выдавалась в сотрудничестве с соответствующими добровольными учреждениями, особенно нуждающимся семьям беженцев, вместо распределения в массовом порядке, как это было раньше. В Иордании и в Газской полосе, где распределение в общем порядке считалось еще необходимым, количество выдаваемой каждому лицу одежды было сокращено, а особо нуждающимся выдавалась дополнительная одежда.

Оказание помощи в индивидуальном порядке

65. Агентство продолжало оказывать специальную помощь тысячам наиболее нуждающихся беженцев, которые ввиду преклонного возраста, вдовства, хронических болезней или нетрудоспособности лишены даже случайного заработка и нуждаются в особой помощи для удовлетворения минимальных потребностей и получения дополнительного питания. Ввиду бюджетных ограничений денежные субсидии могут выдаваться лишь наиболее нуждающимся лицам; остальным нуждающимся лицам помощь оказывается в форме одежды, одеял и керосина.

66. В течение отчетного периода денежная помощь оказывалась приблизительно в том же объеме, что и в предыдущие годы, 8 974 семьям; 26 516 семей получали специальную помощь в виде одежды и одеял. Работники социального попечения Агентства продолжали оказывать помощь советом по проблемам личного характера, помогли 33 беженцам воссоединиться с их семьями и поместили в местные учреждения 78 престарелых беженцев и 115 сирот, причем большей частью без затрат со стороны Агентства.

В. Здравоохранение

67. В области здравоохранения Агентство продолжало оказывать беженцам разнообразную помощь. Будучи простой и дешевой, эта помощь на протяжении ряда лет доказала свою полезность в сохранении и укреплении здоровья беженцев. Эта помощь охватывает как профилактические, так и лечебные мероприятия и должна как можно ближе подходить к уровню государственного здравоохранения, услугами которого пользуются подобные группы местного населения в странах пребывания беженцев. В течение года с соответствующими министерствами здравоохранения в странах пребывания беженцев поддерживались тесные и дружественные связи, а деловые отношения, установившиеся в частности в области здравоохранения между министерствами и отделом здравоохранения Агентства, хорошо скоординированы. В прилагаемой к докладу диаграмме указывается число беженцев, пользовавшихся правом на получение медицинской помощи со стороны Агентства в период 1951–1964 годов.

68. Программа здравоохранения Агентства осуществлялась под специальным наблюдением персонала, предоставленного ВОЗ. Хотя программа не была расширена и не прошла никаких коренных изменений в характере или объеме этой помощи, прилагались усилия с целью достижения большой эффективности и экономии в существующем обслуживании с упором на ту или иную область, когда это вызывалось требованиями здравоохранения и соответствовало политике и принципам ВОЗ. В общем состоянии здоровья беженцев поддерживалось в течение отчетного периода на удовлетворительном уровне. В некоторых лагерях, особенно расположенных вблизи городов, возникали трудно разрешимые проблемы, связанные с водоснабжением и канализацией.

69. Как и в прошлые годы, правительства стран пребывания беженцев, а также университеты, добровольные учреждения, фирмы и отдельные лица оказывали щедрую помощь, предоставляя персонал, бесплатные госпитализации и лабораторные обслуживания, медикаменты, дополнительное питание, приданое для новорожденных и вакцины.

ЛЕЧЕБНО-ПРОФИЛАКТИЧЕСКИЕ МЕРОПРИЯТИЯ

Клиники, больницы и лаборатории

70. В течение закончившегося года Агент-

ство непосредственно содержало или субсидировало десять передвижных и 102 стационарных клиники, обслуживающих 123 пункта. Клиники Агентства продолжали проводить лечебно-профилактическую работу. Лечебное обслуживание включало врачебные консультации, направление к специалистам и в больницы, лечение глаз, инъекции, перевязки, выдачу лекарств, а также зубоврачебную помощь в ограниченных пределах. Профилактическое обслуживание в основном охватывало все вопросы охраны здоровья матери и ребенка и санитарное просвещение. Стали применяться современные эффективные методы лечения инфекционных глазных болезней. В таблице 10 приложения I приводится общее число больных, обслуженных в клиниках.

71. В области госпитализации Агентство продолжало использовать доступные на месте возможности, оплачивая больничные койки в лечебных заведениях, находящихся в ведении правительства или местных властей, университетов, благотворительных или частных организаций. Кроме того, Агентство продолжало использовать находящиеся в его непосредственном распоряжении две больницы — больницу для туберкулезных больных и небольшую сельскую больницу — и совместно с правительственными органами содержало больницу для туберкулезных больных в Газе. В течение отчетного периода Агентство заключило новые важные соглашения с правительством Иордании и Всемирной лютеранской федерацией. Соглашение с правительством Иордании, по существу, охватывает все виды медицинского обслуживания, предоставляемого этим правительством беженцам; это обслуживание ранее регулировалось несколькими отдельными соглашениями. В результате нового соглашения с Всемирной лютеранской федерацией Иерусалимская больница имени Августы Викторин теперь преобразована в центральную районную больницу. Эти два новых соглашения, кроме значительной экономии, ведут к сокращению и перераспределению субсидируемых больничных коек, что лучше отвечает потребностям Агентства в Иордании, не снижая в то же время уровня медицинского обслуживания. Количество больничных коек для беженцев как субсидируемых, так и оплачиваемых Агентством, в настоящее время составляет 1 837; в основном это — койки в терапевтических и хирургических отделениях, а также для больных, нуждающихся в специальном лечении. В таблице 11 приводится краткая сводка больничного обслуживания беженцев.

72. Лабораторное обслуживание, удовлетво-

ряющее диагностические и клинические потребности, а также потребности в области здравоохранения, обеспечивалось государственными, университетскими или частными лабораториями, в некоторых случаях бесплатно, но главным образом на основе единообразной ставки или на основе стоимости обслуживания. Агентство, как и ранее, имело в своем распоряжении центральную лабораторию в Газской полосе, а также две небольшие клинические лаборатории в Ливане. Имеется также небольшая клиническая лаборатория при туберкулезной больнице Агентства в Наблусе в Иордании. Медицинское снабжение продолжает осуществляться через посредство ЮНИСЕФ на международной подрядной основе. Медицинская рецептурная книга Агентства была пересмотрена и исправлена, причем должное внимание уделялось использованию современных достижений в области терапии. В общем снабжение было регулярным и достаточным.

Борьба с инфекционными болезнями

73. В течение отчетного периода среди беженцев не отмечалось случаев заболеваний ни одной из шести болезней, указанных в международных санитарных конвенциях (оспа, чума, холера, желтая лихорадка, сыпной и возвратный тиф). В таблице 13 приложения I приводятся общие сведения о числе различных инфекционных заболеваний, имеющих место среди беженцев за этот период. Наиболее распространенными среди них продолжают оставаться инфекционные глазные болезни и дизентерия, а также некоторые инфекционные детские болезни, как, например, корь, коклюш, ветрянка и свинка. Большое внимание уделяется новым методам усовершенствования вакцины против кори. Регулярная иммунизация младенцев и детей привела к снижению заболеваний коклюшем и фактической ликвидации дифтерии. Отмечались спорадические заболевания полиомиелитом. В сотрудничестве с соответствующими правительствами в Иордании, Ливане и Сирийской Арабской Республике проводилась иммунизация подверженных этому заболеванию возрастных групп населения. В Газской полосе государственными органами здравоохранения детям наиболее восприимчивых к полиомиелиту возрастных групп была проведена оральная вакцинация. В будущем иммунизация против полиомиелита будет включена в обычную программу профилактических мероприятий для детей беженцев во всех странах их пребывания.

74. Продолжала применяться современная

практика лечения туберкулеза в домашних условиях вместо госпитализации. Число зарегистрированных случаев легочного туберкулеза отражает повсеместное резкое снижение заболеваемости, хотя среди беженцев в Сирийской Арабской Республике наблюдалось некоторое увеличение числа заболеваний. В настоящее время между Агентством и правительственными органами ведутся переговоры по вопросу о претворении в жизнь рекомендаций (упомянутых в докладе за прошлый год) регионального советника ВОЗ относительно программы борьбы с туберкулезом в Газской полосе.

Охрана здоровья матери и ребенка

75. Обслуживание в области охраны здоровья матери и ребенка оставалось, в основном, на том же уровне, что и в прошлом году. Беременных женщин, младенцев и детей обслуживают восемьдесят одна женская и семьдесят девять детских консультаций, работающих при большинстве клиник Агентства. В четырех странах пребывания беженцев эти консультации расположены так, чтобы обслуживать беженцев во всех лагерях Агентства и, насколько это возможно, все значительные группы беженцев, живущих вне лагерей.

76. В этих консультациях производится ежемесячный осмотр женщин, продолжающийся всю последнюю половину беременности и после родов. Женщинам, имеющим детей в возрасте до двух лет, предлагается посещать детские консультации ежемесячно. Всем младенцам и детям, посещающим консультации, делают профилактические прививки против оспы, дифтерии, столбняка и коклюша; обычно здесь же женщинам даются консультации общегигиенического характера.

77. Большое число желудочно-кишечных заболеваний среди младенцев и детей продолжает вызывать тревогу отдела здравоохранения Агентства. Тем не менее, лечение, проводимое в опытных регидратационно-питательных центрах Агентства дало одобряющие результаты и спасло много людей. Первый такой экспериментальный центр был организован в 1961 году в Газской полосе. В настоящее время создано восемь таких центров, причем для нескольких из них выделены специальные целевые фонды. Предполагается, что к концу 1964 года будут действовать двенадцать центров.

78. Агентство, как и прежде, имело в своем

распоряжении пять групп медицинских работников по охране здоровья школьников — две в Иордании и по одной в каждой из трех других стран пребывания беженцев. Эти группы занимаются регулярным медицинским осмотром детей, поступающих в школы Агентства, проводят профилактическую вакцинацию и периодическое обследование случаев заболеваний и типичных условий жизни школьников.

79. В таблице 14 приводятся подробные сведения о мероприятиях по охране материнства и детства и о медицинском обслуживании школьников.

Медицинские сестры

80. Кроме штата медицинских сестер, работающих в клиниках и больницах, субсидируемых Агентством, еще 103 медицинских сестры и 373 сиделки выполняли профилактическую и лечебную работу Агентства. Они продолжали играть весьма важную роль как в проведении этих программ, так и в осуществлении других мероприятий в области школьной санитарии, санитарно-просветительной работы и посещения на дому. Агентство испытывало некоторые трудности по найму медицинских сестер ввиду их повсеместной нехватки в данном районе.

Санитарно-просветительная работа

81. Санитарно-просветительная работа, проводимая специально подготовленными медицинскими работниками, продолжала осуществляться в общем направлении, установленном в предыдущие годы. В целях санитарно-просветительной работы медицинскому и вспомогательному персоналу было предложено использовать также повседневные контакты с беженцами в клиниках. Все большее внимание уделяется вопросам санитарно-просветительной работы среди школьников.

ПИТАНИЕ

82. В течение года Агентство получило опубликованный доклад об обследовании состояния питания, проведенном весной 1962 года Межведомственным комитетом по вопросам питания в Соединенных Штатах по просьбе правительства Иордании. В этом докладе — резюмируя содержание — указывалось, что беженцы сталкиваются с теми же проблемами недостаточного питания, что и группы небеженцев, данные о которых приводятся в обзоре. Были обнаружены

признаки некоторого замедления роста среди младенцев и детей, умеренная гипохромная анемия и некоторая недостаточность в организме витамина А. Отмечались заболевания стоматитом, что связано с маргинальной недостаточностью рибофлавина. Однако среди беженцев отмечалось меньше случаев рождений с «заячьей губой», чем среди небеженцев. В настоящее время принимаются меры по выполнению содержащихся в докладе рекомендаций.

83. Программы выдачи молока и дополнительного питания сверх основных пайков, осуществляемые как часть программы в области здравоохранения, изложены выше в пункте 60.

САНИТАРНО-ГИГИЕНИЧЕСКИЕ МЕРОПРИЯТИЯ

84. Программа санитарно-гигиенических мероприятий, касающаяся главным образом снабжения пригодной для питья водой в достаточном количестве, удаления мусора и отходов, канализации и борьбы с разносчиками инфекции, оставалась на прежнем уровне; поощрялось участие беженцев в ее осуществлении. Тем не менее, в ряде лагерей возникали трудности, в частности, в отношении канализации и удаления мусора. Особенно большие трудности возникли в некоторых больших лагерях, которые по своей площади и населению равны довольно крупным городам, а также в других лагерях, которые первоначально примыкали к городам, а теперь — вследствие роста городов — окружены городскими районами. Разрешение этих проблем представляется нелегкой задачей.

МЕДИЦИНСКОЕ ОБРАЗОВАНИЕ И ПОДГОТОВКА КАДРОВ

85. В течение года, кроме регулярных курсов по подготовке медицинского и вспомогательного персонала без отрыва от производства 216 студентов проходили подготовку по университетской программе, а также получали квалификацию медицинских сестер и по другим медицинским специальностям. При выборе курсов особое внимание уделялось возможности последующего использования студентов, окончивших эти курсы.

С. Образование и профессиональное обучение

86. В настоящем разделе вкратце излагаются главные изменения, происшедшие в течение года в программах Агентства в области общего обра-

зования, профессионального обучения и университетского образования. Кроме того, в нем содержатся также краткие сведения о некоторых видах деятельности по групповой подготовке, изложенные в предыдущих докладах в разделе о социальном попечении, а теперь включенные в настоящий раздел, поскольку, в основном, они относятся к области образования.

87. В годовом отчете за прошлый год подчеркивалось, что основной проблемой, стоящей перед Агентством в области образования, является вопрос о том, как наилучшим образом повысить уровень общего образования в школах Агентства. В течение года Агентство спланировало и начало осуществлять в широких масштабах подготовку преподавательского состава без отрыва от производства. Эта мера, заключающаяся в подготовке достаточного числа квалифицированных учителей, является первым шагом в повышении уровня образования путем обеспечения надлежащего числа хорошо подготовленных учителей. Агентство предоставило также своим школам лучшие возможности оборудования для изучения таких предметов, как естественные науки и домоводство. Особое внимание в области профессионального обучения было уделено дальнейшей подготовке за границей как преподавателей, так и студентов. Было несколько увеличено число университетских стипендий, предоставляемых беженцам.

ОБЩЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ

88. Хотя Агентство в основном достигло своих непосредственных целей по расширению числа школ и улучшению их и оборудования, следует обеспечить возможности нормального ежегодного увеличения и в дальнейшем числа детей беженцев, зачисляемых в школу по мере достижения школьного возраста (см. приложение II, диаграмма С). Число учащихся увеличивается также вследствие изменения на Ближнем Востоке социальных традиций, что приводит, например, к тому, что девушки, в целях получения более полного образования, учатся в школе дольше. В 1963/64 учебном году общее число школьников детей беженцев возросло на 6 процентов и составило 213 000 человек, по сравнению с 200 000 человек в предыдущем году. Большинство этих детей посещает школы Агентства и ЮНЕСКО, но довольно значительное число обучается в государственных или частных школах в странах пребывания беженцев; подробная информация приводится в таблице 16 приложения I. Из 213 000 школьников 155 000 обучались

в начальных и подготовительных школах Агентства и ЮНЕСКО. В таблице 17 приложения I приводятся сведения о распределении этих детей по странам, полу и уровню образования. Следует отметить, что в настоящее время число девочек и мальчиков в начальных школах приблизительно одинаковое. Из указанной таблицы видно также, что общее число детей в начальных школах приблизительно одинаково распределяется по шести классам, свидетельствуя о том, что утечка в настоящее время сведена до минимума. Наконец, из таблицы видно, что число детей старшего класса подготовительной школы в настоящее время составляет 7 809 человек; другими словами, выпуск учащихся подготовительных школ постепенно возрастает.

89. В течение отчетного года Агентство продолжало свою политику предоставления возможности получения шестилетнего образования всем детям беженцев — учащимся начальных классов и трехлетнего подготовительного образования тем учащимся, которые успешно прошли начальную программу и не старше установленного возраста. Предоставляемые Агентством субсидии дали возможность большему числу детей беженцев продолжать среднее образование в государственных и частных школах в четырех странах пребывания беженцев.

90. Продолжалось увеличение числа девочек, использующих возможность посещения школы, как это отмечалось в предыдущих докладах. Процент девочек, занимающихся в настоящее время в школах Агентства, по отношению к общему числу учащихся в этих школах был следующим:

Страна	Процент девочек	
	Начальный уровень	Подготовительный уровень
Ливан	43,8	30,8
Газа	47,7	45,9
Иордания	46,2	28,6
Сирия	42,6	30,2
В среднем по всем четырем странам	45,8	36,7

91. В январе 1964 года Агентство открыло в Бейруте в сотрудничестве с ЮНЕСКО педагогический институт. Его основная задача заключается в повышении квалификации учителей школ Агентства без отрыва от работы. Надо надеяться, что в течение следующих пяти лет можно будет закончить подготовку всех учи-

телей Агентства, уровень знаний которых в настоящее время недостаточен. Позднее институт сконцентрирует внимание на повышении уровня преподавания определенных предметов, как, например, иностранные языки и естественные науки.

92. ЮНЕСКО предоставила в распоряжение этого института директора, а также четырех специалистов (в области программированного обучения, подготовки учителей без отрыва от производства, заочного обучения и наглядно-слуховых методов); в их число входит также специалист по обучению арабов на арабском языке. Будут использованы самые разнообразные методы, как, например, заочное обучение и обучение по радио и, возможно, по телевидению, применение магнитофонных записей, фильмов, диапозитивов и других наглядно-звуковых методов, а также программированное обучение руководств для чтения книг, передвижные библиотеки, издание журнала по вопросам образования и организация вечерних или еженедельных семинаров и дискуссий. В каждой стране пребывания беженцев представители института, прошедшие интенсивную подготовку в первой половине 1964 года, будут осуществлять координацию и наблюдение за выполнением программы. Полное осуществление программы подготовки учителей без отрыва от производства начнется в октябре 1964 года.

93. Тем временем Агентство с помощью государственных органов и специалистов ЮНЕСКО по отдельным предметам будет продолжать в течение лета 1964 года обычные летние курсы для учителей в каждой стране пребывания беженцев.

94. В течение года принимались меры по улучшению преподавания естественных наук и введению преподавания французского языка в школах Агентства, а также по обучению девочек домоводству. Устраивались курсы для ознакомления преподавателей естественных наук с соответствующими учебными пособиями, которыми в настоящее время снабжаются все подготовительные школы Агентства. В сотрудничестве с французским правительством предпринимаются шаги для введения французского языка в подготовительных школах Агентства в Ливане, начиная с сентября 1964 года. Благодаря специальному взносу Швеции в настоящее время в женских подготовительных школах Агентства в Газской полосе создаются шесть групп по изучению домоводства, в ко-

торых учащихся будут обучать домоводству, уходу за детьми, гигиене, а также шитью. Во время летних каникул будут организованы специальные курсы для учителей домоводства.

95. В течение отчетного года в начальных школах Агентства продолжали проводиться диагностические тесты и проверка знаний, вырабатанные отделом учебной психологии департамента образования Агентства. Основной целью этих проверок является оказание учителям помощи в деле более объективной оценки знаний учащихся.

96. Летом 1963 года Агентство в сотрудничестве с ЮНЕСКО провело первый на Среднем Востоке семинар в области программированного обучения, являющегося новым методом преподавания, в соответствии с которым изучаемый материал разделяется на небольшие части по возрастающей трудности. В семинаре участвовали двадцать один человек — преподаватели и школьные инспектора Агентства. Последующие курсы для пятнадцати участников семинара 1963 года будут организованы летом 1964 года под руководством педагогического института. При финансовой помощи ЮНЕСКО Агентство также перевело и издало на арабском языке книгу известного в этой области американского специалиста.

97. В качестве дальнейшего шага по улучшению профессиональной и административной подготовки руководящих работников системы образования, школьных инспекторов и старших преподавателей Агентства, в течение последних трех лет ЮНЕСКО и Агентство совместно выдали одиннадцать стипендий в Бейрутском региональном центре подготовки по повышенной программе педагогического персонала в арабских странах.

Работа с молодежью

98. Программа Агентства в области работы с молодежью проводится уже пятый год. В настоящее время руководство всеми тридцатью девятью центрами осуществляется добровольными работниками из числа беженцев; хорошо налажены различного рода образовательные, рекреативные и спортивные виды деятельности, и программа культурно-бытового обслуживания стала неотъемлемой частью деятельности каждого центра. В большинстве центров по инициативе их работников весь год ведутся занятия для мальчиков-беженцев в возрасте от 11 до

16 лет. В некоторых районах беженцы сами собрали средства для приобретения дополнительного оборудования в центрах или для культурно-бытового обслуживания в лагерях.

99. В течение года продолжала осуществляться децентрализованная программа подготовки руководителей молодежи, организованная Всемирным объединением христианских союзов молодых людей. Курсы подготовки, которые ранее устраивались в центре, в настоящее время организованы в каждой стране пребывания беженцев, что позволяет учитывать особые потребности каждого района. Расходы по их деятельности делятся поровну между Всемирным объединением христианских союзов молодых людей и Агентством.

100. В течение года возросло число новых организаций бойскаутов. В настоящее время насчитывается всего двадцать восемь отрядов бойскаутов и восемь отрядов гэрлгайдов в лагерях беженцев и в учебных центрах. Еще пятнадцать отрядов бойскаутов и гэрлгайдов находятся в процессе организации.

Дошкольные центры

101. В некоторых лагерях дети беженцев в возрасте от трех до пяти лет могут посещать за номинальную плату дошкольные центры, где, в условиях здоровой, жизнерадостной атмосферы, их обучают по программе, обычно принятой в детских садах. Основные расходы по содержанию этих центров покрываются за счет специальных пожертвований извне. В течение года были открыты три новых центра, и таким образом теперь имеется всего шестнадцать таких центров: пять в Иордании, три в Ливане, два в Сирийской Арабской Республике (находящихся в ведении правительственных органов), и шесть в Газской полосе.

ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ ОБУЧЕНИЕ И ПОДГОТОВКА УЧИТЕЛЕЙ

102. К началу 1964 года общее число учащихся в десяти центрах профессионального обучения и центрах подготовки учителей Агентства достигло 2 900 человек. Кроме того, приблизительно 400 учащихся-беженцев получили возможность, при финансовой поддержке Агентства, обучаться в государственных и частных учебных заведениях; таким образом, общее число учащихся достигло в течение отчетного года 3 300 человек. К сентябрю 1964 года общая вместимость

центров составит приблизительно 3 900 мест, и появится возможность зачислять ежегодно около 1 800 учащихся. Десять лет тому назад, когда открыл свои двери Центр профессионального обучения в Каландии (первая школа-интернат Агентства), имелось всего семьдесят мест (см. приложение II, диаграмма С). В таблице 19, приложение I, приводится сводка имеющихся возможностей в области профессионального обучения и подготовки учителей и число выпускников за 1952–1964 годы, а в таблице 20 приводится запланированное число учащихся и число выпускников на конец срока нынешних полномочий Агентства.

103. В Ливане самое новое учебное заведение Агентства — Технический и педагогический институт в Сиблине, который начал функционировать в октябре 1963 года; в нем обучалось 149 студентов. В сентябре 1964 года этот институт сможет принять полный состав студентов (264 человека). Он был построен и оборудован на средства, предоставленные в порядке технической помощи шведским правительством, которое также предоставляет средства для деятельности института в течение первых двух лет.

104. Центр профессионального обучения в Сиблине при новом Техническом и педагогическом институте произвел свой второй набор студентов в сентябре 1963 года и в настоящее время работает с полной нагрузкой. В Иордании Центр профессиональной и педагогической подготовки для женщин в Рамаллахе, первое учебное заведение, вызвавшее интерес и восхищение прибывших из многих стран посетителей, в сентябре 1964 года будет работать с полной нагрузкой, приняв 630 учащихся.

105. В Сельскохозяйственном учебном центре в Бейт-Хануне (Газская полоса), в настоящее время обучается семьдесят пять студентов. К центру прикомандированы специалист в области сельского хозяйства и животновод, направленные службой технического сотрудничества швейцарского правительства; было получено также большинство пожертвованных швейцарским правительством сельскохозяйственных машин и оборудования для молочных ферм, а также несколько голов крупного рогатого скота. Другие щедрые пожертвования заключались в домашней птице и оборудовании для создания птицефермы.

106. Общее число учащихся центров подготовки учителей Агентства увеличилось с 460 чел.

в 1962—1963 годах до 730 чел. в 1963—1964 годах. Предполагается, что число окончивших центры подготовки учителей составит в конце текущего учебного года 263 чел. по сравнению со 146 чел. в 1963 году и 145 чел. в 1962 году.

107. В отчетном году, в ответ на просьбу Агентства о предоставлении стипендий для профессионального обучения, правительства, неправительственные организации, частные предприятия и отдельные лица многих стран продолжали оказывать щедрую помощь (см. приложение I, таблица 26).

108. Во всех центрах подготовки Агентства особое внимание уделялось в течение года улучшению преподавания английского языка, естественных наук и математики, а также программы консультаций, благодаря которым поступающие в центры учащиеся могли получать указания и руководство при выборе ими курсов.

109. Хотя все центры профессионального обучения и подготовки учителей имеют общежития для учащихся, там можно поместить лишь немногих из сотрудников. Поэтому организация внеучебных занятий студентов в прошлом представляла известную проблему. Производимый за границей набор ряда добровольных «ассоциированных преподавателей», фактически без прямых расходов со стороны Агентства, значительно помог в разрешении этой проблемы. Эти юноши и девушки, живущие в центрах, оказывают руководителям помощь в организации спортивных и культурных развлечений и играют также важную роль в преподавании английского языка, математики и естественных наук, а также в организации библиотек при центрах и помогают развитию у учащихся общественного сознания.

110. В целях удовлетворения существующих на местах потребностей в подготовленных работниках в программах профессионального обучения были предусмотрены три новых курса для подготовки механиков-инструментальщиков, техников медицинских лабораторий и помощников фармацевтов. В сентябре 1964 года откроются четвертые курсы по подготовке инспекторов здравоохранения. Они были организованы в сотрудничестве с Королевским обществом здравоохранения (Лондон), которое согласилось назначить экзаменационную комиссию и выдавать свидетельства студентам успешно окончившим курсы.

111. Агентство всегда предусматривало, что

завербованные за границей для работы в его учебных центрах специалисты в области профессионального обучения будут готовить местных специалистов, которые затем постепенно их заменят. Этот процесс и происходит в настоящее время, а отмечаемое за последние годы повышение общего уровня профессионального обучения на Среднем Востоке способствует его ускорению. Так, в течение прошлого года Агентство смогло сократить число набранных за границей специалистов в области профессионального обучения и наметить их дальнейшее сокращение в течение следующего года. В соответствии с политикой постепенной замены иностранных специалистов специалистами, завербованными на местах, Агентство послало в течение отчетного года в Объединенную Арабскую Республику и Соединенное Королевство шесть инструкторов для дальнейшего обучения. В следующем году предполагается послать другую группу из семнадцати инструкторов в Объединенную Арабскую Республику и в европейские страны.

112. Первая группа в пятьдесят выпускников центров Ближневосточного агентства профессионального обучения в Иордании и Газе, которые были посланы за счет шведского правительства на год в промышленные предприятия Швеции для повышения знаний и приобретения практического опыта, вернулся в августе 1963 года и были зачислены в новый Сиблинский технический и педагогический институт на последний курс для получения квалификации мастеров и овладения методикой обучения. Ожидается, что эти высококвалифицированные молодые люди помогут удовлетворить растущую на Ближнем Востоке потребность в инструкторах и мастерах. Вторая группа выпускников в настоящее время находится в Швеции, и принимаются меры для отправки третьей группы осенью 1964 года.

113. Ряд других стран также щедро ответили на обращение Ближневосточного агентства о предоставлении выпускникам его центров обучения возможностей повышения знаний и приобретения необходимого практического опыта; можно надеяться, что по возвращении эти учащиеся смогут играть полезную роль в экономическом развитии арабского мира. Швейцарский фонд технической помощи принял сроком на один год, на ученичество в промышленных предприятиях Швейцарии, шесть учащихся, окончивших в этом году центры Ближневосточного агентства по профессиональному обучению. Французское правительство предложи-

ло прохождение повышенного курса в области электроники шестнадцати выпускникам центров Агентства по профессиональному обучению и пожертвовало Сиблинскому техническому и педагогическому институту лингвистическую лабораторию, а также предоставило услуги специалиста по наглядно-звуковому обучению для работы в этой лаборатории. Правительство Федеративной Республики Германии согласилось дать возможность юношам, закончившим обучение в центрах Агентства, приобрести практический опыт в Германии; можно надеяться, что пятьдесят кандидатов будут приняты на временную работу в немецких промышленных предприятиях.

114. При сотрудничестве властей Газы группы выпускников Центра Агентства по профессиональному обучению в Газе были приняты еще на один год для обучения на предприятиях или на третьем курсе техникумов в Объединенной Арабской Республике. По окончании этого дополнительного года обучения они получают свидетельства, признаваемые властями Объединенной Арабской Республики.

Курсы для подготовки взрослых

115. С начала своей работы Агентство организовало, при относительно незначительных расходах, краткосрочные курсы для мужчин и женщин, предназначенные, главным образом, для беженцев, не обладающих достаточной квалификацией для поступления в центры Агентства по профессиональному обучению. В течение отчетного года продолжали успешно функционировать одногодичные курсы подготовки плотников для мужчин и шестимесячные курсы кройки и шитья для женщин. Впервые в женских центрах были введены занятия по домоводству, где особое внимание уделялось гигиене жилища и подготовке недорогой пищи; эти классы быстро приобрели весьма большую популярность. Другим нововведением была программа работы с женщинами, которая полностью финансируется за счет специальных пожертвований и проводится в помещении некоторых центров кройки и шитья. Под руководством инструктора женщины и девушки занимаются арабским языком, учатся шить, ухаживать за детьми и приобретать различные знания в области ведения домашнего хозяйства. Поощряется организация досуга и культурные развлечения; в большинстве центров есть небольшие библиотеки.

Обучение инвалидов

116. В течение отчетного года Агентство ас-

сигновало средства на обучение и образование в средневосточных заведениях еще двадцати шести инвалидов мальчиков и девочек. В настоящее время воспитываются и получают образование 134 слепых. Средний срок обучения равен шести годам. Из закончивших обучение 61 человек в настоящее время занимается полезной работой.

117. Кроме того, около 60 слепых детей обучаются в Центре помощи слепым, открытом два года тому назад в Газе и финансируемом Папской миссией в Палестине. Центр ведет также обучение на дому 124 слепых пожилого возраста. 84 других инвалида-беженца были помещены в соответствующие заведения Ближнего Востока без расходов со стороны Ближневосточного агентства.

УНИВЕРСИТЕТСКОЕ ОБРАЗОВАНИЕ

118. За отчетный год увеличилось число университетских стипендий, предоставляемых студентам-беженцам. Полные или частные стипендии получали 597 студентов, по сравнению с 532 в прошлом году. В течение отчетного года свыше 100 студентов-стипендиатов окончили университеты на Ближнем Востоке, главным образом, по медицине, машиностроению и естественным наукам. В таблице 21 приложения I приводятся подробно данные об университетских стипендиях по специальностям. Как и в прошлом, правительства и торговые фирмы оказывали щедрую финансовую помощь этой программе и пожертвовали средства на 30 новых или перераспределенных стипендий, предоставленных новым стипендиатам в 1963/64 учебном году.

ПОМОЩЬ В ТРУДОУСТРОЙСТВЕ

119. Служба Агентства, занимающаяся вопросами трудоустройства, продолжала искать возможности устройства на работу квалифицированных беженцев в странах их пребывания и в соседних арабских государствах. Усилия, направленные к установлению контактов с новыми работодателями и расширению возможностей получения работы, особенно для возрастающего числа оканчивающих центры Агентства по профессиональному обучению лиц, увенчались некоторым успехом.

Д. Другие виды помощи беженцам

ССУДЫ БЕЖЕНЦАМ

120. Иорданский банк развития, учрежденный

совместно Ближневосточным агентством и правительством Иордании в 1951 году, выдает низкопроцентные займы предпринимателям, гарантирующим работу беженцам, или на осуществление проектов, представленных отдельными беженцами или группами беженцев. Восемьдесят пять процентов капитала банка предоставляется Ближневосточным агентством, а остальные — правительством Иордании, при номинальном участии трех ближневосточных банков. Большинство из финансируемых в последнее время банком проектов приходится на программу специальных займов беженцам, по которым заемщики платят лишь три процента годовых (по сравнению с обычными для банка шестью процентами), им также разрешается более длительный период погашения. С начала программы в августе 1962 года было утверждено тридцать таких займов на сельскохозяйственные проекты в общей сумме 862 400 долларов. Большинство из этих займов утверждено для беженцев, образовавших кооперативы под наблюдением департамента кооперативов правительства Иордании; банк, таким образом, имеет дополнительную гарантию надлежащего использования средств и технического наблюдения над проектами.

121. Кроме того, шестнадцать обычных займов, на общую сумму в 64 400 долл., было утверждено в течение года, окончивающегося 30 июня 1964 г. для землевладельцев, которые обязуются нанимать на работу беженцев. Большинство из таких ссуд также было предназначено для сельскохозяйственных целей.

122. Предполагается, что до сих пор в результате операций банка работу получили 3 748 беженцев. Исходя из среднего состава семьи в пять человек, можно предположить, что таким образом помощь получили 18 700 беженцев. Погашение всех видов займов протекает в общем, удовлетворительно, хотя экономические затруднения, вызванные рядом исключительно засушливых лет, затрудняют их выплату некоторым заемщикам. Были выплачены полностью все суммы, срок погашения которых истек в июне 1955 года. Около 75 процентов сумм, причитавшихся после этого времени, были также выплачены, и банк надеется на полное погашение, в конце концов и остальной суммы. Возросший уровень благосостояния после обильных дождей зимой 1963—64 года, безусловно, ускорит темпы выплаты в течение ближайших месяцев.

123. За отчетный период было создано два новых кооператива беженцев благодаря технической консультации и первоначальной финансовой помощи со стороны Агентства: потребительский кооператив в Газской полосе и автобусный кооператив в Иордании. В таблице 22 приводятся подробные данные о различных кооперативах беженцев и групповых проектах, проводимых в лагерях Ближневосточного агентства и его пунктах.

Е. Обслуживание общего характера и общая администрация

124. За отчетный год в общей структуре этого обслуживания изменений не произошло; оно продолжало функционировать удовлетворительно, несмотря на значительную экономию средств. Это обслуживание охватывает общую администрацию Агентства, службу информации и содержание бюро в Нью-Йорке, Женеве и Каире; перевозку людей и доставку товаров в пределах района деятельности Агентства; закупку, контроль и хранение припасов и оборудования; управление кадров, общее управление, отдел переводов, юридический, финансовый и статистический, архивный и технический отделы, а также охрану собственности Агентства.

Г. Финансовые операции

125. Финансовые отчеты Агентства публикуются отдельно вместе с соответствующим докладом Ревизионной комиссии¹⁰. Поэтому в настоящем разделе приводится в краткой форме отчет о фактических финансовых операциях Агентства в 1963 году и устанавливается смета таких операций в 1964 году (как разъяснено в предыдущих докладах, финансовым периодом Агентства является календарный год, в то время как годовой доклад охватывает период с 1 июля по 30 июня).

126. В 1962 году Агентство изменило основу отчетности о доходах, заменив систему регистрации поступлений наличных средств от правительств системой, которая измеряет такие поступления на каждый год на основе подтвержденных взносов, относящихся к данному году. Это — первый шаг к установлению такой ос-

¹⁰ За 1963 год см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятнадцатая сессия, Дополнение № 6 В (A/5806/Add.2).

новы отчетности, в которой будут ясно сопоставляться и сравниваться на каждый финансовый год бюджет, расходы и обязательства и доходы за этот год. В 1963 году Агентство закончило создание такой более точной и исчерпывающей отчетности путем сравнения, в своих опубликованных отчетах, доходов на 1963

год с понесенными или взятыми на себя расходами и обязательствами по бюджету 1963 года.

127. Следующая сводная таблица отражает пересмотренную основу отчетности и дает картину финансовых операций Агентства в течение 1963 года:

	(в млн. долл. США)
Оборотный капитал ^а на 1 января 1963 года	20,6
Поступления на 1963 год:	
Регулярные правительственные взносы	33,8
Особые правительственные взносы	0,6
Взносы из неправительственных источников	0,8
Другие поступления	0,5
Итого	35,7
Расходы и обязательства в 1963 году:	
Оказание непосредственной помощи и общие расходы . .	25,2
Образование	11,0
Общая сумма расходов и обязательств	36,2
Превышение расходов и обязательств над поступлениями (дефицит)	(0,5)
Оборотный капитал на 31 декабря 1963 г. до внесения поправок	20,1
Плюс:	
Поправки на расходы за предыдущие годы	0,1
Сбережения при ликвидации обязательств за предыдущие годы и т.д.	0,4
Оборотный капитал на 31 декабря 1963 г. с внесенными поправками	20,6

^а См. сноску 9.

128. Как видно из предыдущей таблицы, дефицит Агентства за 1963 год составил около 0,5 млн. долларов. Хотя поправки и сбережения, относящиеся к операциям за предыдущие годы, выравнивали дефицит, анализ поступлений и расходов за 1963 год показывает, что поступления Агентства не смогли достаточно увеличиться, чтобы соответствовать неизбежному росту расходов по программам общего профессионального образования.

129. В течение 1963 года был достигнут некоторый прогресс в ликвидации обязательств, связанных с операциями по оказанию непосредственной помощи в предыдущие годы. Однако

недостаток строительных материалов и отсутствие участков для строительства резко сократили строительные операции, и почти 1,0 млн. долл. обязательств с предыдущих лет пришлось перенести на 1964 год. Подобным же образом обязательства на сумму почти 0,6 млн. долл. по бюджету 1963 года остаются неликвидированными на конец года и должны быть перенесены на следующий год.

130. Что касается образования и специальной подготовки, то в течение 1963 года был достигнут весьма значительный прогресс в ликвидации обязательств за предыдущие годы, особенно касающихся профессионального обучения и

подготовки учителей, где расширение программы фактически было закончено. Поэтому обязательства, перенесенные на 1964 год, как из бюджета на текущий, так и за предыдущие годы, значительно сократились по сравнению с уровнем предыдущих лет (составляя в общей сложности лишь 0,8 млн. долл. по сравнению с 1,8 млн. долл. на конец 1962 года и 3,5 млн. долл. на конец 1961 года).

131. Темпы поступлений по официально обещанным взносам в течение 1963 года значи-

тельно улучшились по сравнению с 1962 годом, и на конец 1963 года лишь 8,1 млн. долл. взносов оставались невыплаченными Агентству (фактически все относились к 1963 году) по сравнению с 12,6 млн. долл., не выплаченных на конец 1962 года. Кроме того, поступили с того времени платежи по всем взносам, не выплаченным на 31 декабря 1963 года.

132. В следующей таблице приводятся в краткой форме предполагаемые финансовые операции Агентства в течение 1964 года:

(в млн. долл. США)	
Оборотный капитал на 1 января 1964 года	20,6
Предположительные поступления в 1964 году:	
Регулярные правительственные взносы	33,8
Особые правительственные взносы	0,5
Взносы из неправительственных источников	0,7
Другие поступления	0,5
Итого общая сумма предположительных поступлений	<u>35,5</u>
Предположительные расходы и обязательства в 1964 году:	
Непосредственная помощь и общие расходы	25,0
Образование	11,9
Итого общая сумма расходов и обязательств	<u>36,9</u>
Предположительное превышение расходов и обязательств над поступлениями (дефицит)	<u>(1,4)</u>
Предположительно исчисленный оборотный капитал на 31 декабря 1964 г. (до внесения возможных поправок в отношении расходов и обязательств предыдущих лет)	<u>19,2</u>

133. Как видно из этой таблицы, Агентство предвидит в 1964 году дефицит в размере 1,4 млн. долларов. Ожидается, что по сравнению с 1963 годом поступления несколько сократятся (на 0,2 млн. долл.), в то время как расходы и обязательства возрастут почти на 0,7 млн. долл., ввиду увеличения расходов на образование и подготовку. Кроме того, предположительные подсчеты поступлений основаны на предположении, что правительства, которые еще не обязались сделать взносы на 1964 год, или объявили официально лишь о взносах на первую половину 1964 года, возьмут на себя обязательство сделать взносы, по крайней мере, в

таких же размерах, как в 1963 году. Это не означает, что на самом деле будет именно так.

134. Хотя предполагаемый дефицит на 1964 год может, в случае необходимости, быть покрыт из оборотного капитала Агентства, тот факт, что Агентство второй год подряд оказывается перед лицом дефицита в своих годовых финансовых операциях, вызывает самое глубокое беспокойство, особенно потому, что уже второй год дефицит увеличился фактически в три раза. Совершенно ясно, что Агентство не может продолжать операции, если каждый год бюджет его будет сводиться с крупным дефицитом.

Часть II

БЮДЖЕТ НА 1965 КАЛЕНДАРНЫЙ ГОД

А. Введение

135. В пункте 22 введения к настоящему докладу обращается внимание на желательность изменения применявшейся в предыдущие годы структуры бюджета Агентства. В последнем годовом докладе¹¹ также указывалось, что составление бюджета в двух частях («непосредственная помощь» и «образование, обучение и помощь для достижения самостоятельного существования») не дает правильного представления об операциях Агентства.

136. В состоящем из двух частей бюджете в один раздел «непосредственная помощь» включены такие в корне различные категории расходов, как расходы по основным пайкам (которые, главным образом, являются временной непосредственной помощью) и обслуживание в области здравоохранения (вид общественного обслуживания, который, подобно образованию, безусловно будет по-прежнему необходим и будет предоставляться независимо от того, как в будущем сложится судьба беженцев). Кроме того, в бюджете из двух частей все издержки, связанные с общим управлением, снабжением, транспортом и внутренним обслуживанием, включаются в расходы по оказанию «непосредственной помощи»; это искажает бюджетную картину деятельности Агентства, поскольку довольно значительную часть этих расходов следовало бы отнести к программам в области образования.

137. Поэтому Агентство представляет свой бюджет на 1965 год в четырех частях, из которых три (непосредственная помощь, здравоохранение, а также образование и подготовка) охватывают прямые расходы по обслуживанию беженцев, в то время как четвертая часть (общие расходы) включает расходы Агентства по транспорту и складскому хранению, другим видам внутреннего обслуживания (персонал, финансы, юридическая помощь и т.д.) и общему управлению. Кроме того, в бюджете отражается опре-

деление Агентством соответственной доли общих расходов, приходящихся на каждую из остальных трех частей. Предполагается, что эта новая форма даст гораздо более точное и полное представление о характере и стоимости различных программ Агентства. Данные за 1964 и 1963 годы были исправлены на основе того же принципа.

138. При составлении своего бюджета на 1965 год Агентство вынуждено было считаться с необходимостью значительного увеличения средств (на 693 000 долл.), ассигнуемых на цели образования, и небольшого увеличения (на 31 000 долл.) средств на обслуживание в области здравоохранения. Ввиду того что бюджетный дефицит Агентства составит в 1964 году, по предположениям, 1,4 млн. долл., и вероятно останется на том же уровне или увеличится в 1965 году, Агентство полагает, что оно должно стремиться к сокращению услуг по оказанию непосредственной помощи на сумму, равную предполагаемому увеличению расходов на образование и здравоохранение. Общая сумма бюджета на 1965 год составляет 37 033 000 долл., что несколько выше предполагаемых расходов в 1964 году (36 929 000 долларов).

139. Бюджет на оказание непосредственной помощи в сумме 16 617 000 долл. меньше предполагаемых расходов в 1964 году (17 237 000 долларов). Исходя из предположения, что расходы на продовольствие могут быть сокращены путем тщательной проверки списков беженцев на получение пайков, или, если необходимо, другими способами, в бюджете намечается сокращение расходов по основным пайкам на 761 000 долларов. С другой стороны, в бюджете предусматривается увеличение на 100 000 долл. ассигнований на предоставление помощи особо нуждающимся беженцам, поскольку Агентство предполагает, что, по мере прекращения выдачи пайков тем, кто в них более не нуждается, надо будет увеличивать помощь особо нуждающимся беженцам.

¹¹ А/5513, пункт 126.

140. Бюджетные ассигнования на здравоохра-

нение в сумме 4 976 000 долл. (по сравнению с предполагаемыми в 1964 году расходами в сумме 4 945 000 долл.) отражают лишь нормальное увеличение расходов (прирост населения и увеличение заработной платы персонала) и некоторое улучшение обслуживания, большей частью за счет специальных взносов.

141. Бюджет на цели образования и профессиональной подготовки в сумме 15 440 000 долл. (по сравнению с 14 747 000 долл. предполагаемых расходов в 1964 году) учитывает нормальный рост числа детей школьного возраста и продолжение и расширение начатой в 1963 году программы по повышению уровня общего образования, в частности с помощью улучшения подготовки учителей и расширения учебной базы. Предполагается, однако, что расходы по профессиональному обучению превысят расходы на 1964 год лишь на небольшую сумму. Планируемое расширение программы было завершено, и в настоящее время центры работают почти с полной нагрузкой; увеличившиеся в результате этого расходы могут быть в значительной мере покрыты путем сокращения некоторых издержек, связанных с периодом роста, и, в частности, путем замены местными специалистами специалистов, завербованных за границей. Преду-

считывается также дальнейшее незначительное увеличение (на пятьдесят) числа университетских стипендий.

142. Для финансирования бюджета на 1965 год Агентство обращается к правительствам с просьбой о дальнейших взносах в сумме 35,6 млн. долларов. Это основано на предположении, что другие поступления Агентства в виде специальных правительственных взносов, уже имеющих или обещанных на 1965 год, ожидаемые взносы из неправительственных источников и предполагаемые различные поступления выразятся в общей сумме 1,4 млн. долларов.

143. Бюджетная смета Агентства на 1965 год подробно излагается ниже, в пунктах 144–180, а вопросы о финансировании бюджета – в пунктах 181–182.

В. Бюджетная смета

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

144. Бюджетная смета Агентства на 1965 год вкратце изложена в следующей таблице, в которой приводятся также сравнительные данные за 1963 и 1964 годы.

<i>Виды деятельности</i>	<i>Бюджетная смета на 1965 г.</i>	<i>Предполагаемые расходы в 1964 г.</i>	<i>Фактические расходы за 1963 г.</i>
<i>(в тыс. долл. США)</i>			
Часть I. Непосредственная помощь			
Основные пайки	10 970	11 731	11 123
Дополнительное питание	1 315	1 318	1 370
Жилища	416	236	588
Помощь особо нуждающимся	681	616	657
Доля общих расходов по части IV	3 235	3 336	3 485
ИТОГО ПО ЧАСТИ I	16 617	17 237	17 223
Часть II. Здравоохранение			
Медицинское обслуживание	3 081	3 015	2 977
Санитарно-гигиенические мероприятия	884	887	843
Доля общих расходов по части IV	1 011	1 043	1 089
ИТОГО ПО ЧАСТИ II	4 976	4 945	4 909
Часть III. Образование			
Общее образование	9 230	8 556	8 254
Профессиональная подготовка	3 194	3 111	2 656
Университетское образование	459	420	361

<i>Виды деятельности</i>	<i>Бюджетная смета на 1965 г.</i>	<i>Предпо- лагаемые расходы в 1964 г.</i>	<i>Факти- ческий расходы за 1963 г.</i>
	<i>(в тыс. долл. США)</i>		
Трудоустройство	64	88	118
Доля общих расходов по части IV	2 493	2 572	2 686
ИТОГО ПО ЧАСТИ III	15 440	14 747	14 075
Часть IV. Общие расходы			
Снабжение и транспорт	3 360	3 430	3 573
Другие виды внутреннего обслуживания	2 123	2 241	2 296
Общее управление	1 256	1 280	1 391
ИТОГО ПО ЧАСТИ IV	6 739	6 951	7 260
Расходы по операциям	(6 739)	(6 951)	(7 260)
ЧИСТЫЕ РАСХОДЫ ПО ЧАСТИ IV	-	-	-
ИТОГО ПО ВСЕМ ЧАСТЯМ	37 033	36 929	36 207

ОСНОВНЫЕ ПАЙКИ

	<i>(в долл.)</i>
Бюджетная смета на 1965 год . . .	10 970 000
Предполагаемые расходы в 1964 го- ду	11 731 000
Фактические расходы за 1963 год .	11 123 000

145. В настоящее время этот бюджетный раздел ограничивается расходами по закупке и распределению (не считая хранения и транспортировки в пределах района операций Агентства, включенных ниже в статью «снабжение и транспорт») основных продовольственных пайков и мыла. Керосин и одеяла, ранее распределявшиеся среди беженцев на общей основе и включенные в данную статью бюджета, в будущем будут выдаваться особо нуждающимся и проводиться по следующей ниже статье «помощь особо нуждающимся». Цифры за 1964 и 1963 годы были изменены в соответствии с новым распределением. Сведения об основных пайках, выдаваемых Агентством, приводятся в пунктах 58 и 59 и в таблице 5 приложения I.

146. Ассигнования по этой статье на 1965 год Агентство предполагает сократить на 761 000 долл. по сравнению с предполагаемыми в 1964 году расходами, исходя из предполагаемых сбережений в сумме 181 000 долл. от ожидаемого снижения цен на сахар и экономии по опера-

циям, плюс 580 000 долл. от сокращения расходов по распределению основных пайков (что равняется, согласно приводимым ниже расчетам, приблизительно 55 000 пайков за последние девять месяцев года). Как поясняется в пунктах 28 и 29 введения к докладу, Агентство полагает, что ввиду увеличивающихся потребностей в области образования, наряду с крупным и возрастающим дефицитом, увеличение расходов на образование в 1965 году может и должно быть компенсировано сбережениями по распределению основных пайков.

147. Два наиболее важных предположения, лежащие в основе бюджетной сметы по основным пайкам, заключаются в том, что цены на сахар в 1965 году несколько снизятся по сравнению с ценами, существовавшими в 1964 году, и что не произойдет сколько-нибудь заметного увеличения цен на продовольствие и мыло по сравнению с существовавшим в 1964 году уровнем. В случае, если любое из этих предположений не оправдается, Агентство, по-видимому, должно будет соответствующим образом перестроить свой бюджет, как это имело место в 1964 году, когда значительное повышение цен на сахар по сравнению с ценами 1963 года привело к увеличению расходов по основным пайкам приблизительно на 0,6 млн. долл. по сравнению с 1963 годом, несмотря на то что количество распределенных пайков не увеличивалось.

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПИТАНИЕ

(в долл.)

Бюджетная смета на 1965 год . . . 1 315 000
Предполагаемые расходы в 1964 году 1 318 000
Фактические расходы за 1963 год . 1 370 000

148. Программа дополнительного питания излагается в пункте 60 и в таблицах 6 и 7 приложения I. Расходы по этой статье бюджета включают все соответствующие расходы, кроме расходов по складскому хранению и транспорту в районе операций Агентства (см. ниже пункты 173 и 174).

149. На 1965 год не ожидается никаких изменений в программе по сравнению с 1964 годом. Предполагается, что в пределах утвержденной предельной суммы в 45 000 долл., число детей дошкольного возраста, пользующихся ежедневным горячим питанием, возрастет в связи с открытием новых центров дополнительного питания.

150. Бюджетная смета по дополнительному питанию, подобно смете на основные пайки, основана на предположении, что в 1965 году цены на продукты питания, за исключением сахара, в основном останутся на уровне 1964 года, а цены на сахар несколько понизятся. Сокращение расходов в 1964 году по сравнению с 1963 годом объясняется прекращением выдачи в 1964 году цельного молока и возобновлением выдачи снятого молока по программе дополнительного горячего питания; снятое молоко дешевле, а по питательности не менее ценно.

ЖИЛИЩА

(в долл.)

Бюджетная смета на 1965 год . . . 416 000
Предполагаемые расходы в 1964 году 236 000
Фактические расходы за 1963 год . . 588 000

151. В эту статью бюджета включена арендная плата за участки, на которых расположены лагеря (которая, в основном, покрывается взносами правительств стран пребывания беженцев), строительство, содержание и административный контроль над жилищами в лагерях Агентства, а также строительство и эксплуатация шоссе-ных и грунтовых дорог и связанные с этим расходы по дренажным работам, и различные улучшения коммунального характера в этих лагерях. В нее также включена помощь Агентства беженцам (деньгами или натурой), желающим

строить дома вне территории лагерей, которые сами покрывают в значительной мере расходы по этим постройкам.

152. По этой статье бюджета предусматривается значительное увеличение ассигнований по сравнению с предполагаемыми в 1964 году расходами, хотя они все еще значительно менее суммы 1963 года. Хотя по бюджету 1964 года не предусматривалось и не будет ассигновано новых средств на жилища или дорожное строительство, на основании программы 1963 года осуществляется некоторое строительство, которое было отложено до 1964 года ввиду нехватки материалов и отсутствия земельных участков. Однако к концу 1964 года предполагается закончить все утвержденные на 1963 год проекты, и дальнейшее строительство будет зависеть от ограниченных средств, предусмотренных по программе 1965 года.

153. Несмотря на значительную существующую теперь потребность в жилищах, на 1965 год на строительство ассигнована весьма скромная сумма, отчасти ввиду ожидаемых дальнейших трудностей в получении материалов из земельных участков для строительства, а отчасти ввиду общего финансового положения Агентства и соответствующей необходимости максимального ограничения расходов на непосредственную помощь.

ПОМОЩЬ

ОСОБО НУЖДАЮЩИМСЯ БЕЖЕНЦАМ

(в долл.)

Бюджетная смета на 1965 год . . . 681 000
Предполагаемые расходы в 1964 году 616 000
Фактические расходы за 1963 год . . 657 000

154. Эта новая статья бюджета заменяет существовавшую ранее статью «социальное попечение» и включает лишь помощь, предоставляемую особо нуждающимся беженцам. Она охватывает работу по попечению об отдельных беженцах и распределению одежды, одеял и керосина и излагается выше в пунктах 54 и 64-66. Некоторые виды деятельности, относящиеся к области образования, ранее включавшиеся в статью «социальное попечение», теперь включены в излагаемую ниже статью «общее образование и профессиональная подготовка». Цифры расходов за 1964 и 1963 годы были исправлены в соответствии с новой структурой бюджета, чтобы позволить их непосредственное сопоставление.

155. В бюджете на 1965 год предусматривается увеличение по сравнению со сметными расходами 1964 года. Агентство считает, что наряду с сокращением расходов по общему распределению основных пайков, оно должно не сколько увеличить помощь особо нуждающимся беженцам. Для этой цели на 1965 год предусматривается дополнительно 100 000 долларов. Сокращение некоторых других расходов уменьшает чистое увеличение ассигнований по этой статье бюджета общей суммы до 65 000 долларов.

МЕДИЦИНСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

(в долл.)

Бюджетная смета на 1965 год . . .	3 081 000
Предполагаемые расходы в 1964 году	3 015 000
Фактические расходы за 1963 год .	2 977 000

156. Программа Агентства, касающаяся профилактических и лечебных мероприятий в области медицинского обслуживания, включенная в эту статью бюджета, подробно излагается в пунктах 67-82 и в таблицах 8-14 приложения I.

157. Предполагается, что в 1965 году медицинское обслуживание беженцев, предоставляемое Агентством, в основном останется на существующем уровне. Единственными предлагаемыми изменениями, которые почти полностью будут покрываться на счет специальных взносов, уже обещанных для этой цели, является некоторое дальнейшее расширение профилактических мероприятий, в частности создание новых полевых регидратационных центров для маленьких детей и замена некоторых помещений клиник, со временем пришедших в полную негодность. Кроме того, в 1965 году начнет функционировать строящийся в Газе лечебный центр, финансируемый путем специального взноса, что значительно повысит уровень предоставляемого Агентством медицинского профилактического обслуживания.

158. Значительное число мероприятий по улучшению медицинского обслуживания, которые Агентство считает весьма желательными, не предусмотрено в бюджете на 1965 год. Агентство полагает, что если не поступит дополнительных особых взносов для покрытия расходов по этим мероприятиям, то его общее финансовое положение не позволит ему включить их в бюджет на 1965 год, несмотря на то что сами по себе они носят положительный характер.

САНИТАРНО-ГИГИЕНИЧЕСКИЕ МЕРОПРИЯТИЯ

(в долл.)

Бюджетная смета на 1965 год	884 000
Предполагаемые расходы в 1964 году	887 000
Фактические расходы за 1963 год . .	843 000

159. Программа санитарно-гигиенических мероприятий Агентства вкратце описана выше в пункте 84.

160. Смета по этому разделу бюджета отражает предполагаемое небольшое сокращение расходов по сравнению с 1964 годом. Путем проведения, как и прежде, строгой экономии в своей работе Агентство надеется компенсировать обычное и неизбежное увеличение расходов и в то же время в скромных размерах продолжать необходимую программу улучшения санитарных условий некоторых лагерей.

ОБЩЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ

(в долл.)

Бюджетная смета на 1965 год . . .	9 230 000
Предполагаемые расходы в 1964 году	8 556 000
Фактические расходы за 1963 год .	8 254 000

161. Этот раздел бюджета Агентства охватывает программу начального, подготовительного и среднего образования, изложенную подробно выше в пунктах 88-97 и в таблицах 15-18 приложения I.

162. Как указывается выше в пункте 154, некоторые виды деятельности образовательного характера, включавшиеся ранее в раздел «социальное попечение», теперь включены в бюджет по разделу «образование». В частности, в этот раздел входит программа работы с молодежью, описанная в пунктах 98-100, и цифры на 1964 и 1963 годы были изменены, чтобы позволить непосредственное сопоставление.

163. Смета на 1965 год показывает значительное превышение предполагаемых расходов на 1964 год, что отчасти вызвано естественным приростом населения и необходимостью предусмотреть для детей места в начальных и подготовительных школах (особенно в последних), а отчасти необходимостью улучшения учебной базы Агентства, чтобы не отставать от постоянно растущего уровня образования в странах пребывания беженцев.

164. Сопоставление смет на 1965 и 1964 го-

ды с цифрами фактических расходов в 1963 году может ввести в заблуждение, поскольку цифры 1963 года были увеличены приблизительно на 206 000 долл. ввиду особых неперiodических расходов.

ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ ОБУЧЕНИЕ

(в долл.)

Бюджетная смета на 1965 год . . .	3 194 000
Предполагаемые расходы на 1964 год	3 111 000
Фактические расходы за 1963 год .	2 656 000

165. Этот раздел бюджета охватывает подготовку учителей, а также обучение различным профессиям, как в собственных центрах Агентства, так и с помощью субсидий в центрах, находящихся в ведении правительства или других организаций. Подробные сведения о таких программах можно найти выше в пунктах 102-114 и в таблицах 19 и 20 приложения I.

166. Как указано в пункте 154, некоторые виды деятельности, связанные с образованием и включавшиеся ранее в раздел «социальное попечение», теперь включены в настоящий раздел. Они в частности, охватывают обучение ремеслам взрослого населения и обучение лиц с физическими недостатками. Цифры за 1963 и 1964 годы были исправлены на основе бюджетной сметы 1965 года, чтобы позволить их непосредственное сопоставление.

167. В течение 1964 года число обучающихся почти во всех десяти центрах достигнет максимального уровня, и, таким образом, прямые расходы на эти центры не намного превысят в 1965 году уровень 1964 года. Не предусматривается также сколько-нибудь значительного увеличения расходов на обучение вне центров Агентства. Кроме того, можно будет до некоторой степени сократить уровень расходов, связанных с созданием новых центров, особенно административных расходов и расходов на иностранных специалистов, приглашаемых для составления учебных программ и планов приобретения оборудования, а также для подготовки местного персонала в качестве инструкторов.

УНИВЕРСИТЕТСКОЕ ОБРАЗОВАНИЕ

(в долл.)

Бюджетная смета на 1965 год	459 000
Предполагаемые расходы в 1964 году	420 000
Фактические расходы за 1963 год . .	361 000

168. Программа университетского образования осуществляется исключительно посредством стипендий, выдаваемых весьма ограниченному числу наиболее хорошо подготовленных выпускников средних учебных заведений для обучения в университетах в пределах районов действий Агентства. Дальнейшие подробности этой программы даны выше в пункте 118 и в таблице 21 приложения I.

169. В бюджете на 1965 год предусматривается увеличение на пятьдесят стипендий в течение 1965/66 учебного года, так же как это было в 1964/65 учебном году.

170. Цель Агентства в этой программе состоит в доведении общего числа стипендий до 750, если для этого будет достаточно средств. В 1963/64 году Агентство имело возможность выдать суммы, эквивалентные 602 полным стипендиям, и упомянутые выше увеличения доведут эту цифру до 652 в 1964/65 году и до 702 в 1965/66 году.

ТРУДОУСТРОЙСТВО

(в долл.)

Бюджетная смета на 1965 год	64 000
Предполагаемые расходы в 1964 году	88 000
Расходы за 1963 год	118 000

171. Особое внимание в деятельности Агентства по трудоустройству беженцев уделяется подысканию работы для выпускников центров профессионального обучения Агентства, и поэтому этот раздел бюджета включен в общий раздел образования.

172. В 1965 году предполагается предоставить такого же рода обслуживание по трудоустройству и в таком же объеме, как и в предыдущие годы. Сокращение бюджетных ассигнований по этой статье по сравнению с 1963 и 1964 годами оказалось возможным благодаря экономии оперативных расходов, а также упразднению помощи, предоставлявшейся ранее некоторым лицам, желавшим эмигрировать в другие страны.

СНАБЖЕНИЕ И ТРАНСПОРТ

(в долл.)

Бюджетная смета на 1965 год . . .	3 360 000
Предполагаемые расходы в 1964 году	3 430 000
Фактические расходы за 1963 год . .	3 573 000

173. В этот раздел входит вся деятельность

по закупке, контролю за снабжением и хранению припасов и оборудования и перевозке людей и товаров в районе операций Агентства.

174. Агентство предвидит сокращение расходов по этому разделу в 1964 году и дальнейшее сокращение в 1965 году, несмотря на расширение деятельности Агентства в области образования. Такое сокращение расходов стало возможным лишь под самым строгим контролем за транспортом наряду с заменой некоторой части международного персонала местным и лучшим использованием имеющихся возможностей.

ДРУГИЕ ВИДЫ ВНУТРЕННЕГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

	(в долл.)
Бюджетная смета на 1965 год . . .	2 123 000
Предполагаемые расходы в 1964 году	2 241 000
Фактические расходы за 1963 год .	2 296 000

175. Этот раздел бюджета охватывает все виды внутреннего обслуживания Агентства (кроме транспорта и снабжения), включая регистрацию беженцев, управление кадрами, административную работу, перевод, юридическое, финансовое и техническое обслуживание, установку для Агентства машин механического учета, а также охрану и другие виды обслуживания, связанные с защитой собственности Агентства.

176. В результате специального пересмотра расходов по этому разделу Агентство надеется добиться значительного сокращения расходов в 1964 году и дальнейшего сокращения расходов в 1965 году. Ряд должностей, которые раньше замещались международным персоналом, был упразднен или они были заполнены местным, а не иностранным персоналом; аналогичные дальнейшие сокращения предвидятся и в 1965 году.

ОБЩАЯ АДМИНИСТРАЦИЯ

	(в долл.)
Бюджетная смета на 1965 год . . .	1 256 000
Предполагаемые расходы в 1964 году	1 280 000
Фактические расходы за 1963 год . .	1 391 000

177. В этот раздел бюджета входят общие административные расходы Агентства (в Агентстве, местных отделениях, районных и лагерных отделениях), содержание отделов в Нью-Йорке, Женеве и Канре и его службы информации.

178. Как и разделы по снабжению и транспорту и другим видам внутреннего обслуживания, этот раздел был предметом тщательного изучения Агентства в 1963 и 1964 годах с целью сокращения расходов. В результате этого уже в 1964 году были достигнуты значительные сокращения, и в 1965 году, несмотря на неизбежное увеличение таких расходов, как повышение окладов, ожидаются новые сокращения.

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ОБЩИХ РАСХОДОВ

179. В сводной таблице в пункте 144 выше показано распределение общих расходов по операциям Агентства с целью возможно точнее указать действительную общую стоимость каждой из основных видов деятельности Агентства.

180. Всякое ассигнование на общие расходы связано с известной степенью суждения и оценки, однако Агентство изучало свои общие расходы в связи с теми операциями, на пользу которых они пошли, и с удовлетворением отмечает, что расходы, приведенные выше в сводной таблице в пункте 144, достаточно точные. Время от времени изучение общих расходов будет повторяться для обеспечения точности ассигнуемых сумм и в дальнейшем.

С. Покрытие расходов по бюджету

181. Для покрытия расходов по своему бюджету на 1965 год в размере 37 033 000 долл. Агентство считает, что его поступления должны быть следующих размеров:

	(в млн. долл. США)
а) От специальных взносов, уже уплаченных или официально обещанных правительствами по операциям на 1965 год	0,2
б) От взносов из неправительственных источников (расчеты основаны на опыте предыдущих лет)	0,7
с) Из различных источников дохода .	0,5
д) Другие взносы, требуемые от правительств для покрытия остальных расходов по бюджету	1,4
	<u>35,6</u>
Итого	<u>37,0</u>

182. Таким образом, общая сумма в размере 35,8 млн. долл. (пункты а и д выше), которая должна поступить от правительств, на 1,5 млн. долл. больше 34,3 млн. долл., которые, как ожи-

дается, будут получены в 1964 году. Генеральный комиссар твердо надеется, что правительства государств-членов Организации Объединенных Наций и других государств сочтут возможным принять на себя обязательства по взносам или увеличить уже принятые обяза-

тельства в достаточных размерах, чтобы покрывать расходы по бюджету Агентства и обеспечить ему возможность продолжения программ непосредственной помощи и помощи в области здравоохранения и образования, как это указано в настоящем докладе.

ПРИЛОЖЕНИЯ

Таблицы 1—28, диаграммы А — D

Карта, показывающая приблизительное размещение и плотность населения

ПРИЛОЖЕНИЕ I

СТАТИСТИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ О ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ БЕЖЕНЦАХ

Таблица I

ОБЩАЯ ЧИСЛЕННОСТЬ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПО КАТЕГОРИЯМ РЕГИСТРАЦИИ ЗА 1950-1964 ГОДЫ^a

Члены семей, зарегистрированные на получение пайков категории R									
Члены семей, зарегистрированные на получение пайков категории R		Категории E и M		Категория N					
1	2b	3c	4	5d	6d	7d	8e		
Месяц и год	Получающие полные пайки	Получающие половинные пайки	Грудные младенцы и дети, зарегистрированные на получение различных видов обслуживания	f	f	Члены семей, не получающие пайков	Члены семей, получающие или пользующиеся мед. обслуживанием	Члены семей, не получающие пайков ни обслуживания	Общий итог 4+5+6+7
Июнь 1950	826 459	51 034	2 174	960 021	-	-	-	-	960 021
Июнь 1951	805 593	58 733	18 347	879 667	-	-	-	24 455	904 122
Июнь 1952	772 166	64 817	34 765	882 673	-	-	-	32 738	915 411
Июнь 1953	820 486	17 340	49 232	871 748	-	-	-	45 013	916 761
Июнь 1954	828 531	17 228	60 227	887 058	-	-	-	54 793	941 851
Июнь 1955	830 266	16 987	75 026	905 986	-	-	-	63 403	969 389
Июнь 1956	830 611	16 733	86 121	922 279	-	-	-	74 059	996 338
Июнь 1957	836 781	16 577	110 600	933 556	18 203	18 203	4 462	62 980	1 019 201
Июнь 1958	843 739	16 350	130 092	963 958	19 776	19 776	5 901	63 713	1 053 348
Июнь 1959	849 634	16 202	150 170	990 181	21 548	21 548	6 977	68 922	1 087 628
Июнь 1960	854 268	15 998	169 730	1 016 006	22 639	22 639	8 792	73 452	1 120 889
Июнь 1961	862 083	15 805	176 772	1 039 996	23 947	23 947	9 515	77 566	1 151 024
Июнь 1962	866 369	15 705	197 914	1 054 660	20 004	20 004	9 027	91 069	1 174 760
Июнь 1963	863 284	15 617	226 494	1 079 988	21 195	21 195	10 420	98 567	1 210 170
Июнь 1964				1 105 395	23 369	23 369	13 168	104 653	1 246 585

^a Приведенные выше статистические данные составлены на основе регистрационных записей Агентства, которые не всегда точно отражают фактическую численность беженцев вследствие таких факторов, как, например, незаявленные случаи смерти и неустановленные случаи неправильной регистрации.

^b Данные до 1954 года включают бедуинов, которые после этого года стали получать полные пайки, а также грудных младенцев, которые теперь по достижении одного года, получают полные пайки. Половинные пайки в настоящее время выдаются лишь жителям пограничных деревень в Иордании.

с Включая грудных младенцев до 1 года, а также детей, не получающих пайков вследствие установленного максимального числа пайков (170 202 в Иордании, 17 913 в Газе и 10 357 в Сирии).

d В колонках 5, 6 и 7 указаны беженцы, права которых на обслуживание урезаны или аннулированы, учитывающая размеры дохода их семей по сведениям Агентства и в соответствии со шкалой доходов, действующей в стране их пребывания.

Члены семей, принадлежащих к категории R, не получающие пайков (колонка 5), имеют такой доход, которого недостаточно для того, чтобы отметить выдачу пайков всей семье. До 1956 года беженцы, принадлежавшие к этой категории, указывались вместе с семьями категории N (колонка 7).

Категории E и M (колонка 6), установленные в 1956 году, применяются только в Ливане, поскольку с другими странами, принимающими бежен-

цев, не было достигнуто соглашения о применении шкалы дохода, предусматривающей постепенное сокращение или восстановление пайков.

Категория N (колонка 7) включает беженцев, размеры доходов которых не дают им права на получение пайков или обычное обслуживание, а также беженцев, которые получили помощь в таких размерах, что она дала им возможность самим зарабатывать средства к существованию.

В общем, следует отметить, что распределение беженцев по категориям дает лишь частичную картину числа беженцев, зарабатывающих средства к существованию, вследствие ограниченной возможности Агентства определить их фактические доходы и степень нужды.

e Общее число беженцев на июнь 1952 года, включая 19 616 беженцев, получавших помощь в Израиле и находившихся на попечении Агентства до 1 июля 1952 года.

f Подробных данных нет.

Таблица 2

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ БЕЖЕНЦЕВ ПО СТРАНАМ ПРЕБЫВАНИЯ,
КАТЕГОРИЯМ РЕГИСТРАЦИИ И ВОЗРАСТУ НА
30 ИЮНЯ 1964 ГОДА

Страна	Категория регистра- ции ^a	Число лиц по возрастным группам			Всего	Число семей
		Моложе 1 года ^b	От 1-15 лет ^c	15 лет и старше		
Иордания	R	12 966	230 057	378 130	621 153	111 995
	N	380	8 354	40 999	49 733	12 594
	Всего	13 346	238 411	419 129	670 886	124 589
Газа	R	8 174	111 326	153 011	272 511	47 366
	N	94	3 383	13 167	16 644	5 490
	Всего	8 268	114 709	166 178	289 155	52 856
Ливан	R	3 037	50 085	65 818	118 940	24 388
	E и M	188	3 030	8 115	11 333	2 214
	N	222	3 118	21 556	24 896	9 958
	Всего	3 447	56 233	95 489	155 169	36 560
Сирия	R	3 845	49 038	63 277	116 160	24 089
	E и M ^d	24	562	1 249	1 835	251
	N	41	1 515	11 824	13 380	5 833
	Всего	3 910	51 115	76 350	131 375	30 173
Общее число беженцев, находящихся на попе- чении Агентства . .	R	28 022	440 506	660 236	1 128 764	207 838
	E и M	212	3 592	9 364	13 168	2 465
	N	737	16 370	87 546	104 653	33 875
Общий итог		28 971	460 468	757 146	1 246 585	244 178

^a Распределение беженцев по категориям регистрации см. в таблице 1.

^b Число грудных младенцев в возрасте до одного года меньше числа родившихся и зарегистрированных в течение предыдущего года вследствие задержек с регистрацией рождения.

^c Некоторое число детей, родившихся после 1950 года в семьях категорий E, M и N, не зарегистрировано в Агентстве.

^d Эти категории относятся только к некоторым служащим Агентства.

ТАБЛИЦА 3

Изменение состава семей, зарегистрированных на получение пайков,
и изменение общего числа беженцев, получающих пайки

ИЗМЕНЕНИЕ СОСТАВА СЕМЕЙ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ НА ПОЛУЧЕНИЕ

ИЮЛЬ 1950 ГОДА -

Год	Июль 1950, Июнь 1951 ^b	Июль 1951, Июнь 1952 ^b	Июль 1952 Июнь 1953	Июль 1953 Июнь 1954	Июль 1954 Июнь 1955	Июль 1955 Июнь 1956
Увеличение						
Число родившихся ^c	10 057	21 315	28 335	28 711	30 788	30 658
Число вновь зарегистрированных . .	19 537	13 265	1 993	2 885	1 502	1 287
Число утративших способность на са- мостоятельный заработок ^d	8 481	2 592	2 685	4 194	4 461	8 433
Число возвратившихся	-	-	180	442	642	973
Различные другие причины увеличе- ния ^e	10 256	12 468	2 014	521	680	1 061
Итого	48 331	49 640	35 207	36 753	38 073	42 412
Сокращение						
Число умерших	896	4 053	3 897	3 764	4 042	4 409
Число ложных и повторных регистра- ций	24 265	16 919	4 530	2 737	926	485
Число получивших возможность на самостоятельный заработок ^d	4 121	17 739	12 884	12 717	10 184	19 068
Число уехавших	1 174	5 466	2 995	1 810	2 581	1 492
Различные другие причины сокраще- ния ^e	97 268	5 157	20 891	410	1 628	563
Итого	127 724	49 334	45 197	21 438	19 361	26 017
Общее число лиц, получающих пайки, грудных младенцев и детей, на конец года	Июль 1950 960 021	Июль 1951 879 667	Июль 1952 882 673	Июль 1953 871 748	Июль 1954 887 058	Июль 1955 905 986

^a В этой таблице показаны изменения, влияющие на общее число беженцев, получающих пайки, грудных младенцев и детей, зарегистрированных на предоставление различных видов обслуживания (колонка 4, таблица 1), которые предоставлялись в течение четырнадцати лет. Списки увеличиваются или сокращаются в зависимости от числа родившихся, зарегистрированных вновь, умерших, ложно или повторно зарегистрированных. Перевод в более низкую или высокую категорию отражает приобретение возможности на получение самостоятельного заработка или отъезд (указано в колонках 5, 6 и 7 таблицы 1).

Переезды внутри страны или в другую страну пребывания беженцев, а также выдача пайков детям по достижении ими одного года в этой таблице не указаны.

^b Включая изменения, появившиеся в ходе переписи 1950-1951 годов.

ПАЙКОВ, И ИЗМЕНЕНИЕ ОБЩЕГО ЧИСЛА БЕЖЕНЦЕВ, ПОЛУЧАЮЩИХ ПАЙКИ^a

ИЮНЬ 1964 ГОДА

Июль 1956 Июнь 1957	Июль 1957 Июнь 1958	Июль 1958 Июнь 1959	Июль 1959 Июнь 1960	Июль 1960 Июнь 1961	Июль 1961 Июнь 1962	Июль 1962 Июнь 1963	Июль 1963 Июнь 1964	Итого Июль 1950— Июнь 1964
27 960 1 459	40 041 859	37 047 645	37 776 525	39 299 324	42 470 514	49 854 535	48 802 189	473 113 45 519
6 823 3 510	6 045 1 436	4 040 1 113	4 417 1 039	3 490 935	3 394 1 457	4 555 1 319	4 475 992	68 085 14 038
309	231	292	248	252	710	859	515	30 416
40 061	48 612	43 137	44 005	44 300	48 545	57 122	54 973	631 171
5 582	5 263	4 956	5 041	8 919	18 660	14 961	11 624	96 067
584	425	406	570	571	852	630	2 080	55 980
16 328 5 632	9 541 2 869	7 815 2 128	9 764 2 183	8 127 2 334	8 628 4 301	11 257 3 550	12 007 1 915	160 180 40 430
357	455	505	701	743	1 748	1 341	1 846	133 613
28 483	18 553	15 810	18 259	20 694	34 189	31 739	29 472	486 270
Июнь 1956	Июнь 1957	Июнь 1958	Июнь 1959	Июнь 1960	Июнь 1961	Июнь 1962	Июнь 1963	Июнь 1964
922 279	933 556	963 958	990 181	1 016 006	1 039 996	1 054 660	1 079 988	1 105 395

^c Ежегодное колебание числа родившихся в значительной степени является результатом запоздалой регистрации рождения.

^d Включая доход, работу в Агентстве, получение помощи, дающей возможность самостоятельно зарабатывать средства к существованию и т.д., или потерю таковых.

^e До июня 1953 года всякого рода другие изменения включали ряд добавлений или исключений из списков беженцев, а также некоторые изменения в категории обслуживания. Исключение беженцев в Израиле из списков Агентства также указывается, главным образом в этой рубрике (40 930 за время с июля 1950 по июнь 1953 года).

ИЗМЕНЕНИЯ В СОСТАВЕ ОБЩЕГО КОЛИЧЕСТВА
ИЮЛЬ 1950 ГОДА —

	Июль 1950— Июнь 1951	Июль 1951— Июнь 1952	Июль 1952— Июнь 1953	Июль 1953— Июнь 1954	Июль 1954— Июнь 1955	Июль 1955— Июнь 1956
<u>Увеличение</u>						
Число родившихся	10 057	21 315	28 335	28 711	30 788	30 658
Число вновь зарегистрированных .	19 537	13 265	1 993	2 885	1 502	1 287
Различные другие причины увели- чения	5 159 ^b	-	-	-	-	-
Итого	34 753	34 580	30 328	31 596	32 290	31 945
<u>Сокращение</u>						
Число умерших	896	4 053	3 897	3 764	4 042	4 409
Число неправильно или повторно зарегистрированных	24 265	16 919	4 530	2 737	926	485
Различные другие причины сокра- щения	64 530 ^b	5 019 ^b	19 616 ^c	-	-	-
Итого	89 691	25 991	28 043	6 501	4 968	4 894
Общее число зарегистри- рованных беженцев . .	Июнь 1950 960 021	904 122	915 411	916 761	941 851	969 389
						996 338

^a В этой таблице показаны изменения, влияющие на общее число зарегистрированных беженцев (колонка 8, таблица 1), за последние четырнадцать лет. Переезды внутри страны пребывания беженцев или между такими странами в этой таблице не отражены.

Сравнивая цифры этой таблицы с цифрами таблицы 3, следует помнить, что исключение из списков на получение пайков необязательно вызывает сокращение общего количества зарегистрированного населения. Беженцы, выдача пайков которым прекращается ввиду их отсутствия или получения ими самостоятельного заработка, продолжают числиться в общем списке беженцев. С другой стороны, на общее число лиц, зарегистрированных, но не получающих пайки, приходится некоторое число умерших, а также случаев не-

ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ БЕЖЕНЦЕВ
ИЮНЬ 1964 ГОДА^а

Июль 1956– Июнь 1957	Июль 1957– Июнь 1958	Июль 1958– Июнь 1959	Июль 1959– Июнь 1960	Июль 1960– Июнь 1961	Июль 1961– Июнь 1962	Июль 1962– Июнь 1963	Июль 1963– Июнь 1964	Итого Июль 1950– Июнь 1964
27 960	40 157	37 555	38 481	39 953	43 325	50 921	50 298	478 514
1 459	894	661	684	419	992	748	333	46 659
-	-	-	-	-	-	-	-	5 159
29 419	41 051	38 216	39 165	40 372	44 317	51 669	50 631	530 332
5 582	5 446	5 188	5 235	9 213	19 515	15 431	12 008	98 679
584	497	515	683	841	1 384	852	2 225	57 443
-	-	-	-	-	-	-	-	89 165
6 166	5 943	5 703	5 918	10 054	20 899	16 283	14 233	245 287
1 019 201	1 053 348	1 087 628	1 120 889	1 151 024	1 174 760	1 210 170	1 246 585	

правильной и повторной регистрации; этим объясняются небольшие различия в соответствующих колонках двух таблиц. В первые годы существования Агентства различие между числом лиц, получающих пайки, и числом зарегистрированных беженцев проводилось не в полной мере.

^б Характер изменений, приводимых под рубрикой «различные другие причины», не указывался во время переписи беженцев. В цифрах отражаются поправки, которые были вызваны увеличением или сокращением общего числа зарегистрированного населения.

^с Исключение беженцев в Израиле из регистрационных списков Агентства.

ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ОСНОВНОЙ ПОМОЩИ

Таблица 5

Основные пайки и различные предметы, предоставляемые Ближневосточным агентством

1. Основные сухие пайки

Ежемесячный паек на одного человека состоит из:

10 000 г муки
600 г бобовых
600 г сахара
500 г риса
375 г растительного масла и жиров

Этот паек дает примерно 1 500 калорий в день на человека.

Зимой ежемесячный паек увеличивается на:

300 г бобовых
400 г муки

Этот паек содержит около 1 600 калорий в день на человека.

2. Другие предметы снабжения

1 кусок мыла (150 г) в месяц на каждого человека, получающего паек.

1 1/2 литра керосина выдавались до сих пор в течение пяти зимних месяцев на получающих пайки и грудных младенцев и детей, зарегистрированных для получения обслуживания в лагерях Иордании, Ливана и Сирийской Арабской Республики. В Газе получателям пайков выдается 1 литр керосина независимо от того, находятся ли они в лагерях. На будущее намечается выдача керосина лишь на основе нужды в нем во всех странах пребывания беженцев.

Таблица 6

ПРОГРАММА ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ПИТАНИЯ, ОСУЩЕСТВЛЯЕМАЯ БЛИЖНЕВОСТОЧНЫМ АГЕНТСТВОМ

Среднее число лиц, получавших дополнительное питание
за период с 1 июля 1963 г. по 30 июня 1964 год

Страна	Среднегодовое число лиц, получающих ежедневно горячий обед				Среднегодовое число лиц, получающих ежемесячно сухой паек				Общий итог
	Число пита- тельных пунктов	Дети до 2 лет	Дети от 2 до 15 лет и лица, нуждающиеся в особом пи- щевом ре- жиме	Всего	Бере- менные женщины	Кормя- щие ма- тери	Амбула- торные тубер- кулезные больные	Всего	
Ливан	19	493	3 996	4 489	1 188	3 593	80	4 861	9 350
Сирийская Араб- ская Республика	18	481	4 257	4 738	764	1 967	149	2 880	7 618
Иордания	48	1 924	15 445	18 280	3 012	12 592	552	16 156	34 436
	6	205	706 ^a						
Газа	17	1 352	10 253	11 605	3 239	9 983	399	13 621	25 226
	108	4 455	34 657	39 112	8 203	28 135	1 180	37 518	76 630

^a Питательные пункты, находящиеся в ведении добровольных учреждений.

Таблица 7

**ПРОГРАММА РАСПРЕДЕЛЕНИЯ МОЛОКА,
ОСУЩЕСТВЛЯЕМАЯ БЛИЖНЕВОСТОЧНЫМ АГЕНТСТВОМ**

Среднее число лиц, получавших молоко с 1 июля 1963 г. по 30 июня 1964 года

Страна	Число молочных пунктов		Среднегодовое число лиц, ежедневно получающих молоко			
	По обработке и распределению молока	По распределению молока	Пункты распределения молока	Школы	Детские дома, лица, получающие молоко по предписанию врача и др.	Всего
Ливан	22	3	25 176	7 332	228	32 736
Сирийская Арабская Республика	21	-	26 737	11 614	59	38 410
Иордания	79	-	46 276	27 260	151	74 818
	10 ^a	-	1 131			
Газа	17	-	19 234	33 580	101	52 915
	<u>149</u>	<u>3</u>	<u>118 554</u>	<u>79 786^b</u>	<u>539</u>	<u>198 879</u>

^a Распределительные пункты, находящиеся в ведении добровольных учреждений.

^b Среднее число получающих молоко в течение учебного года.

Таблица 8

**ЧИСЛО БЕЖЕНЦЕВ, ПРОЖИВАВШИХ В ЛАГЕРЯХ
БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА, С РАСПРЕДЕЛЕНИЕМ ПО СТРАНАМ
НА ИЮНЬ 1964 ГОДА^a**

Страна	Число лагерей	Число семей	Число лиц ^b	В процентах к общей численности беженцев
Иордания	25	40 076	212 089	31,6
Газа	8	32 127	183 842	63,6
Ливан	15	13 266	66 564	42,9
Сирия	6	4 446	20 968	16,0
Итого	<u>54</u>	<u>89 915</u>	<u>483 463</u>	<u>38,8</u>

^a Как правило, беженцы, не живущие в лагерях Агентства, живут в городах и деревнях стран, принявших беженцев и имеют право на те же виды обслуживания, кроме санитарного. Их экономическое положение мало чем отличается от положения беженцев, находящихся в лагерях.

^b В таблице указано число всех официально зарегистрированных в лагерях беженцев, независимо от категории регистрации. Эти цифры не включают беженцев, которые находятся в лагерях и пользуются только санитарным обслуживанием, но которым Агентство не предоставило крова.

Таблица 9

ДОБРОВОЛЬНЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ, ПРЕДОСТАВЛЯЮЩИЕ
ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ ОДЕЖДУ, 1963–1964 ГОДЫ

Американский квакерский комитет помощи
 Американская ассоциация по оказанию помощи на Среднем Востоке
 Лютеранское общество всемирного содействия (Канада)
 Католический совет по оказанию помощи (Соединенные Штаты)
 Межконфессиональный благотворительный комитет датской церкви
 Шотландская церковь
 Всемирная организация церквей (Соединенные Штаты)
 Лютеранское международное общество помощи
 Меннонитский центральный комитет (Соединенные Штаты)
 Совет организаций по оказанию помощи за границей (Новая Зеландия)
 Норвежская церковь
 Оксфордский комитет помощи голодающим (Соединенное Королевство)
 Общества Красного Креста (Соединенное Королевство и Новая Зеландия)
 Общество Красного Креста (Канада)
 Канадский комитет унитарной церкви
 Канадская объединенная церковь
 Послевоенная помощь на западном побережье (Швеция)
 Женское добровольное общество помощи (Соединенное Королевство)

ЗДРАВООХРАНЕНИЕ

Таблица 10

ЧИСЛО БОЛЬНЫХ, ОБРАТИВШИХСЯ ЗА ПОМОЩЬЮ В КЛИНИКИ
БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА ИЛИ СУБСИДИРУЕМЫЕ ИМ КЛИНИКИ
С 1 ИЮЛЯ 1963 Г. ПО 30 ИЮНЯ 1964 ГОДА

	<i>Ливан</i>	<i>Сирийская Арабская Республика</i>	<i>Иордания</i>	<i>Газа</i>	<i>Всего</i>
Число лиц, получивших медицинскую помощь	130 273	117 995	621 153	272 511	1 141 932
Число случаев общемедицинского лечения	370 552	333 756	672 729	478 572	1 855 609
Число инъекций	206 720	252 060	461 984	285 747	1 206 511
Перевязки и лечение кожных заболеваний	234 065	155 188	628 509	435 006	1 452 768
Глазные болезни	159 296	78 346	662 098	472 256	1 371 996
Зубоврачебная помощь	24 451	11 688	27 564	17 161	80 864
ИТОГО	995 084	831 038	2 452 884	1 688 742	5 967 748

Таблица 11

БОЛЬНИЧНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПАЛЕСТИНСКИХ БЕЖЕНЦЕВ 1963–1964 ГОДЫ

(Статистические данные касаются фактического положения на 30 июня 1964 года)

<i>Больницы</i>	
Больницы, находящиеся в ведении правительственных и местных организаций . . .	31
Больницы добровольных учреждений и частные лечебницы	39
Больницы, находящиеся в ведении Ближневосточного агентства	2
ИТОГО	72

Кроме того, существуют 11 родильных домов: 1 – в Сирии, 3 – в Иордании и 7 – в Газе.

<i>Количество имеющихся больничных коек</i>	<i>Ливан</i>	<i>Сирийская Арабская Республика</i>	<i>Иордания</i>	<i>Газа</i>	<i>Всего</i>
Число обслуженных боль- ных	130 273	117 995	621 153	272 511	1 141 932
Общие болезни	155	79	486	320	1 040
Туберкулез	66	21	116	150	353
Акушерство	4	7	52	75	138
Детские болезни	15	0	112	52	179
Психические заболевания	59	2	75	0	136
ИТОГО	299	109	841	597	1 846
Число коек на 1 000 че- ловек	2,29	0,92	1,35	2,19	1,61

Центры по борьбе с дегидратацией организма и диетические центры

	<i>Ливан</i>	<i>Сирийская Арабская Республика</i>	<i>Иордания</i>	<i>Газа</i>	<i>Всего</i>
Число центров	2	3	1	2	8
Число коек	10	21	12	44	87

Таблица 12

ЛАБОРАТОРНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

В течение года с 1 июля 1963 г. по 30 июня 1964 г. было сделано 55 454 лабораторных анализа. Самыми важными из них были следующие:

<i>Вид анализа</i>	<i>Число обсле- дований</i>	<i>Число положи- тельных реакций</i>
Кровь		
Анализ крови на малярию и возвратный тиф	2 207	
Малярия		49
Возвратный тиф		1

Таблица 12 (окончание)

<i>Вид анализа</i>	<i>Число обследований</i>	<i>Число положительных реакций</i>
Видадь	1 084	316
Вайль феликс	479	0
Серологическая реакция на сифилис	17 463	377
<u>Анализ кала</u>		
Яйца и паразиты	31 444	
Аскариды		6 363
Ленточный глист		878
Анкилостома		246
Трихинела		2 279
Амебный хист (кисты или тропозонт)		1 640
<u>Мазки и культуры</u>		
Дифтерия	256	2
Гоноррея	64	15
Туберкулез	2 457	534

Таблица 13

ИНФЕКЦИОННЫЕ ЗАБОЛЕВАНИЯ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫЕ СРЕДИ ПАЛЕСТИНСКИХ
БЕЖЕНЦЕВ ЗА ПЕРИОД С 1 ИЮЛЯ 1963 Г. ПО 30 ИЮНЯ 1964 ГОДА

	<i>Ливан</i>	<i>Сирийская Арабская Республика</i>	<i>Иордания</i>	<i>Газа</i>	<i>Всего</i>
<u>Число беженцев</u>	130 273	117 995	621 153	272 511	1 141 932
Чума	0	0	0	0	0
Холера	0	0	0	0	0
Желтая лихорадка	0	0	0	0	0
Оспа	0	0	0	0	0
Тиф (переносимый вшами)	0	0	0	0	0
Возвратный тиф (переносимый вшами)	0	0	0	0	0
Возвратный тиф (эндемический)	0	0	6	0	6
Дифтерит	0	6	6	0	12
Корь	1 796	792	2 138	2 688	7 414
Коклюш	811	43	247	645	1 746
Ветряная оспа	1 182	825	1 905	1 652	5 564
Свинка	773	1 177	2 739	997	5 686
Менингит (спинно-мозговой)	2	4	0	8	14
Полиомиелит	12	2	11	17	42
Брюшной тиф и паратифы	3	137	28	33	201
Малярия	3	0	2	28	33
Бильгарциоз	0	0	0	33	33
Египетский хлороз	10	0	0	185	195
Туберкулез	23	102	16	152	293
Сифилис	151	9	8	43	211
Гоноррея	2	1	3	12	18

Таблица 13 (окончание)

	<i>Ливан</i>	<i>Сирийская Арабская Республика</i>	<i>Иордания</i>	<i>Газа</i>	<i>Всего</i>
Скарлатина	0	0	0	0	0
Бешенство	0	0	0	0	0
Столбняк	0	0	5	0	5
Столбняк (неонаторум)	0	0	1	9	10
Бруцеллез	0	0	0	0	0
Инфекционный гепатит	98	72	140	411	721
Лейшманиоз	0	26	0	0	26
Нижеприведенные статистические данные показывают число кли- нических консультаций по ука- занным болезням:					
Дизентерия	9 727	2 843	3 946	2 446	18 962
Трахома	362	231	11 943	1 327	13 863
Конъюнктивит	12 143	6 715	38 336	7 002	64 196

Таблица 14

ОХРАНА ЗДОРОВЬЯ МАТЕРИ И РЕБЕНКА

<i>Медицинское обслуживание беременных женщин</i>	<i>Ливан</i>	<i>Сирийская Арабская Республика</i>	<i>Иордания</i>	<i>Газа</i>	<i>Всего</i>
Число родовых консультаций	19	24	29	9	81
Число зарегистрированных беремен- ных женщин	4 661	3 089	11 391	13 559	32 000
Среднее число ежемесячных консуль- таций	1 429	933	3 488	3 654	9 504
Число произведенных серологических реакций на сифилис	1 997	1 196	4 419	4 376	11 988
Число положительных серологичес- ких реакций	152	18	8	37	215
Число посещений на дому (уход за беременными)	1 115	1 089	1 130	196	3 530
<u>Уход за новорожденными</u>					
Число детских консультаций	19	24	27	9	79
Число зарегистрированных детей до 1 года (среднемесячные данные)	4 641	2 991	8 248	13 130	29 010
Среднее ежемесячное число консуль- таций для детей до 1 года	3 369	2 055	5 801	7 716	18 941
Число зарегистрированных детей от 1 до 2 лет (среднемесячные данные)	4 126	3 532	8 333	9 705	25 696
Среднее ежемесячное число консуль- таций от 1 до 2 лет	1 460	1 158	3 506	2 682	8 806
Число прививок от оспы	3 137	2 908	4 842	12 565	23 447
Число завершенных прививок против паратифа и брюшного тифа	3 340	2 098	6 048	6 497	17 983
Число завершенных тройных вакци- наций	4 141	2 781	6 570	9 789	23 281

Таблица 14 (окончание)

<i>Медицинское обслуживание беременных женщин</i>	<i>Ливан</i>	<i>Сирийская Арабская Республика</i>	<i>Иордания</i>	<i>Газа</i>	<i>Всего</i>
<u>Уход за новорожденными</u> (продолжение)					
Число посещений на дому (уход за новорожденными)	13 184	9 089	16 617	2 844	41 734
<u>Медицинское обслуживание школь- ников</u>					
Число групп школьных медработников	1	1	2	1	5
Число обследованных детей	15 005	16 922	23 713	6 701	62 341
Число обследованных школ	176	118	172	229	695
Число произведенных прививок про- тив паратифа и брюшного тифа . .	23 883	0	0	95 036	118 919
Число прививок против дифтерита .	3 527	2 807	11 883	6 352	24 569

ОБРАЗОВАНИЕ
И ПОДГОТОВКА КАДРОВ

ОБРАЗОВАНИЕ И

Обще

Таблица

ШКОЛЫ, СОДЕРЖАЩИЕСЯ СОВМЕСТНО

Число учащихся в начальных, подготовительных

Страна	1951 г.	1952 г.	1953 г.	1954 г.	1955 г.
ГАЗА					
Начальные	19 543	22 551	25 702	31 107	34 016
Подготовительные	61	164	675	1 781	3 339
Средние	-	-	-	-	-
ВСЕГО	19 604	22 715	26 377	32 888	37 355
ИОРДАНИЯ					
Начальные	16 345	15 882	30 118	39 188	42 144
Подготовительные	-	-	87	790	1 612
Средние	-	-	-	22	82
ВСЕГО	16 345	15 882	30 205	40 000	43 838
ЛИВАН					
Начальные	4 564	6 291	9 332	11 695	12 567
Подготовительные	-	-	86	384	620
Средние	-	-	-	-	-
ВСЕГО	4 564	6 291	9 418	12 079	13 187
СИРИЙСКАЯ АРАБСКАЯ РЕСПУБЛИКА					
Начальные	2 599	2 895	5 410	8 758	9 700
Подготовительные	-	-	166	864	671
Средние	-	-	-	-	-
ВСЕГО	2 559	2 895	5 576	9 622	10 371
ОБЩИЙ ИТОГ					
Начальные	43 051	47 619	70 562	90 748	98 427
Подготовительные	61	164	1 014	3 819	6 242
Средние	-	-	-	22	82
ВСЕГО	43 112	47 783	71 576	94 589	104 751

ПОДГОТОВКА КАДРОВ

образование

15

БЛИЖНЕВОСТОЧНЫМ АГЕНТСТВОМ И ЮНЕСКО

и средних школах в 1951–1964 годах

1956 г.	1957 г.	1958 г.	1959 г.	1960 г.	1961 г.	1962 г.	1963 г.	1964 г.
35 087	34 876	35 163	34 806	36 633	36 591	37 885	38 470	38 905
4 937	6 410	7 495	8 244	8 481	9 841	10 641	12 797	13 627
-	-	-	-	-	-	-	-	-
40 024	41 286	42 658	43 050	45 114	46 432	48 526	51 267	52 532
43 649	42 431	41 600	39 519	38 223	38 309	41 000	45 531	50 220
2 862	4 274	5 357	6 714	6 898	7 437	8 384	8 492	8 868
200	334	495	578	612	598	875	-	-
46 711	47 039	47 452	46 811	45 733	46 344	50 259	54 023	59 088
12 983	13 155	13 936	14 881	15 422	16 292	17 124	17 411	18 041
948	1 003	996	1 325	1 668	2 159	2 676	2 680	3 491
-	-	-	-	-	-	-	-	-
13 931	14 158	14 932	16 206	17 090	18 451	19 800	20 091	21 532
10 288	11 042	11 332	12 256	13 354	13 685	14 430	15 618	16 463
936	1 180	1 562	1 916	2 592	3 589	4 122	4 459	4 946
-	-	-	-	-	-	-	-	-
11 224	12 222	12 894	14 172	15 946	17 274	18 552	20 077	21 409
102 007	101 504	102 031	101 462	103 632	104 877	110 439	117 030	123 629
9 683	12 867	15 410	18 199	19 639	23 026	25 823	28 428	30 932
200	334	495	578	612	598	875	-	-
111 890	114 705	117 936	120 239	123 883	128 501	137 137	145 458	154 561

Таблица 16

ЧИСЛО ДЕТЕЙ БЕЖЕНЦЕВ, ОБУЧАЮЩИХСЯ В ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ И ЧАСТНЫХ ШКОЛАХ ПО СОСТОЯНИЮ
НА 31 МАЯ 1964 Г., С УКАЗАНИЕМ ЧИСЛА СТИПЕНДИАТОВ АГЕНТСТВА

	Начальные			Подготовительные			Средние			Итого				
	Учащиеся, субсидируемые Агентством			Учащиеся, субсидируемые Агентством			Учащиеся, субсидируемые Агентством							
	Число учащихся	Частные школы	Правительственные школы	Число учащихся	Частные школы	Правительственные школы	Число учащихся	Частные школы	Правительственные школы					
Газа	-	-	-	-	-	-	7 569	-	4 500	-	7 569	4 500		
Иордания	15 597	3 469	15 597	3 469	5 629	1 189	4 560 ^a	173	6 112	1 189	4 940 ^a	227	33 185	28 966
Ливан	687	4 770	488	3 141	141	1 577	110	1 064	33	1 037	24	601	8 245	5 428
Сирийская Арабская Республика . . .	4 976	322	4 976	322	843	465	843	465	1 321	1 090	1 321	1 090	9 017	9 017
ВСЕГО	21 260	8 561	21 061	6 932	6 613	3 231	5 513	1 702	15 035	3 316	10 785	1 918	58 016	47 911

^a Стипендиаты Ближневосточного агентства — 9 500 учащихся, получающих подготовительное и среднее образование в правительственных школах Иордании; указывается лишь приблизительное число учащихся, получающих стипендии Агентства в подготовительных и средних школах.

Таблица 17

ЧИСЛО УЧАЩИХСЯ ПО КЛАССАМ В ШКОЛАХ, СОДЕРЖАЩИХСЯ НА СРЕДСТВА
БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА И ЮНЕСКО, ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 МАЯ 1964 ГОДА

НАЧАЛЬНЫЕ ШКОЛЫ

Страна	I класс		II класс		III класс		IV класс		V класс		VI класс		Всего в начальных школах	
	Мальчики	Девочки	Мальчики	Девочки	Мальчики	Девочки	Мальчики	Девочки	Мальчики	Девочки	Мальчики	Девочки	Мальчики	Девочки
Газа	3 401	3 225	3 476	3 313	3 494	3 177	3 343	3 187	3 355	3 197	3 294	2 443	20 363	18 542
Иордания	6 089	5 936	5 151	5 276	4 531	3 933	4 417	3 417	3 856	2 698	3 132	1 784	27 176	23 044
Ливан	1 734	1 543	1 623	1 354	1 930	1 481	1 808	1 434	1 583	1 179	1 462	910	10 140	7 901
Сирийская Арабская Республика . . .	1 882	1 502	1 797	1 413	1 544	1 227	1 563	1 116	1 380	989	1 311	739	9 477	6 986
ИТОГО	13 106	12 206	12 047	11 356	11 499	9 818	11 131	9 154	10 174	8 063	9 199	5 876	67 156	56 473
ВСЕГО	25 312	23 403	23 403	21 317	20 285	18 237	15 075	123 629						

ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЕ ШКОЛЫ

Страна	I класс		II класс		III класс		IV класс		Всего в подготовительных школах	
	Мальчики	Девочки	Мальчики	Девочки	Мальчики	Девочки	Мальчики	Девочки	Мальчики	Девочки
Газа	2 923	2 437	2 736	2 336	1 708	1 487	-	-	7 367	6 260
Иордания	2 729	1 143	2 009	803	1 614	570	-	-	6 352	2 516
Ливан	924	462	469	209	558	253	457	159	2 408	1 083
Сирийская Арабская Республика	1 147	583	977	425	1 305	509	-	-	3 429	1 517
ИТОГО	7 723	4 625	6 191	3 773	5 185	2 819	457	159	19 556	11 376
ВСЕГО	12 348	9 964	8 004	616	30 932					

Таблица 18

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ДЕТЕЙ БЕЖЕНЦЕВ, ОБУЧАЮЩИХСЯ В ШКОЛАХ, ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 МАЯ 1964 ГОДА

Страна	Число школ, содержащихся на средства Ближне- восточ- ного агентства и ЮНЕСКО	Число учащихся в начальных школах, содержащихся на средства Агентства и ЮНЕСКО		Число учащихся в подготови- тельных школах, содержащихся на средства Агентства и ЮНЕСКО		Число детей беженцев, обучающихся в государственных и частных школах		Общее число детей беженцев, полу- чающих образование		
		Мальчики	Девочки	Всего	Мальчики	Девочки	Всего		Государ- ственные школы	Частные школы
Иордания	173	27 176	23 044	50 220	6 352	2 516	8 868	27 338	5 847	92 273
Ливан	60	10 140	7 901	18 041	2 408	1 083	3 491	861	7 384	29 777
Газа	91	20 363	18 542	38 905	7 367	6 260	13 627	7 569		60 101
Сирийская Арабская Рес- публика	77	9 477	6 986	16 463	3 429	1 517	4 946	7 140	1 877	30 426
ВСЕГО	401	67 156	56 473	123 629	19 556	11 376	30 932	42 908	15 108	212 577

ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ ОБУЧЕНИЕ

ТАБЛИЦА 19

Учебные заведения профессионального обучения и подготовки учителей
и число окончивших их в 1952-1964 годах

УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБУЧЕНИЯ И ПОДГОТОВКИ

<i>Ц е н т р</i>	<i>Дата открытия учебного заведения</i>
Центр профессионального обучения в Каландии (Иордания)	Февраль 1954
Центр профессионального обучения в Вади-Сире (Иордания)	Сентябрь 1960
Центр профессионального обучения в Газе	Сентябрь 1954
Центр профессионального обучения в Дамаске (Сирийская Арабская Республика)	Ноябрь 1961
Центр профессионального обучения в Сиблине (Ливан)	Сентябрь 1962
Центр подготовки специалистов сельского хозяйства в Бейт-Хануне (Газа) . . .	Сентябрь 1961
Центр подготовки учителей (для мужчин) в Рамаллахе (Иордания)	Сентябрь 1960
Центр профессионального обучения (для женщин) в Рамаллахе (Иордания)	Сентябрь 1962
Центр профессионального обучения в Хомсе (Сирийская Арабская Республика) . .	Октябрь 1962
Технический и педагогический институт в Сиблине (Ливан)	Октябрь 1963
Курсы подготовки учителей в Газе	Сентябрь 1961
Курсы подготовки учителей в Каире (ОАР)	Сентябрь 1961
Вечерние курсы подготовки канцелярских работников в Бейруте и Триполи (Ливан)	Январь 1952
Курсы профессионального обучения при Амилихском институте в Бейруте (Ливан)	Сентябрь 1962
Курсы подготовки архитекторов при Дар-эс-Саламском институте в Каире (ОАР)	Сентябрь 1963
ВСЕГО	

обучение

19

УЧИТЕЛЕЙ И ЧИСЛО ОКОНЧИВШИХ ИХ В 1952-1964 ГОДАХ

<i>Ежегодный выпуск специалистов в 1952-1963 годах</i>												<i>1964 г. Предвари- тельные данные</i>	<i>Общий выпуск</i>
1952	1953	1954	1955	1956	1957	1958	1959	1960	1961	1962	1963		
-	-	-	136	39	37	130	79	193	157	195	162	229	1 357
-	-	-	-	-	-	-	-	-	64	183	231	190	668
-	-	-	29	144	-	122	32	139	45	124	62	185	882
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16	162	174	352
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	80	220	300
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22	22
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	99	89	153	341
-	-	-	-	-	-	-	11	25	19	46	-	138	239
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	57	60	117
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	40	40
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
30	29	-	74	64	14	18	30	28	30	30	30	30	407
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13	13
<u>30</u>	<u>29</u>	<u>-</u>	<u>239</u>	<u>247</u>	<u>51</u>	<u>270</u>	<u>152</u>	<u>385</u>	<u>315</u>	<u>693</u>	<u>873</u>	<u>1 454</u>	<u>4 738</u>

Таблица 20

ЧИСЛО УЧАЩИХСЯ В 1963/64 ГОДУ И ПРЕДПОЛОЖИТЕЛЬНОЕ ЧИСЛО УЧАЩИХСЯ И ВЫПУСКНИКОВ В 1964/65 ГОДУ ПО ПРОГРАММЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБУЧЕНИЯ И ПОДГОТОВКИ УЧИТЕЛЕЙ

Центр	1963/1964 год			1964/1965 год		
	Число мест	Зачислено	Окончало	Число мест	Зачислено	Окончало
Центр профессионального обучения в Каландии (Иордания)	392	358	235	392	371	191
Центр профессионального обучения в Вади-Сире (Иордания)	396	352	192	396	356	216
Центр профессионального обучения в Газе ^а	368	353	185	368	336	168
Центр профессионального обучения в Дамаске (Сирийская Арабская Республика)	392	294	185	392	384	208
Центр профессионального обучения в Сиблине (Ливан)	396	359	239	396	376	192
Центр подготовки специалистов сельского хозяйства в Бейт-Хануне (Газа)	75	75	23	75	75	26
Центр подготовки учителей (для мужчин) в Рамаллахе (Иордания)	400	352	154	400	397	197
Центр профессионального обучения (для женщин) в Рамаллахе (Иордания)	633	520	138	633	626	237
Центр профессионального обучения в Хомсе (Сирийская Арабская Республика)	192	87	60	192	60	-
Технический и педагогический Институт в Сиблине (Ливан)	264	149	42	264	264	157
Курсы подготовки учителей в Газе	240	229	-	240	229	-
Курсы подготовки учителей в Каире (ОАР)	90	90	-	90	60	16
Вечерние курсы подготовки канцелярских работников в Бейруте и Триполи (Ливан)	30	30	30	30	30	30
Курсы профессионального обучения при Амилихском институте в Бейруте (Ливан)	20	6	-	20	11	3
Курсы подготовки персонала при технической школе в Дикванехе (Ливан)	-	-	-	30	10	-
Курсы подготовки архитекторов при Дар-эс-Саламском институте в Каире (ОАР)	14	13	13	-	-	-
ВСЕГО	3 902	3 207	1 496	3 918	3 585	1 641

^а Ряд выпускников проходят третий год обучения на предприятиях и в промышленных школах Объединенной Арабской Республики. В 1963/64 учебном году такую подготовку прошли 70 человек.

Следующие учебные заведения не находятся в ведении Ближневосточного агентства.

Университетское образование

Таблица 21

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СТИПЕНДИАТОВ БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА
В УНИВЕРСИТЕТАХ ПО ФАКУЛЬТЕТАМ В 1963/64 ГОДУ

Факультет	Газа	Иордания	Ливан	Сирийская Арабская Республика	Итого
Гуманитарных и точных наук	56	56	30	10	152
Сельскохозяйственный	16	4	-	4	24
Торговый	4	-	-	-	4
Зубоврачебный	-	6	1	-	7
Экономический	4	6	-	-	10
Инженерный	56	73	35	31	195
Лесного хозяйства	1	1	-	2	4
Медицинский	44	90	15	27	176
Фармацевтический	9	10	-	6	25
ИТОГО	190	246	81	80	597
Нераспределенные стипендии	-	1	4	-	5

ДРУГИЕ ВИДЫ ПОМОЩИ, ОКАЗЫВАЕМОЙ БЕЖЕНЦАМ

Таблица 22

КООПЕРАТИВЫ И ГРУППОВЫЕ ПРОЕКТЫ В ЛАГЕРЯХ БЕЖЕНЦЕВ И ДРУГИХ МЕСТАХ

		Число семей, полу- чающих помощь	Первоначальная помощь, ока- зываемая Ближне- восточным агентством (в долл. США)	Помощь из других источников
А. КООПЕРАТИВЫ				
<u>Ливан</u>				
Потребительский	Мар-Элиас	48	925	
Торговый	2 школы	96	50	
<u>Сирийская Арабская Респуб- лика</u>				
Хлебопекарный	Хан Данном	73	1 125	
<u>Газа</u>				
Потребительский	Бич	935	460	
Потребительский	Нусейрат	360	346	
Потребительский	Бурейж	115	346	
Потребительский	Джабалиа	139	-	Предоставление земли и оказание первоначальной помощи государственны- ми органами

Таблица 22 (продолжение)

		Первоначальная помощь, ока- зываемая Ближне- восточным агентством (в долл. США)			Помощь из других источников
Тип кооператива	Лагерь или другое место	Число семей, полу- чающих помощь			
А. КООПЕРАТИВЫ					
Мыловаренный	Магхази	7	754		
Столовая	20 школ	4 000	-		-
Сберегательный	4 школы	1 130	-		
Иордания					
Сельскохозяйственный . . .	Карамех	50	1 400	24 000 долл. от правитель- ства	
Кредитно-сберегательный (сельскохозяйственный) .	Нувеймех	15	560		
Автобусный	Дейр Амар	374	1 385		-
Автобусный	Фара а	84	1 400	5 600 долл. в виде госу- дарственной ссуды	
По производству кустарных изделий	Каландия	48	350	2 044 долл. из различных источников	
По производству кустарных изделий	Тулкарем	22	462		-
По производству циновок . .	Акабат Джабер	32	1 568		-
Хлебопекарный	Джалазон	30	560		-
Хлебопекарный	Фаввар	82	977 плюс 1 1/2 тонны жидкого топлива		
Хлебопекарный	Балата	127	980 плюс 1 1/2 тонны жидкого топлива		
Столовая	1 школа	158	-		-
Столовая	4 молодежных центра	117	-		-
Сберегательный	51	4 600	-		-
		Первоначальная помощь, ока- зываемая Ближне- восточным агентством (в долл. США)			Помощь из других источников
		Число семей, полу- чающих помощь			
Типы проектов	Лагеря	В. ГРУППОВЫЕ ПРОЕКТЫ			
Ливан					
По производству шерстяных вязанных изделий	Эйн Эль-Хильвех	10	380 плюс шерсть		
Газа					
Птицеводческий	Магхази	3	1 038	1 000 цыплят (проект Хей- фер)	
По переработке камыша . .	Хан Юнис	12	-	622 долл. (NECC)	
Гончарное производство .	Джабалиа	4	276	621 долл. (NECC)	

Таблица 22 (окончание)

		Число семей, полу- чающих помощь	Первоначальная помощь, ока- зываемая Ближне- восточным агентством (в долл. США)	Помощь из других источников		
Типы проектов	Лагерь					
В. ГРУППОВЫЕ ПРОЕКТЫ						
<u>Иордания</u>						
Овощной рынок	Акабат Джабер	32	308 плюс кровельные материалы			
Мечеть	Нувеймех	Все жители	кровельные материалы			
Мечеть	Тулкарем	Все жители	кровельные материалы			
Производство кирпича . . .	Джалазон	7	420			

Таблица 23

ДОБРОВОЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ, ОКАЗЫВАЮЩИЕ АКТИВНУЮ ПОМОЩЬ
ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ В РАЙОНЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ БЛИЖНЕ-
ВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА, 1963–1964 ГОДЫ

Баптистская миссия США (больница в Газе)

Церковное миссионерское общество (в Иордании)

Всемирная лютеранская федерация (в Иордании и в Сирийской Арабской Рес-
публике)

Мennonитский центральный комитет (в Иордании)

Комитет Ближневосточного христианского совета по работе среди беженцев
(в Газе, в Ливане через посредство Объединенного христианского коми-
тета, в Иордании непосредственно, а также через посредство Междуна-
родного церковного комитета)

Папская миссия для Палестины (в Ливане, Иордании и Газе)

Фонд спасения детей (в Иордании)

Женское общество содействия Ближневосточному агентству Организации Объ-
единенных Наций для помощи палестинским беженцам

Всемирный совет церквей

Христианская ассоциация молодых людей (в Иордании, Газе и Ливане)

Христианская ассоциация молодых женщин (в Иордании)

Всемирное объединение христианских союзов молодых людей

ФИНАНСЫ

Таблица 24

СВОДНАЯ ВЕДОМОСТЬ ПОСТУПЛЕНИЙ, РАСХОДОВ И ОБОРОТНОГО КАПИТАЛА
БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА ЗА ПЕРИОД С 1 МАЯ 1950 Г. ПО 31 ДЕКАБРЯ 1964 ГОДА^а

(в долларах США)

Отчетный период	Поступления			Расходы	Поправки, относящиеся к увеличению (сокращению) оборотного капитала ^с	Свободный оборотный капитал после завершения программ
	Взносы правительства	Прочие поступления	Общая сумма поступлений			
1 мая 1950 г. — 30 июня 1951 г. . . .	39 477 281	1 346 325	40 823 606	33 598 972 ^б		7 224 634
1 июля 1951 г. — 30 июня 1952 г. . . .	67 686 495	1 018 785	68 705 280	28 573 058	215 792	47 572 648
1 июля 1952 г. — 30 июня 1953 г. . . .	26 867 673	440 419	27 308 092	26 778 934	518 220	48 620 026
1 июля 1953 г. — 30 июня 1954 г. . . .	22 684 330	575 024	23 259 354	29 192 012	(157 264)	42 530 104
1 июля 1954 г. — 30 июня 1955 г. . . .	23 673 500	594 161	24 267 661	29 222 705	(114 217)	37 460 843
1 июля 1955 г. — 30 июня 1956 г. . . .	23 385 026	571 866	23 956 892	32 198 550	(164 814)	29 054 371
1 июля 1956 г. — 31 декабря 1957 г. . .	42 378 773	1 072 872	43 451 645	52 464 139	198 575	20 240 452
1 января — 31 декабря 1958 г.	32 555 876	1 104 793	33 660 669	32 777 564	36 519	21 160 076
1 января — 31 декабря 1959 г.	32 625 400	1 405 205	34 030 605	35 015 817	110 688	20 285 552
1 января — 31 декабря 1960 г.	33 828 887	2 629 135	36 458 022	34 674 460	150 084	22 219 198
1 января — 31 декабря 1961 г.	34 386 052	2 306 293	36 692 345	39 051 521	194 943	20 054 965
1 января — 31 декабря 1962 г.	34 308 775	1 346 239	35 655 014	35 688 844	615 154	20 636 289
1 января — 31 декабря 1963 г.	34 444 063	1 251 994	35 696 057	36 207 078	448 589	20 573 857
1 января — 31 декабря 1964 г.	34 287 553 ^д	1 240 000 ^д	35 527 553 ^д	36 929 000 ^д	-	19 172 410 ^д
ИТОГО	482 589 684	16 903 111	499 492 795	482 372 654	2 052 269	

^а Цифры, приведенные в данной таблице, основываются на проверенных финансовых отчетах Агентства за 1963 год, которые изменялись по мере необходимости, для более ясного отражения поступлений и расходов за каждый период (включая обязательства), относящихся к бюджету данного периода, независимо от того, когда фактически поступил доход или были произведены расходы. Эта основа отчетности была впервые применена в докладе Генерального комиссара за 1961—1962 годы, и поэтому с тех пор пришлось внести небольшие изменения в цифровые данные, содержащиеся в настоящем докладе.

^б Включая 2 646 909 долл. дефицита Организации Объединенных Наций

по оказанию помощи палестинским беженцам, который был покрыт Ближневосточным агентством.

^с Эти поправки представляют собой, главным образом, ликвидацию долгов и обязательств в последующие годы в меньших размерах, чем суммы, первоначально зачисленные на счет расходов. Сюда включены также поправки, возникшие в результате переоценки товарных запасов, восстановления активов, ранее отнесенных к расходам, и изменения цен на поставки, не проводимые по той или иной статье бюджета. Эти поправки показаны отдельно, так как трудно точно определить предельный год, к которому относятся поправки.

^д Предположительные цифровые данные.

Таблица 25

ДЕТАЛЬНАЯ ВЕДОМОСТЬ ПОСТУПЛЕНИЙ БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА
ЗА ПЕРИОД С 1 МАЯ 1950 Г. ПО 31 ДЕКАБРЯ 1964 ГОДА^а
(в долларах США)

Источник поступлений	1/5/50- 31/12/59	За год				Общая сумма доходов
		31/12/60	31/12/61	31/12/62	31/12/63	
I. ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ ВЗНОСЫ						
Австралия	1 975 903	196 000	201 600	201 600	201 600	2 978 303
Австрия	7 950	2 000	2 000	2 000	3 000	21 950
Бахрейн	23 867	-	-	-	-	23 867
Бельгия	226 000	20 000	30 000	30 000	30 000	366 000
Боливия	5 000	-	-	-	-	5 000
Бразилия	25 000	-	-	-	-	25 000
Бирма	8 500	1 046	-	-	-	9 546
Камбоджа	4 857	571	571	571	571	7 712
Канада	8 452 188	3 060 000	2 069 500	925 000	925 000	16 356 688
Центральноафриканская Республика . .	-	-	-	-	-	398
Цейлон	1 400	-	1 000	1 000	-	3 400
Кипр	-	-	560	563	-	1 123
Куба	5 000	-	-	-	-	5 000
Дания	391 230	43 440	47 060	50 680	59 680	660 770
Доминиканская Республика	5 000	-	-	-	1 000	7 000
Сальвадор	500	-	-	-	-	500
Эфиопия	35 500	-	-	-	-	35 500
Федеративная Республика Германии .	493 981	238 095	250 000	625 000	625 000	2 632 076
Финляндия	3 000	-	-	10 000	10 000	23 000
Франция	11 032 481	182 757	182 209	192 458	190 213	12 006 455
Гамбия	30	-	-	-	-	30
Администрация Газы	171 735	130 045	124 721	86 504	104 492	721 997
Гана	3 000	3 000	3 000	3 000	3 000	18 000
Греция	167 517	17 500	15 000	15 000	15 000	245 017
Гаити	6 000	-	-	-	-	6 000
Гондурас	2 500	-	-	-	-	2 500
Ватикан	1 000	-	10 965	1 000	1 000	19 965
Индия	214 259	13 235	21 008	21 008	21 008	311 526

Таблица 25 (продолжение)

Источник поступлений	1/5/50- 31/12/59	За год				Общая сумма доходов	
		31/12/60	31/12/61	31/12/62	31/12/63		31/12/64б
Индонезия	240 000	-	-	-	-	-	240 000
Иран	22 153	6 000	3 000	6 000	6 000	6 000	49 153
Ирландия	2 814	7 000	14 062	20 000	20 000	20 000	83 876
Израиль	256 547	-	-	-	-	-	256 547
Италия	180 471	80 000	80 000	80 000	80 855	160 000	661 326
Япония	70 000	12 500	10 000	10 000	10 000	20 000	132 500
Иордания	943 183	98 550	98 280	100 820	95 732	95 800	1 432 365
Корея	4 000	-	1 500	1 000	-	-	6 500
Кувейт	31 500	-	131 250	220 000	220 000	220 000	822 750
Лаос	2 207	500	-	-	1 980	1 980	6 667
Ливан	432 746	23 844	40 125	44 967	41 787	41 300	624 769
Либерия	11 500	5 000	5 000	5 000	-	-	26 500
Ливия	24 000	-	-	-	-	20 000	44 000
Люксембург	18 000	2 000	2 000	3 000	3 000	3 000	31 000
Малайская Федерация	4 500	1 500	1 500	1 500	15 738	1 500	26 238
Мексика	115 691	-	-	-	-	-	115 691
Монако	4 013	204	1 224	204	204	204	6 053
Марокко	15 272	4 000	40 687	19 802	19 802	19 802	119 365
Нидерланды	296 054	65 790	69 061	110 497	110 497	110 497	762 396
Новая Зеландия	1 288 000	168 000	140 000	140 000	140 000	140 000	2 016 000
Нигерия	-	-	-	-	5 000	5 000	10 000
Норвегия	396 569	42 000	42 000	49 000	56 000	63 000	648 569
Пакистан	435 647	22 014	20 953	20 964	20 964	20 964	541 506
Филиппины	11 250	-	-	-	-	1 250	12 500
Катар	41 895	-	-	-	20 833	-	62 728
Родезия и Ньясенд	39 200	-	-	-	-	-	39 200
Саудовская Аравия	825 815	197 778	100 000	-	494 820	294 309	1 912 722
Испания	16 667	-	-	-	-	33 333	50 000
Судан	148 200	-	2 870	2 870	-	-	153 940
Швеция	492 715	57 915	57 915	482 950	224 751	374 666	1 690 912
Швейцария	163 549	35 046	34 884	216 116	155 225	115 554	720 374
Сирийская Арабская Республика	816 228	83 474	74 439	96 987	93 902	93 900	1 258 930

Таиланд	3 125	-	-	-	1 000	-	4 125
Тунис	4 000	-	2 000	2 000	2 000	4 000	14 000
Турция	25 759	5 000	5 000	8 000	8 000	8 000	59 759
Объединенная Арабская Республика .	3 202 413	339 083	418 397	359 214	282 909	282 900	4 884 916
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	57 900 004	5 624 000	5 400 000	5 400 000	5 400 000	5 400 000	85 124 004
Соединенные Штаты Америки	219 218 069	23 000 000	24 350 000	24 700 000	24 700 000	24 700 000	340 668 069
Уругвай	5 000	-	-	-	-	-	5 000
Вьетнам	13 500	-	2 500	2 500	2 500	2 500	23 500
Югославия	348 700	40 000	40 000	40 000	20 000	20 000	508 700
Различные правительства в соответствии с планом выпуска почтовых марок, посвященных Всемирному году беженца	-	-	238 211	-	-	-	238 211
Общая сумма правительственных взносов	311 334 354	33 828 887	34 386 052	34 308 775	34 444 063	34 287 553	482 589 684
II. ПОСТУПЛЕНИЯ ИЗ ДРУГИХ ИСТОЧНИКОВ							
ЮНЕСКО	764 052	164 121	186 703	280 841	300 477	293 000	1 989 194
ВОЗ	349 923	25 254	27 582	50 053	48 143	54 700	555 655
Другие источники	2 085 732	1 118 528	986 243	627 290	422 763	412 300	5 652 856
Общая сумма поступлений из других источников	3 199 707	1 307 903	1 200 528	958 184	771 383	760 000	8 197 705
III. ПРОЧИЕ ДОХОДЫ И ПОПРАВКИ, СВЯЗАННЫЕ С РАЗМЕНОМ ВАЛЮТЫ							
	4 929 743	1 321 232	1 105 765	388 055	480 611	480 000	8 705 406
ОБЩАЯ СУММА ПОСТУПЛЕНИЙ	319 463 804	36 458 022	36 692 345	35 655 014	35 696 057	35 527 553	499 492 795

а Указанные в этой таблице цифровые данные основываются на проверенных финансовых отчетах Агентства за 1963 год, которые изменялись, по мере необходимости, чтобы показать ежегодные правитель-

ственные взносы, относящиеся к указанному году, независимо от того, когда фактически был сделан взнос.

б Предположительные цифровые данные.

Таблица 26

ВЕДОМОСТЬ ПОСТУПЛЕНИЙ ИЗ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ И ДРУГИХ ИСТОЧНИКОВ
ЗА ПЕРИОД С 1 ЯНВАРЯ ПО 31 ДЕКАБРЯ 1963 ГОДА
(в долларах США)

Источник поступлений	Сумма
<u>Австралия</u>	
Австралийский национальный комитет по проведению Всемирного года беженца	2 533
Австралийская ассоциация содействия Организации Объединенных Наций (отделение шт. Виктория)	504
<u>Канада</u>	
Леонард В. Брокнингтон	512
Канадская молодежная организация Красного Креста	23 125
Комитет унитарной церкви	3 697
Канадская ассоциация содействия Организации Объединенных Наций	521
<u>Федеративная Республика Германии</u>	
Герман Дж. Абс	500
Химический завод Аста-Верке	2 296
Роберт Г. Бош	1 500
Крист унд Вельт, Штутгарт	401
Профсоюз немецких служащих	500
Индекс-Верке К.Г., Ган и Тесски	500
Даймлер Бенц Ко., Штутгарт	125
Сименс и Гальске, А.Г.	750
Другие источники	38
<u>Финляндия</u>	
Церковные группы	367
Х. Сипила	500
<u>Газа</u>	
Семья Абу Абдаллах	253
Семья Абу Айяд и Авада	499
Семьи Абу Мидаин, Абу Урайбан и Авада	795
Семья Абу Салим	365
Семья Абу Шаб	552
Салех Али Барбах	394
Семья Дагма	138
Семья Муссадар	561
Семья Муссадар и Куран	287
Департамент Вакф	1 911
Другие источники	159
<u>Иран</u>	
Иранская ассоциация содействия Организации Объединенных Наций	113
<u>Италия</u>	
Компания Оливетти	4 982
<u>Иордания</u>	
Муниципальный совет, Калькилия	1 943

Таблица 26 (продолжение)

<i>Источник поступлений</i>	<i>Сумма</i>
<u>Ливан</u>	
Абу Ламах, М. и А.	84
Авианко	430
Фадель Гандур	129
Греческая православная община	161
Мнеймнех и Босали	484
Нэйшнл Кэш Реджистер Ко., лимитед	387
Наследники Саадеддина Шатила	323
Сирийско-ливанская миссия	968
Женская ассоциация общинной церкви, второй Округ	161
<u>Монако</u>	
Ассоциация девушек-гидов Монако	500
<u>Новая Зеландия</u>	
Новозеландский совет организаций по оказанию помощи за границей (КОРСО)	38 934
<u>Норвегия</u>	
Норвежский совет по вопросам беженцев	8 022
<u>Швеция</u>	
Ульф Нордвал	300
Бертил Фастаман	15
Шведское общество Красного Креста	3 000
Шведский фонд помощи детям	7 722
<u>Швейцария</u>	
Разные источники	233
<u>Сирийская Арабская Республика</u>	
Местные власти	3 684
<u>Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии</u>	
Виконт Астор и супруга	560
Британский средневосточный банк	16 128
Британский совет церквей — межцерковная помощь и обслуживание беженцев	1 400
Герберт Като	700
Лесли Коллс	560
Женская средняя школа (Колчестер)	70
Г-жа Патриция Нил Дал	505
Г-жа М. Анна Герднер	504
У.А. Голчер	70
Фонд международной помощи детям, отделение Миссенден	504
Кувейт Ойл Компани	254
Оксфордский комитет помощи голодающим	39 112
Г-жа М. Роджерс	504
Школа Св. Елены	504
Г-жа К. Симондс	504
Теософический орден	500
Юниливер, лимитед	504
Британский фонд помощи детям	10 080

Таблица 26 (продолжение)

Источник поступлений	Сумма
<u>Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (продолжение)</u>	
Ассоциация содействия Организации Объединенных Наций Великобритании и Северной Ирландии	3 640
Организация по борьбе с нищетой	3 500
Женская организация добровольной службы	5 241
Другие источники	129
<u>Соединенные Штаты Америки</u>	
Американский совет филантропического Фонда юданзма	1 500
Американская федерация труда и Конгресс производственных профсоюзов . .	5 000
Американские друзья Среднего Востока	1 000
Американская ассоциация помощи Среднему Востоку	7 330
Фонды американской станкостроительной и сталелитейной промышленности	3 575
Американская миссия в Ливане	2 032
Арабско-американская нефтяная компания (АРАМКО)	63 960
Банк оф Америка	1 000
Джеймс П. Бакстер	500
Группа женщин Дарана (АРАМКО)	497
Семья Хью Даунса	500
Церковная община Гленвью	500
Школа Хочкис	125
А.Е. Хантзингер	1 500
Международное объединение ревнителей гражданского служения	7 655
Объединенный христианский комитет в Ливане	2 206
Джозеф Е. Джонсон	500
NAJDA — Американская женская ассоциация помощи на Среднем Востоке . .	1 500
Национальный центр христианской церкви (христианское товарищество женщин)	2 045
Христианский комитет Ближнего Востока в Иордании	640
Фонд Оттингера	1 000
Г-жа Дороти М. Пикерл	1 000
Дэвид Рокфеллер	10 220
Кермит Рузвельт	500
Г-жа Маргарет Б. Шнецлер (через организацию «Будущее детей»)	68
Г-жа Ванда Уиллард Смит	355
Объединенный профсоюз рабочих автомобильной промышленности	10 000
Комитет Соединенных Штатов по оказанию помощи беженцам	1 639
Объединенный профсоюз рабочих сталелитейной промышленности Америки .	1 000
Женская гильдия содействия Организации Объединенных Наций	173
Мемориальный фонд Сары Уинтроп	500
Различные поступления	1 296
<u>Международные неправительственные организации и ассоциации</u>	
Международная конфедерация свободных профсоюзов	3 000
Международная федерация женщин свободных и торговых профессий:	
Австралия	1 022
Канада	4 628
Новая Зеландия	1 008
Швейцария	500
Соединенное Королевство	6 048

Таблица 26 (окончание)

<i>Источник поступлений</i>	<i>Сумма</i>
Соединенные Штаты Америки	1 291
Центральный комитет	2 631
Всемирная лютеранская федерация	10 000
Организация Объединенных Наций по вопросам образования науки и культуры (ЮНЕСКО)	300 477
Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций	3 231
Фонд помощи беженцам персонала европейского отделения Организации Объединенных Наций	1 005
Вспомогательная женская организация Ближневосточного агентства	1 091
Международная женская лига борьбы за мир и свободу:	
Швеция	482
Соединенные Штаты	241
Соединенное Королевство	98
Всемирная организация герл-гайдов и герл-скаутов	3 024
Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ)	48 143
Международный клуб «Зонта»	31 816
Клубы «Зонта», расположенные в Северной Европе	2 000
Выручка от продажи грампластинок «Фестиваль звезд»	16 000
	<u>771 383</u>

Из вышеуказанной общей суммы 306 736 долл. были пожертвованы на стипендии для профессионального обучения, 175 378 долл. на другие цели в области профессионального обучения и 289 269 долл. на другие цели, не связанные с профессиональным обучением.

Таблица 27

НЕПОСРЕДСТВЕННАЯ ПОМОЩЬ ПРАВИТЕЛЬСТВ БЕЖЕНЦАМ^а
В ТЕЧЕНИЕ ГОДА, ЗАКОНЧИВШЕГОСЯ 30 ИЮНЯ 1964 ГОДА

(в долларах США)

Источник поступлений	Образование	Социальное попечение	Медицин- ское об- служивание	Жилищное строительство	Обеспече- ние безо- пасности	Другие виды об- служивания	Административные расходы	Всего
Иордания	1 241 624	263 760	464 100	-	101 500	7 000	63 000	2 140 984
Ливан	-	-	24 194	-	-	26 683	145 161	196 038
Сирийская Арабская Респуб- лика	697 062	310 800	78 000	875 375	37 500	43 476	226 000	2 268 213
Объединенная Арабская Рес- публика	1 258 040	317 614	191 254	-	108 988	15 470	78 276	1 969 642
ИТОГО	3 196 726	892 174	757 548	875 375	247 988	92 629	512 437	6 574 877

^а В дополнение к вышеуказанной помощи, оказываемой непосредственно беженцам, все перечисленные правительства сделали также взносы на покрытие расходов по бюджету Ближневосточного агентства. Эти взносы показаны в отчетах Агентства и приведены в таблицах 24 и 25. Следует также отметить, что Агентство (и в некоторых случаях добровольные учреждения, работающие среди беженцев) освобождено от таможенных пошлин и налогов. Кроме того, стоимость услуг, обычно предо-

ставляемых правительствами стран пребывания беженцев, повышается вследствие использования этих услуг беженцами.

Все данные, приведенные в таблице, основываются на информации, представленной соответствующими правительствами, и выражаются в долларах, причем исчисление произведено по курсу, применяемому в отчетности Агентства и основанному на официальных валютных курсах и курсах свободного рынка, в зависимости от обстоятельств.

ПЕРСОНАЛ БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА

Таблица 28

ЛИЧНЫЙ СОСТАВ БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА НА 31 ДЕКАБРЯ 1962 Г.
И НА 31 ДЕКАБРЯ 1963 ГОДА

Год	Персонал, набранный на местах			Международный персонал			
	На месячной оплате	На еже- дневной оплате	Всего	Ближ- не вос- точное агент- ство	Число при- командиро- ванных или временно предостав- ленных дру- гими орга- нами ООН	Всего	Общий итог
31 декабря 1962	7 641	3 968	11 609	149	31	180	11 789
31 декабря 1963	7 978	3 963	11 941	151	29	180	12 121

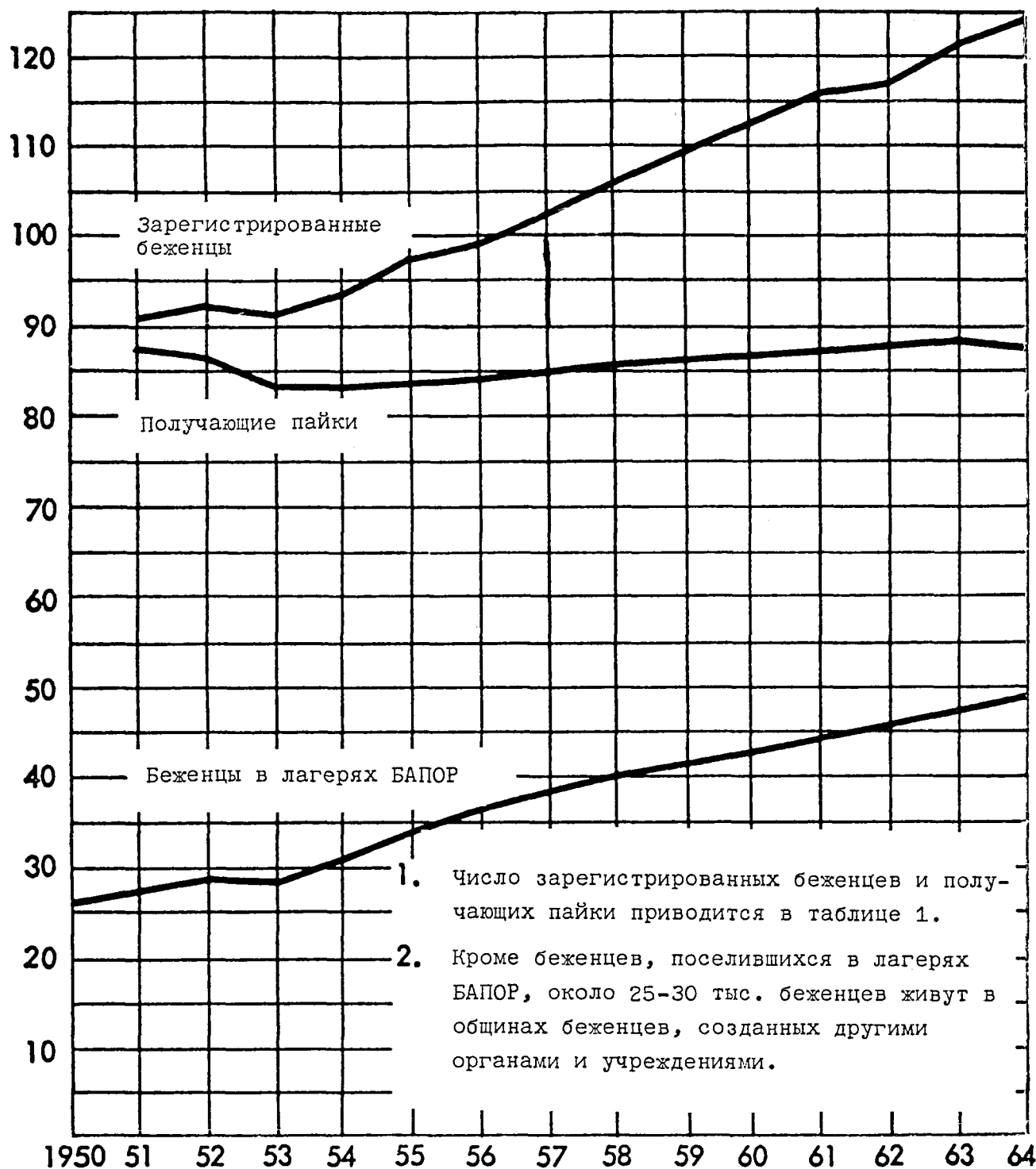
Примечание:

- 1) Фактически весь персонал, набранный на местах, состоит из беженцев..
- 2) Общее увеличение набранного на местах персонала между 1962 и 1963 годами следует почти целиком отнести на счет расширения проводимой Агентством программы в области образования и профессионального обучения.

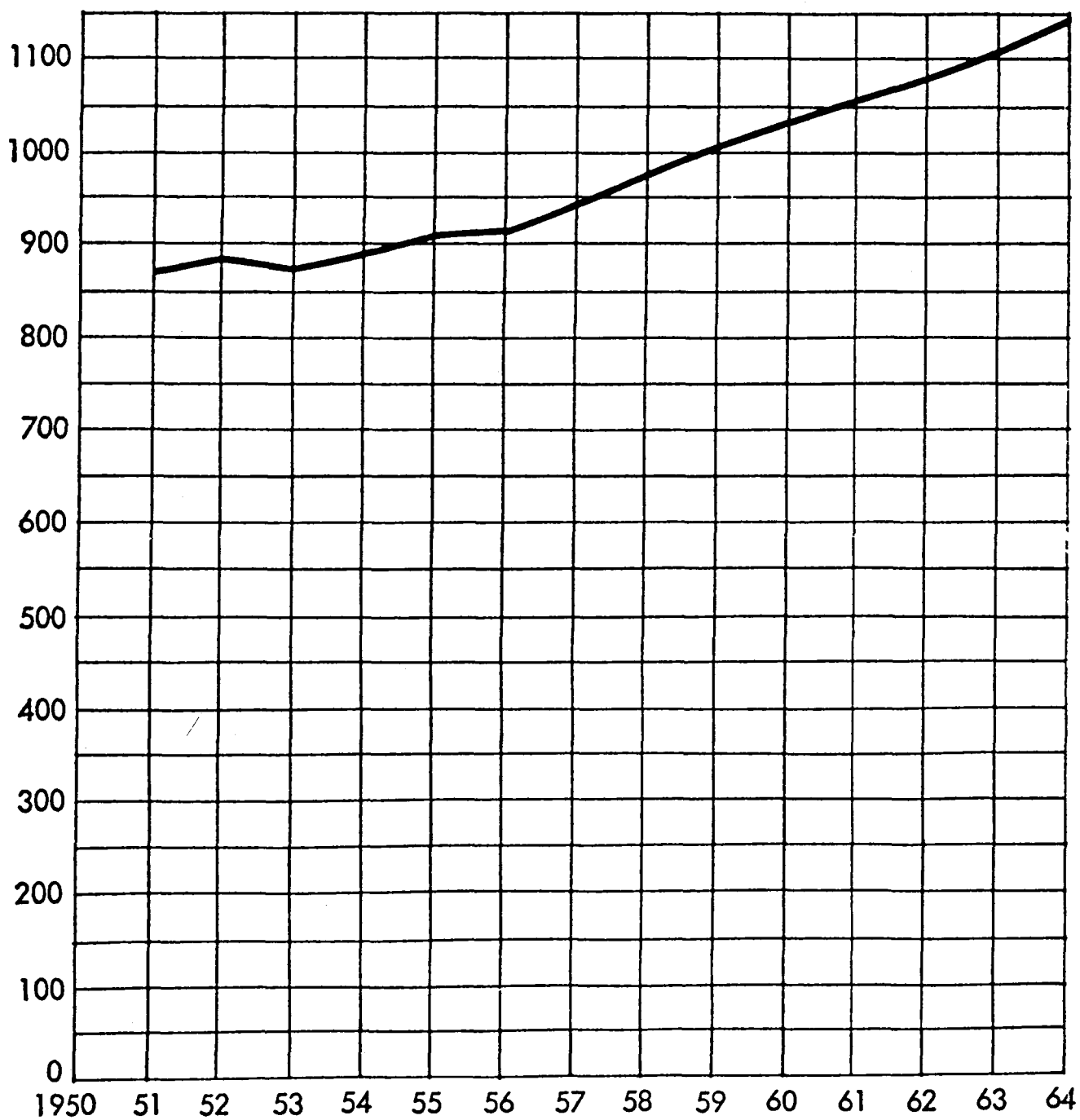
ПРИЛОЖЕНИЕ II
Диаграммы

А. ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ БЕЖЕНЦЕВ, ПОЛУЧАЮЩИХ
ПАЙКИ И ЖИВУЩИХ В ЛАГЕРЯХ

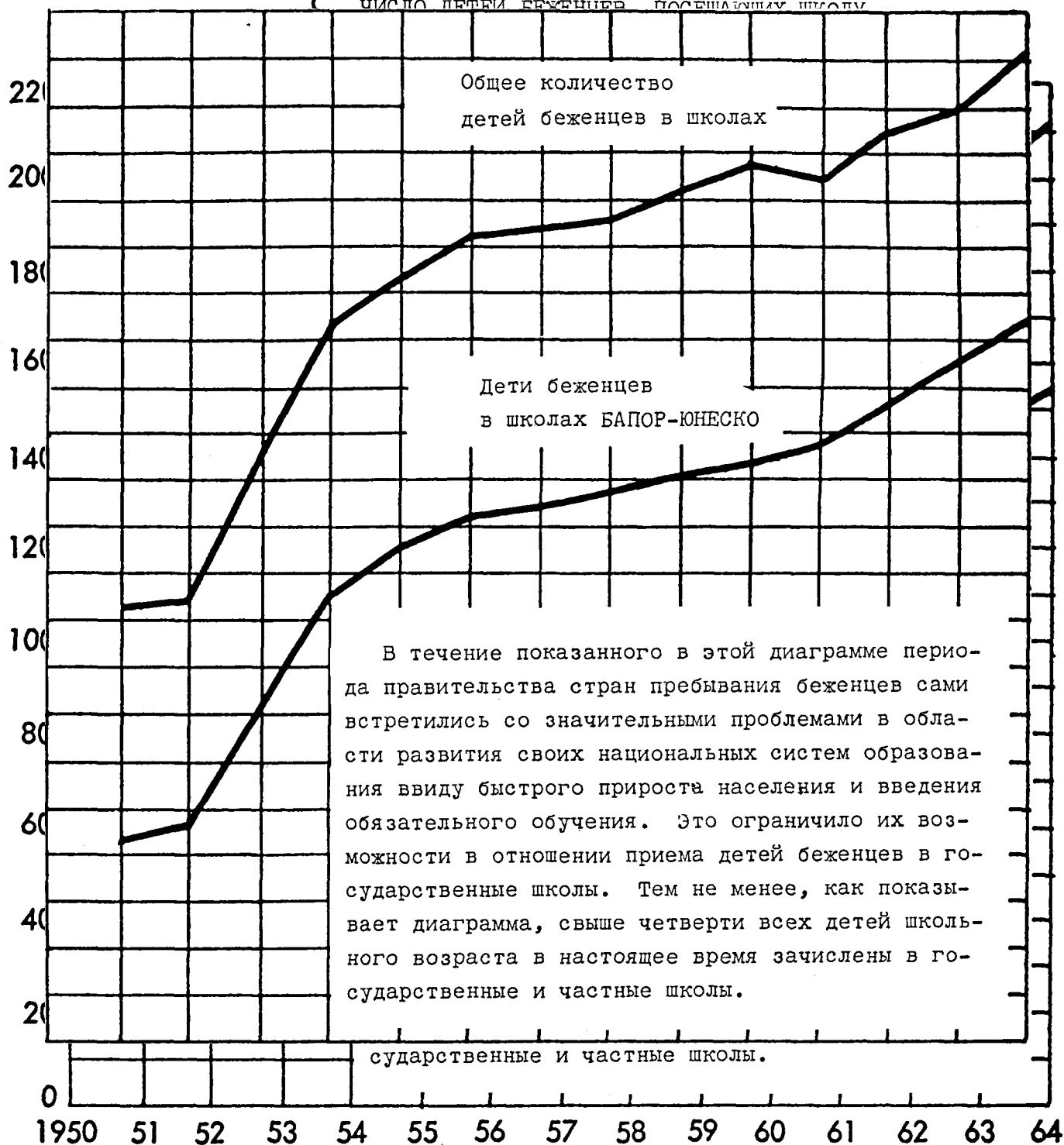
В 10 000 чел.



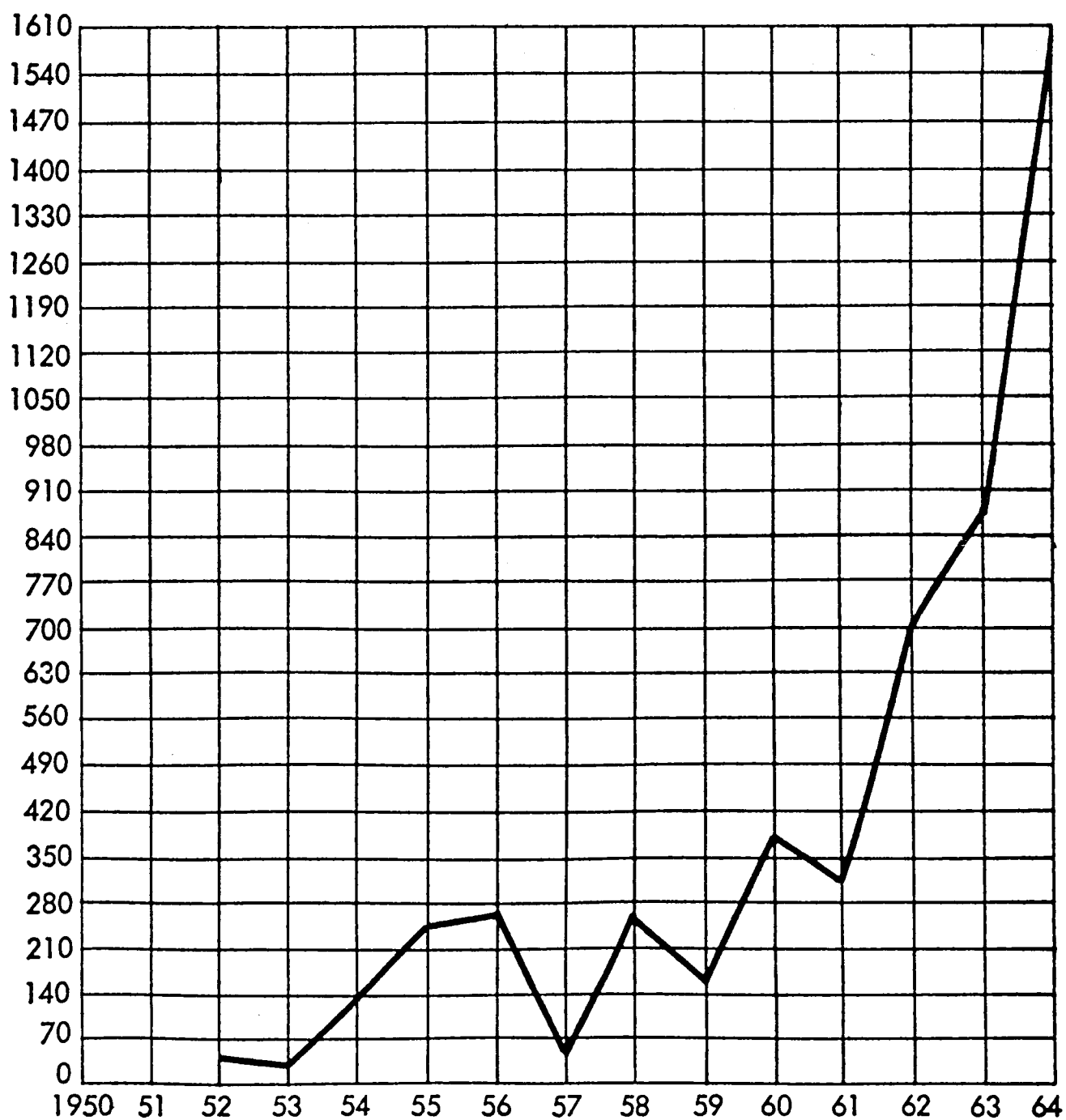
**В. БЕЖЕНЦЫ, ИМЕЮЩИЕ ПРАВО ПОЛЬЗОВАТЬСЯ МЕДИЦИНСКИМ
ОБСЛУЖИВАНИЕМ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫМ БАПОР**
В 1000 чел.



С ЧИСЛО ДЕТЕЙ БЕЖЕНЦЕВ ПОСЕЩАЮЩИХ ШКОЛЫ

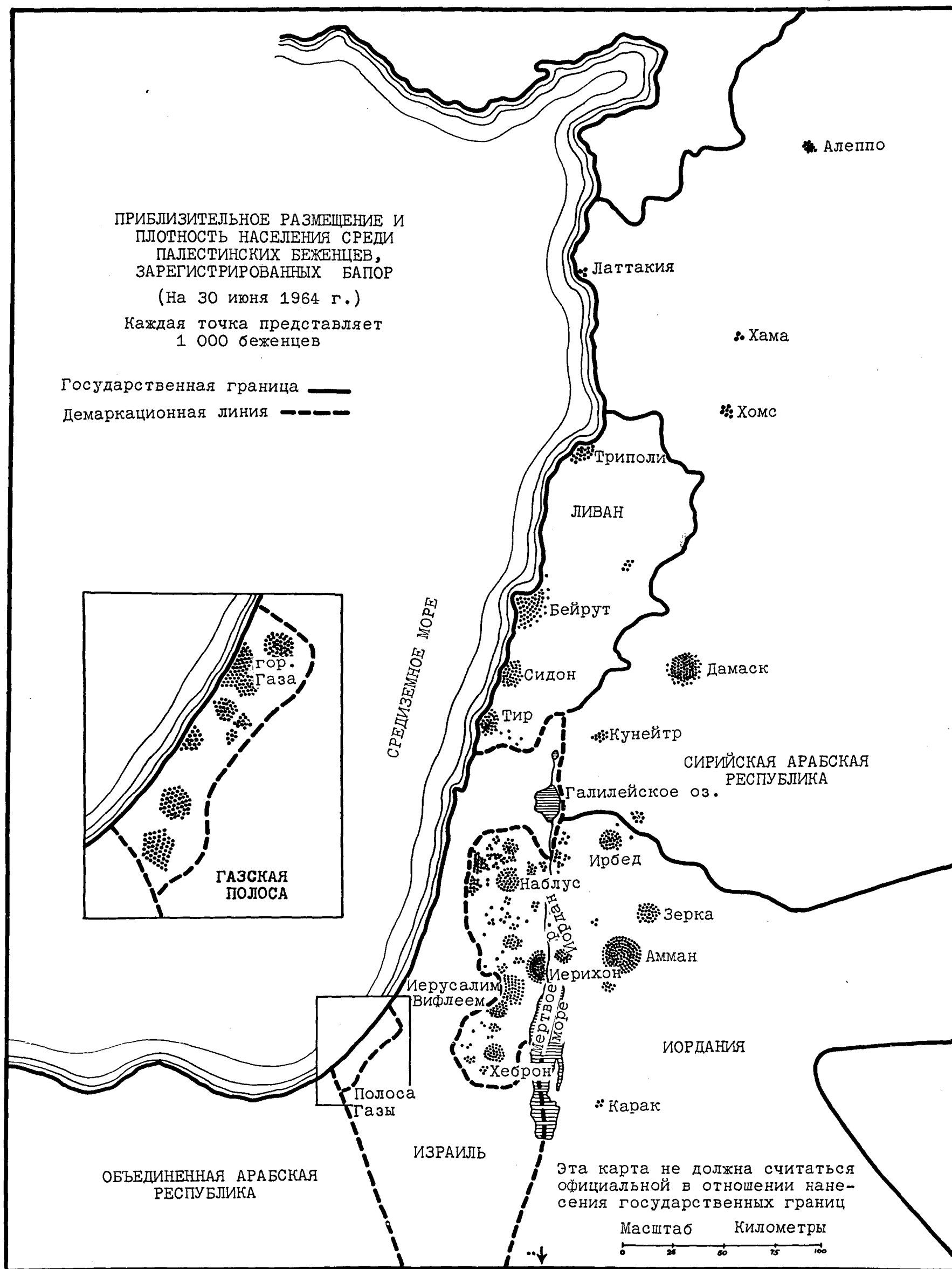


Д. ЧИСЛО ОКОНЧИВШИХ ЦЕНТРА ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБУЧЕНИЯ



ПРИЛОЖЕНИЕ III

Карта, показывающая приблизительное размещение и плотность населения
среди палестинских беженцев, зарегистрированных БАПОР



**КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.